KR_KTM_GOURMET_EO_8080011617-03_Mise en page 1 17/12/12 17:17 PageC1

www.krups.com

FR ..... p. 5
EN ..... p. 12
NL ..... p. 19
DE ..... p. 26
IT ..... p. 33
ES ..... p. 40
PT ..... p. 47
DA ..... p. 54
NO ..... p. 61
SV ..... p. 68
FI ..... p. 75
EL ..... p. 82
AR ..... p. 95

8080011617-03

Réalisation : Espace Graphique

KRUPS

PERFECT MIX 9000

FR
EN
NL
DE
IT
ES
PT
DA
NO
SV
FI
EL
AR

www.krups.com

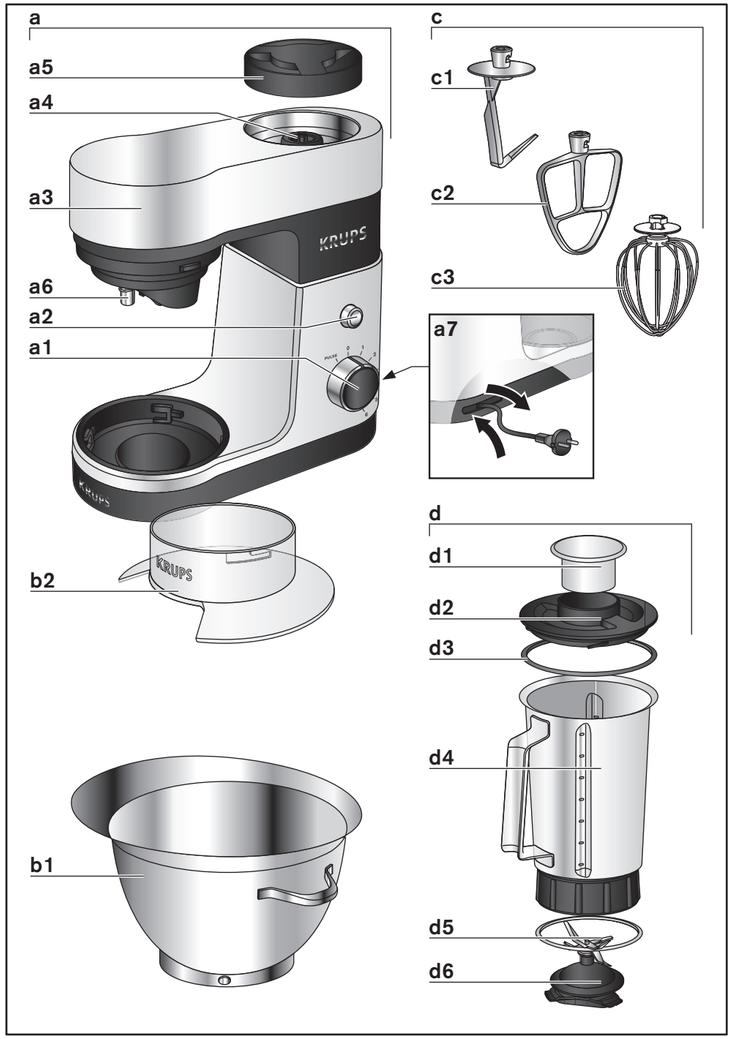


fig. 1

fig. 2

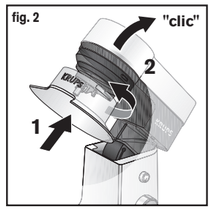


fig. 3

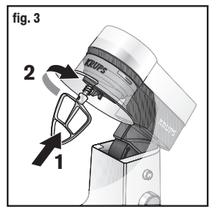


fig. 4

fig. 5.1

fig. 5.2

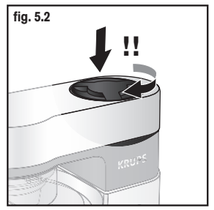


fig. 6

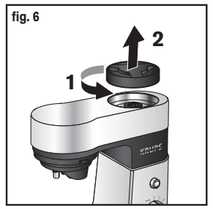


fig. 7a

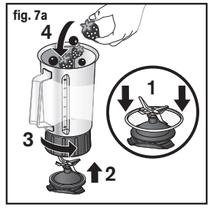
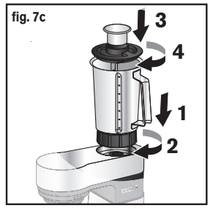


fig. 7b

fig. 7c



KR_KTM_GOURMET_EO_8080011617_Mise en page 1 06/11/12 16:33 Page5

Nous vous remercions d'avoir choisi un appareil de la gamme KRUPS exclusivement prévu pour la préparation des aliments, à usage domestique à l'intérieur de la maison.

DESCRIPTION

a Bloc moteur
- **a1** Variateur électronique de vitesse
- **a2** Bouton de déverrouillage de la tête multifonctions **(a3)**
- **a3** Tête multifonctions
- **a4** Sortie rapide (bol mixeur / centrifugeuse / broyeur)
- **a5** Trappe de sécurité
- **a6** Sortie accessoires mélangeurs (pétrin, fouet multibrins, malaxeur)
- **a7** Range-cordon

b Ensemble bol
- **b1** Bol inox
- **b2** Couvercle

c Accessoires mélangeurs
- **c1** Pétrin
- **c2** Malaxeur
- **c3** Fouet multibrins

d Bol mixeur (selon modèle)
- **d1** Bouchon doseur
- **d2** Couvercle
- **d3** Joint d'étanchéité couvercle
- **d4** Bol
- **d5** Joint d'étanchéité couteau
- **d6** Couteau

CONSEILS DE SECURITÉ

- Lisez attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation de votre appareil : une utilisation non conforme au mode d'emploi dégagerait le fabricant de toute responsabilité.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Vérifiez que la tension d'alimentation de votre appareil correspond bien à celle de votre installation électrique. **Toute erreur de branchement annule la garantie.**
- Votre appareil est destiné uniquement à un usage domestique et culinaire et à l'intérieur de la maison.
- Débranchez toujours l'appareil dès que vous cessez de l'utiliser et lorsque vous le nettoyez.
- N'utilisez pas votre appareil s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il a été endommagé. Dans ce cas, adressez-vous à un centre agréé (voir liste dans le livret service).
- Toute intervention autre que le nettoyage et l'entretien usuel par le client doit être effectuée par un centre agréé (voir liste dans le livret service).
- Ne mettez pas l'appareil, le câble d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide.
- Ne laissez pas le câble d'alimentation pendre à portée de mains des enfants, être à proximité ou en contact avec les parties chaudes de l'appareil, près d'une source de chaleur ou sur un angle vif.
- Si le câble d'alimentation ou la fiche sont endommagés, n'utilisez pas l'appareil. Afin d'éviter tout danger faites-les obligatoirement remplacer par un centre agréé (voir liste dans le livret service).
- Ne passez pas les accessoires au micro-ondes.
- Pour votre sécurité, n'utilisez que des accessoires et des pièces détachées adaptés à votre appareil, vendus en centre agréé.
- Retirez toujours le bol mixeur (d) avant d'actionner le bouton de déverrouillage (a2) de la tête multifonctions (a3).
- Ne touchez jamais les pièces en mouvement et attendez l'arrêt complet de l'appareil avant d'enlever les accessoires.
- Des précautions doivent être prises lors de la manipulation des couteaux affutés (d6) lorsqu'on vide les bols et lors du nettoyage : ils sont extrêmement coupants.

KR_KTM_GOURMET_EO_8080011617_Mise en page 1 06/11/12 16:33 Page6

- Ne touchez ni les fouets, ni le pétrin, ni le malaxeur lorsque l'appareil est en fonctionnement.
- Ne laissez pas pendre les cheveux longs, écharpes, cravates etc.. au-dessus de l'appareil en fonctionnement.
- N'introduisez jamais d'ustensiles (cuillère, spatule ...) par les ouvertures des couvercles (b2), (d2) pendant le fonctionnement.
- Ne faites pas fonctionner le bol mixeur (d) sans couvercle (d2).
- N'utilisez qu'un accessoire à la fois.
- N'utilisez pas les bols (b1, d4) comme récipients (congélation, cuisson, stérilisation, …)
- Mettez l'appareil à l'arrêt et déconnecter le de l'alimentation avant de changer les accessoires ou d'approcher les parties qui sont mobiles lors du fonctionnement.

MISE EN SERVICE

- Avant la première utilisation, lavez toutes les pièces des accessoires à l'eau savonneuse. Rincez et séchez.
- Placez l'appareil sur une surface plane, propre et sèche, assurez-vous que le bouton variateur (a1) est bien en position « 0 » puis branchez votre appareil.
- Pour mettre en marche, vous avez plusieurs possibilités :
  - **Marche intermittente (pulse) :** Tournez le bouton variateur (a1) sur la position « pulse » par impulsions successives pour un meilleur contrôle des préparations.
  - **Marche continue :** Tournez le bouton variateur (a1) sur la position désirée de « 1 » à « max » selon les préparations effectuées.

  Vous pouvez la modifier en cours de préparation.
- Pour arrêter l'appareil, ramenez le bouton (a1) sur le « 0 ».
- **Important : L'appareil ne pourra démarrer que si la trappe (a5) et la tête (a3) sont verrouillées. Si vous déverrouillez la trappe (a5) et/ou la tête (a3) en cours de fonctionnement, l'appareil s'arrêtera aussitôt. Reverrouillez la trappe et/ou la tête, revenez en position « 0 » sur le bouton de commande (a1), puis procédez normalement pour la mise en marche de l'appareil en sélectionnant la vitesse souhaitée.**
- Votre appareil de cuisine est équipé d'un micro processeur qui contrôle et analyse la puissance en fonctionnement. **En cas de charge trop importante, votre appareil s'arrêtera tout seul.** Pour redémarrer votre appareil, ramenez votre bouton rotatif (a1) sur la position «0» et retirez une partie de vos ingrédients. Laissez votre appareil reposer quelques minutes. Vous pouvez alors sélectionner la vitesse souhaitée pour terminer votre préparation.

La numérotation des paragraphes est en correspondance avec la numérotation des schémas encadrés.

1 - MÉLANGER / PÉTRIR / BATTRE / ÉMULSIONNER / FOUETTER

- Selon la nature des aliments, le bol inox (b1) et son couvercle (b2) vous permettent de préparer jusqu'à 1.2 kg de pâte.

ACCESSOIRES UTILISES :

- Bol inox (b1).
- Couvercle (b2).
- Pétrin (c1) ou malaxeur (c2) ou fouet multibrins (c3).

1.1 - MONTAGE DES ACCESSOIRES

- Appuyez sur le bouton (a2) pour déverrouiller la tête multifonctions (a3) et levez-la jusqu'en butée. **Fig. 1 et 2.**
- Insérez le couvercle du bol.
- Insérez l'accessoire désiré (c1, c2 ou c3) sur la sortie (a6), enfoncez et donnez un quart de tour dans le sens anti-horaire pour bloquer l'accessoire dans son logement. **Fig. 3 et 4.**
- Verrouillez le bol inox (b1) (sens horaire) sur l'appareil et mettez les ingrédients.

KR_KTM_GOURMET_EO_8080011617_Mise en page 1 06/11/12 16:33 Page7

Remarque : L'utilisation du couvercle n'est pas obligatoire. Il permet d'éviter le risque d'éclaboussure ou de projection.

- Ramenez la tête multifonctions (a3) en position horizontale : appuyez sur le bouton (a2) et baissez manuellement la tête multifonctions (a3) jusqu'à ce qu'elle se verrouille (retour du bouton (a2) dans sa position initiale). **Fig. 5.1.**
- Assurez-vous que la trappe (a5) est bien verrouillée (sens horaire) sur la sortie rapide (a4). **Fig. 5.2.**

1.2 - MISE EN MARCHE

- Démarrez en tournant le bouton variateur (a1) sur la position désirée selon la recette.
- L'appareil se met aussitôt en fonctionnement.
  Vous pouvez ajouter des aliments par l'orifice du couvercle (b2) au cours de la préparation.
- Pour arrêter l'appareil, ramener le bouton (a1) sur « 0 ».

Conseils :

• Pétrir

- Utilisez l'accessoire pétrin (c1) **à la vitesse « 1 ».**
  Vous pouvez pétrir jusqu'à 500 g de farine (ex : pain blanc, pain aux céréales, pâte brisée, pâte sablée, …).
- Temps de fonctionnement maximum : 15 min.

• Mélanger

- Utilisez le malaxeur (c2) **à la vitesse « 1 » à « max ».**
  Vous pouvez mélanger jusqu'à 1.2 kg de pâte légère (quatre-quarts, biscuits…).
- **N'utilisez jamais le malaxeur (c2) pour pétrir les pâtes lourdes.**
- Temps de fonctionnement maximum : 15 min.

• Battre / émulsionner / fouetter

- Utilisez le fouet multibrins (c3) **à la vitesse « 1 » à « max ».**
- Vous pouvez préparer : mayonnaise, aïoli, sauces, blancs en neige (jusqu'à 8 blancs d'œufs), chantilly (jusqu'à 500 ml)…
- **N'utilisez jamais le fouet multibrins (c3) pour pétrir des pâtes lourdes ou mélanger des pâtes légères.**
- Temps de fonctionnement maximum : 10 min.

1.3 - DEMONTAGE DES ACCESSOIRES

- **Attendez l'arrêt complet de l'appareil.**
- A l'aide du bouton (a2), déverrouillez la tête multifonctions (a3) et levez-la en position haute. **Fig. 1 et 2.**
- Débloquez l'accessoire (c1), (c2) ou (c3) de la tête multifonctions en poussant l'accessoire vers la tête et en lui faisant effectuer un quart de tour dans le sens horaire.
- Retirez le bol inox.

2 - HOMOGÉNÉISER / MÉLANGER / MIXER (SELON MODÈLE)

- Selon la nature des aliments, le bol mixeur (d) vous permet de préparer jusqu'à 1.25 l de mélanges épais et 1 l de mélanges liquides.

ACCESSOIRE UTILISE :

- Bol mixeur (d).

2.1 - MONTAGE DE L'ACCESSOIRE

- Amenez la tête multifonctions (a3) en position horizontale : appuyez sur le bouton (a2) et baissez manuellement la tête multifonctions (a3) jusqu'à ce qu'elle se verrouille (retour du bouton (a2) dans sa position initiale).
- Déverrouillez la trappe de sécurité (a5) de la sortie rapide (a4) en la tournant dans le sens anti-horaire puis ôtez-la. **Fig. 6.**
- Assurez-vous que le variateur de vitesse est en position "0".

KR_KTM_GOURMET_EO_8080011617_Mise en page 1 06/11/12 16:33 Page8

- Assemblez l'ensemble couteaux (d6) avec le joint (d5) et solidarisez le par un quart de tour sur le bol (d4) dans le sens horaire (le bol doit être debout). **Fig 7a.**
- Verrouillez le bol mixeur (d) sur la sortie (a4) en le tournant dans le sens horaire. **Fig. 7c.**
- Mettez les aliments dans le bol mixeur, et verrouillez le couvercle (d2) muni du bouchon doseur (d1), en le tournant dans le sens anti-horaire.

2.2 - MISE EN MARCHE

- Démarrez en tournant le bouton variateur (a1) sur la position désirée selon la recette.
  Pour un meilleur contrôle du mixage et une meilleure homogénéisation de la préparation, utilisez la position «Pulse».
  Vous pouvez ajouter des aliments par l'orifice du bouchon doseur (d1) en cours de préparation.
- Pour arrêter l'appareil, ramener le bouton (a1) sur « 0 ».

Conseils :

Vous pouvez préparer :
- des potages finement mixés, des veloutés, des compotes, des milks-shake, des cocktails.
- des pâtes légères (crêpes, beignets, clafoutis, far ...).
- Lors du mixage, si les ingrédients restent collés aux parois du bol, arrêtez l'appareil, retirez le bol mixeur, faites tomber les ingrédients sur les lames à l'aide d'une spatule, puis repositionnez votre bol mixeur pour poursuivre votre préparation.

• Ne remplissez jamais le bol mixeur avec un liquide bouillant.
• N'utilisez pas le bol mixeur à vide ou avec des ingrédients dur et/ou secs (sucre ....).
• Utilisez toujours le bol mixeur avec son couvercle.
• N'enlevez jamais le couvercle avant l'arrêt complet de l'appareil.
• Dans le bol mixeur, mettez toujours les ingrédients liquides avant les ingrédients solides.

- Temps de fonctionnement maximum : 2 min.

2.3 - DEMONTAGE DE L'ACCESSOIRE

- Attendez l'arrêt complet de l'appareil pour retirer le bol mixeur en le déverrouillant dans le sens anti-horaire et remettez en place la trappe (a5) en la verrouillant sur la sortie (a4) (sens horaire).

3 - HACHER TRES FINEMENT DES PETITES QUANTITES (SELON MODELE)

ACCESSOIRE UTILISE :

- Broyeur assemblé.
- Vous pouvez avec le broyeur :
  - Hacher en quelques secondes en pulse: figues sèches, abricots secs…..
  Quantité / temps maxi : 100g / 5 s
- Ce broyeur n'est pas prévu pour des produits durs comme le café.

4 - MISE A LONGUEUR DU CORDON

- Pour une utilisation plus confortable ou pour le rangement, vous pouvez réduire la longueur du cordon en le poussant à l'intérieur du bloc moteur (a) par l'ouverture située à l'arrière (a7).

NETTOYAGE

- Débranchez l'appareil.
- Ne plongez pas le bloc moteur (a) dans l'eau ou sous l'eau courante. Essuyez-le avec un chiffon sec ou à peine humide.
- Pour un nettoyage plus facile, rincez rapidement les accessoires après leur utilisation. **Manipulez toutes les lames avec précautions, elles peuvent vous blesser.**

KR_KTM_GOURMET_EO_8080011617_Mise en page 1 06/11/12 16:33 Page9

■ Lavez, rincez et essuyez les accessoires : ils passent au lave-vaisselle.

Attention :

■ Les accessoires à pâtisserie ont un revêtement de protection : veillez à ne pas endommager ce revêtement lors du nettoyage (ne pas utiliser de lames pointues ou éponges métalliques).

Astuces :

■ En cas de coloration de vos accessoires par les aliments (carottes, oranges, …) frottez-les avec un chiffon imbibé d'huile alimentaire puis procédez au nettoyage habituel.

■ Bol mixeur (d) : versez de l'eau chaude additionnée de quelques gouttes de savon liquide dans le bol mixeur. Fermez le couvercle. Mettez-le en place sur l'appareil et donnez quelques impulsions. Une fois enlevé, rincez le bol à l'eau courante et laissez sécher (bol renversé).

RANGEMENT

■ Ne rangez pas votre appareil dans un environnement humide.

SI VOTRE APPAREIL NE FONCTIONNE PAS, QUE FAIRE ?

Si votre appareil ne fonctionne pas, vérifiez :

- Le branchement de votre appareil.
- Le verrouillage de chaque accessoire.
- La présence et le verrouillage de la trappe de sécurité (a5) lorsque la sortie rapide (a4) n'est pas utilisée.
- Le verrouillage horizontal de la tête multifonctions (a3).

Votre appareil de cuisine est équipé d'un micro processeur qui contrôle et analyse la puissance en fonctionnement. En cas de charge trop importante, votre appareil s'arrêtera tout seul. Pour redémarrer votre appareil, ramenez votre bouton rotatif (a1) sur la position «0» et retirez une partie de vos ingrédients. Laissez votre appareil reposer quelques minutes. Vous pouvez alors sélectionner la vitesse souhaitée pour terminer votre préparation.

Votre appareil ne fonctionne toujours pas ? Adressez-vous à un centre agréé (voir liste dans le livret service).

ELIMINATION DES MATERIAUX D'EMBALLAGE ET DE L'APPAREIL

L'emballage comprend exclusivement des matériaux sans danger pour l'environnement, pouvant être jetés conformément aux dispositions de recyclage en vigueur.
Pour la mise au rebut de l'appareil, se renseigner auprès du service approprié de votre commune.

PRODUITS ELECTRONIQUES OU ELECTRIQUES EN FIN DE VIE

Participons à la protection de l'environnement !

ⓘ Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.

➲ Confiez celui-ci dans un point de collecte pour que son traitement soit effectué.

KR_KTM_GOURMET_EO_8080011617_Mise en page 1 06/11/12 16:33 Page10

KRUPS GARANTIE INTERNATIONALE

: www.krups.com

Ce produit est réparable par KRUPS, pendant et après la période de garantie.

La Garantie

Ce produit est garanti par KRUPS (adresse et contacts dans la liste des pays de la Garantie Internationale KRUPS) contre tout défaut de fabrication ou de matière, pendant 2 ans à partir de la date d'achat et dans les pays précisés, tel que définis dans la liste en dernière page du mode d'emploi.

Cette Garantie Internationale du fabricant KRUPS vient en complément des droits des consommateurs.

La Garantie Internationale du fabricant couvre tous les coûts de remise en état d'un produit reconnu défectueux pour redevenir conforme à ses spécifications d'origine, par la réparation, la main d'œuvre, et le remplacement éventuel de pièces défectueuses. Au choix de KRUPS, un produit de remplacement peut être proposé à la place de la réparation du produit défectueux. Les obligations de KRUPS dans le cadre de cette garantie se limitent exclusivement à cette réparation ou ce remplacement.

Conditions & Exclusions

La Garantie Internationale de KRUPS ne s'applique que pendant la période définie pour les pays cités dans la Liste des Pays jointe, et n'est valable que sur présentation d'un justificatif d'achat. Le produit peut être déposé directement chez un réparateur agréé, ou peut y être envoyé en recommandé après avoir été emballé de manière adéquate. La liste complète des réparateurs agréés dans chaque pays, avec leurs coordonnées complètes, est disponible sur le site de KRUPS (www.krups.com), ou en appelant le numéro du Service Consommateur précisé dans la Liste des Pays.

KRUPS n'a aucune obligation de réparer ou d'échanger un produit qui ne serait pas accompagné d'un justificatif d'achat.

Cette garantie ne couvre pas les dommages qui seraient le résultat d'une mauvaise utilisation, d'une négligence, du non respect des instructions d'utilisation et de maintenance, de l'utilisation avec une alimentation électrique non conforme à celle spécifiée sur la plaque signalétique, ou d'une modification ou d'une réparation non autorisée du produit. Elle n'inclut également pas l'usure normale du produit, ni la maintenance ou le remplacement de pièces consommables, ni les cas suivant :

- utilisation d'une eau ou d'un consommable non adapté
- entartrage (tout détartrage doit être réalisé conformément aux instructions dans le mode d'emploi)
- entrée d'eau, de poussière, d'insectes … dans le produit
- dommages dus à un choc, ou une surcharge
- tous accidents liés à un feu, une innondation, la foudre …
- usage professionnel ou sur un lieu de travail
- verre ou céramique endommagé

Cette garantie ne s'applique pas aux produits choqués, ou aux dommages résultant d'une utilisation impropre ou sans entretien, aux problèmes d'emballage ou de transport pendant l''expédition du produit par son propriétaire.

KR_KTM_GOURMET_EO_8080011617_Mise en page 1 06/11/12 16:33 Page11

La Garantie Internationale de KRUPS couvre exclusivement les produits achetés dans un des pays listés, et utilisé à des fins domestiques également dans un des pays listés dans Liste des Pays.
En cas d'utilisation dans un pays différent du pays d'achat :

a) La Garantie Internationalde de KRUPS ne s'applique qu'en cas d'adéquation du produit avec les standards et normes locales, tels que le voltage, la fréquence électrique, le type de prise électrique, ou toute autre spécification locale.
b) Le traitement de la Garantie Internationale peut prendre un temps supérieur aux conditions locales de réparation si la référence du produit n'est pas elle-même commercialisée par KRUPS dans le pays d'emploi
c) Au cas où le produit ne serait pas réparable dans le pays d'emploi, la Garantie Internationale de KRUPS est limitée au remplacement par un produit équivalent ou un produit alternatif de même valeur si c'est possible.

Droits des Consommateurs
Cette Garantie Internationale de KRUPS n'affecte ni les droits légaux dont bénéficie tout consommateur localement, qui ne sauraient être exclus ou limités, ni les droits légaux envers un distributeur auprès de qui aurait été acheté un produit. Cette Garantie donne au consommateur des droits spécifiques, et le consommateur peut par ailleurs bénéficier des droits particuliers en fonction du Pays, de l'Etat ou de la Province. Le consommateur peut faire usage de ces droits de son seul fait.

Informations complémentaires
Les accessoires, consommables, et autres pièces remplaçables directement par l'utilisateur, peuvent être achetées, si elles sont disponibles localement, tel que décrit sur le site internet www.krups.com.

KR_KTM_GOURMET_EO_8080011617_Mise en page 1 06/11/12 16:33 Page12

Thank you for choosing an appliance from the KRUPS range, which is intended exclusively for the preparation of food and is only for indoor, domestic use.

DESCRIPTION

a Motor unit
- **a1** Electronic speed selector
- **a2** Multi-function head **(a3)** release button
- **a3** Multi-function head
- **a4** High speed outlet (for use with blender, juice extractor* or grinder*)
- **a5** Safety cover
- **a6** Mixer accessories outlet (kneader, balloon whisk, mixer)
- **a7** Power cord storage

b Bowl assembly
- **b1** Stainless steel bowl
- **b2** Lid

c Mixer accessories
- **c1** Kneader
- **c2** Mixer
- **c3** Balloon whisk

d Blender jug (depending on model)
- **d1** Measuring cap
- **d2** Lid
- **d3** Lid seal
- **d4** Jug
- **d5** Blade seal
- **d6** Blade

* Attachment not supplied with all models.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Read the instructions for use carefully before using your appliance for the first time: the manufacturer shall accept no liability in the event of any use that does not comply with the instructions.
- This appliance is not designed to be used by persons (including children) with reduced physical, sensorial or mental capacities, or by people with no prior knowledge or experience, except where they have benefited from supervision or previous instructions relating to the use of the appliance, from a person responsible for their safety. Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance is designed to function on AC current only. Before using the appliance for the first time, check that your mains supply voltage matches that indicated on the appliance data plate.
  Given the diverse standards in effect, if the appliance is used in a country other than that in which it is purchased, have it checked by an Approved Service Centre.
- This appliance is designed for indoor domestic household use only. In case of professional use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee does not apply.
- Always unplug the appliance as soon as you have finished using it and when you are cleaning it.
- Do not use the appliance if it is not working properly or if it has been damaged. Contact an authorised service centre (see list in the service booklet).
- Any maintenance other than routine cleaning and upkeep by customers must be carried out by an approved service centre (see list in the service booklet).
- Do not place the appliance, the supply cable or the plug in water or any other liquid.
- The power cord must be kept out of the reach of children and must not be placed near or come into contact with the hot parts of the appliance, sources of heat or sharp corners.
- If the power cord or the plug are damaged, do not use the appliance. To maintain safety, these parts must be replaced by an approved service centre (see list in the service booklet).
- Do not place the accessories in a microwave oven.
- For your own safety, use only accessories and spare parts designed for your appliance and sold in an approved service centre.
- Always remove the blender (d) before pressing the multi-function head (a3) release button (a2).
- Never touch any moving parts. Wait for the appliance to come to a complete stop before removing accessories.

KR_KTM_GOURMET_EO_8080011617_Mise en page 1 06/11/12 16:33 Page13

- Handle the sharp blades (d6) carefully when emptying the blender jug and when cleaning: they are extremely sharp.
- Do not touch the whisk or the kneader or the mixer accessory when the appliance is in operation.
- Do not allow long hair, scarves, ties etc. to dangle over the appliance during operation.
- Never insert utensils (spoon, spatula ...) through the lid openings (b2), (d2) whilst the appliance is in operation.
- Do not run the blender jug (d1) without its lid (d2).
- Use only one accessory at a time.
- Do not use the bowls (b1, d4) as containers for freezing, cooking or sterilisation.
- Make sure you turn off the appliance and unplug it from the mains power supply before changing the attachments or going near any parts which may move when the appliance is in operation.

BEFORE FIRST USE

- Before using for the first time, wash all accessory parts in warm water and washing up liquid..
- Place the appliance on a flat, clean and dry surface. Make sure that the selector button (a1) is in "0" position and plug in your appliance.
- You have several options for starting your appliance:
  - **Intermittent operation (pulse):** turn the selector button (a1) to the "pulse" position. Using a succession of pulses can give you better control when preparing certain foods.
  - **Continuous operation:** Turn the selector button (a1) to the desired position from "1" to "max" depending on the food you are preparing.

  You can change it as required during preparation.
- To stop the appliance, turn the button (a1) to "0".
- **Important : The appliance will start only if the cover (a5) and the head (a3) are locked. The appliance will stop immediately if you unlock the cover (a5) and/or the head (a3) during operation. Lock the cover and/or the head, turn the control button (a1) to the "0" position, and then start the appliance normally by selecting the desired speed.**
- Your appliance comes with a microprocessor that controls and analyses the operating power. **If the load becomes too high, your appliance will stop automatically**. To restart your appliance, turn the selector button (a1) to the "0" position and remove some of the ingredients. Allow your appliance to cool down for a few minutes. You can then select the desired speed to complete your preparation.

The paragraph numbering corresponds to the numbers in the diagrams.

1 - MIXING / KNEADING / BEATING / EMULSIFYING / WHISKING

- You can prepare up to 1.2 kg of dough or mixture using the stainless steel bowl (b1) and its lid (b2) depending on the food.

ACCESSORIES USED:

- Stainless steel bowl (b1).
- Lid (b2)
- Kneader (c1) or mixer (c2) or balloon whisk (c3).

1.1 - ASSEMBLING THE ACCESSORIES

- Press the button (a2) to release the multi-function head (a3) and raise it until it locks in place. **Fig. 1 and 2.**
- Fit the bowl lid and turn anti-clockwise to lock in place.
- Insert the desired accessory (c1, c2 or c3) on the outlet (a6), push and rotate it anti-clockwise a quarter turn to lock the accessory in its housing. **Fig. 3.**
- Lock the stainless steel bowl (b1) by turning clockwise on the appliance and put in the ingredients.
- Place the stainless bowl (b1) on the appliance with the handles positioned as shown in **Fig 4**. Lock the bowl by turning it anti-clockwise.

KR_KTM_GOURMET_EO_8080011617_Mise en page 1 06/11/12 16:33 Page14

Note: It is not essential to use the lid but it prevents splashing. **Fig. 4.**

- Lower the multi-function head (a3) to the horizontal position: press the button (a2) and manually lower the multi-function head (a3) until it locks (the button (a2) returns to its initial position). **Fig. 5.1.**
- Make sure that the cover (a5) is locked correctly (turned clockwise as far as it will go) on the high-speed outlet (a4). **Fig. 5.2.**

1.2 - USAGE

- Start by turning the selector button (a1) to the desired position according to the recipe.
- The appliance starts running immediately.
  You can add food through the hole in the lid (b2) during preparation.
- To stop the appliance, turn the button (a1) to "0".

Tips:

• Kneading

- Use the kneader accessory (c1) **at speed "1"**.
  You can knead up to 500 g of flour (e.g white bread, wholemeal bread, rye bread, mulit-grain bread, rich short crust pastry (made with all butter), etc.).
- Maximum operating time: 15 min.

• Mixing

- Use the mixer (c2) **at speed "1" to "max"**.
  You can mix up to 1.2 kg of light dough or mixture (light cake mixture, sponge cake, biscuit or cookie dough).
- **Never use the mixer (c2) to knead heavy dough.**
- Maximum operating time: 15 min.

• Beating / emulsifying / whisking

- Use the balloon whisk (c3) **at speed "1" to "max"**.
  You can prepare: mayonnaise, aioli, sauces, whisked egg whites (up to 8 egg whites), whipped cream (up to 500 ml), meringues etc.
- **Never use the balloon whisk (c3) to knead heavy dough or mix light dough.**
- Maximum operating time: 10 min.

1.3 - DISMANTLING THE ACCESSORIES

- **Wait for the appliance to come to a complete stop.**
- Using the button (a2), release the multi-function head (a3) and raise it to the vertical position. **Fig. 1 and 2.**
- Release the accessory (c1), (c2) or (c3) from the multi-function head by pushing the accessory into the head and rotating it clockwise a quarter turn.
- Remove the stainless steel bowl by turning it anti-clockwise. Remove the lid by turning it anti-clockwise.

2 - BLENDING/MIXING (DEPENDING ON MODEL)

- Depending on the type of the food, you can use the blender (d) to prepare up to 1.25 L of thick mixtures and 1 L of liquid mixtures.

ACCESSORIES USED :

- Blender jug (d4)
- Measuring cap (d1), Blender lid (d2)
- Blender seal (d3), Blade seal (d5) and Blade (d6)

2.1 - ASSEMBLING THE BLENDER

- Place the multi-function head (a3) in the horizontal position: press the button (a2) and manually lower the multi-function head (a3) until it locks (the button (a2) returns to its initial position).

KR_KTM_GOURMET_EO_8080011617_Mise en page 1 06/11/12 16:33 Page15

- Unlock the safety cover (a5) from the high-speed outlet (a4) by rotating it anti-clockwise and then remove it. **Fig. 6.**
- Make sure that the speed selector is in the "0" position.
- Carefully place the blade seal (d5) on the blade (d6), fit this blade assembly in the bottom of the jug (d4) (the jug must be upright) and tighten it by turning it one quarter turn clockwise. **Fig 7a.**
- **Handle the sharp blades with care to prevent injury. Fig. 7b.**
- Lock the blender jug (d) on the outlet (a4) by rotating it clockwise. **Fig. 7c.**
- Place the food in the blender jug, and lock the lid (d2) fitted with the measuring cap (d1), by rotating it anti-clockwise.

2.2 - USAGE

- Start by turning the selector button (a1) to the desired position according to the recipe.
  Use the "Pulse" position for better mixing control and for better blending of your preparation.
  You can add food through the hole in the measuring cap (d1) during preparation.
- To stop the appliance, turn the button (a1) to "0".

Tips :

You can prepare:
- finely blended soups, cream soups, stewed fruit, milkshakes and cocktails.
- liquid batter (pancake, fritters, Yorkshire pudding, waffles, clafoutis and custard flans).
- If ingredients stick to the sides of the jug during processing, turn off the appliance, remove the jug and scrape down the ingredients onto the blades using a spatula, then replace the jug on the appliance so that you can carry on.
• Never fill the blender jug with boiling liquid. Only use liquids or foods at simmering temperatures or below.
• Do not use the blender jug when it is empty or with hard and/or dry ingredients (like ice cubes, sugar, hard spices, coffee beans, etc).
• Always use the blender jug with its lid.
• Never remove the lid before the blades have stopped completely.
• Always pour liquid ingredients into the blender jug first before adding solid ingredients.
- Maximum operating time: 2 min.

2.3 - DISMANTLING THE ACCESSORY

- Wait for the appliance to come to a complete stop before removing the blender by unlocking it in the anti-clockwise direction and put back the cover (a5) by locking it on the outlet (a4) (clockwise). **Fig. 5.2.**

3 - FINELY CHOPPING SMALL QUANTITIES (DEPENDING MODEL)

ACCESSORY USED :

- Assembled grinder.
- You can use the grinder to :
  - Chop in a few seconds by pulsing: dried figs, dried apricots, etc.
  Quantity / max time: 100g / 5s
- This grinder is not designed for hard products like coffee beans or hard spices.

4 - ADJUSTING THE CORD LENGTH

- For more convenient use or for storage, you can reduce the cord length by pushing it inside the motor unit (a) via the opening on the rear (a7).

CLEANING

- Unplug the appliance.
- Do not immerse the motor unit (a) in water or under running water. Wipe them with a dry or slightly damp cloth.

KR_KTM_GOURMET_EO_8080011617_Mise en page 1 06/11/12 16:33 Page16

- For easier cleaning, rinse the accessories immediately after use. **Handle the sharp blades with care to prevent injury**. **Fig. 7b.**
- Wash, rinse and dry the accessories: they are dishwasher-safe.

Important:
- The kneader (c1) and mixer (c2) attachments have a protective coating: take care not to damage this coating during cleaning (do not use sharp blades or scouring pads).

Tips :
- In the event any of your accessories are coloured by food (carrots, oranges, etc.), rub with a cloth soaked in cooking oil and then clean them as usual.
- Blender jug (d): pour some hot water containing a few drops of washing up liquid into the blender. Close the lid. Place it on the appliance and pulse a few times. After removing it, rinse the jug in running water and allow to dry (jug upside down).

STORAGE

- Do not store your appliance in a humid environment.

WHAT TO DO IF YOUR APPLIANCE DOES NOT WORK

If your appliance does not work, check:
- that it is plugged in correctly.
- that the accessories are correctly locked.
- that the safety cover (a5) is present and locked when the high-speed outlet (a4) is not used.
- that the multi-function head (a3) is locked in a horizontal position.

Your appliance comes with a microprocessor that controls and analyses the operating power. If the load becomes too high, your appliance will stop automatically. To restart your appliance, turn the rotary button (a1) to the "0" position and remove some of your ingredients. Allow your appliance to cool down for a few minutes. You can then select the desired speed to complete your preparation.

Your appliance still does not work? Contact an authorised service centre (see the list in the service booklet).
HELPLINE:
If you have any product problems or queries, please contact our Customer Relations Team first for expert help and advice:
0845 330 6460 – UK
(01) 677 4003 – Ireland

DISPOSAL OF PACKAGING AND THE APPLIANCE

The packaging is comprised exclusively of materials that present no danger for the environment and which may therefore be disposed of in accordance with the recycling measures in force in your area.
For disposing of the appliance itself, please contact the appropriate service of your local authority.

END-OF-LIFE ELECTRICAL OR ELECTRONIC PRODUCTS

Think of the environment!

ⓘ Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.

➲ Leave it at a local civic waste collection point.

KR_KTM_GOURMET_EO_8080011617_Mise en page 1 06/11/12 16:33 Page17

KRUPS INTERNATIONAL LIMITED GUARANTEE

: www.krups.com

This product is repairable by KRUPS during and after the guarantee period.

The Guarantee

This product is guaranteed by KRUPS (company address and details included in the country list of the KRUPS International Guarantee) against any manufacturing defect in materials or workmanship for a period of 2 years starting from the initial date of purchase.

The international manufacturer's guarantee by KRUPS is an extra benefit which does not affect consumer's Statutory Rights.

The international manufacturer's guarantee covers all costs related to restoring the proven defective product so that it conforms to its original specifications, through the repair or replacement of any defective part and the necessary labour. At KRUPS's choice, a replacement product may be provided instead of repairing a defective product. KRUPS's sole obligation and your exclusive resolution under this guarantee are limited to such repair or replacement.

Conditions & Exclusions

The international KRUPS guarantee only applies within the guarantee period and for those countries listed in the Country List attached and is valid only on presentation of a proof of purchase. The product can be taken directly in person to an authorised service centre or must be adequately packaged and returned, by recorded delivery (or equivalent method of postage), to a KRUPS authorised service centre. Full address details for each country's authorised service centres are listed on KRUPS website (www.krups.com) or by calling the appropriate telephone number as set out in the Country List to request the appropriate postal address.

KRUPS shall not be obliged to repair or replace any product which is not accompanied by a valid proof of purchase.

This guarantee will not cover any damage which could occur as a result of misuse, negligence, failure to follow KRUPS instructions, use on current or voltage other than as stamped on the product, or a modification or unauthorised repair of the product. It also does not cover normal wear and tear, maintenance or replacement of consumable parts, or the following:

- using the wrong type of water or consumable
- scaling (any de-scaling must be carried out according to the instructions for use);
- ingress of water, dust or insects into the product;
- mechanical damages, overloading
- damages or bad results due to wrong voltage or frequency
- accidents including fire, flood, thunderbolt etc
- professional or commercial use
- damage to any glass or porcelain ware in the product
- replacement of consumables

KR_KTM_GOURMET_EO_8080011617_Mise en page 1 06/11/12 16:33 Page18

This guarantee does not apply to any product that has been tampered with, or to damages incurred through improper use and care, faulty packaging by the owner or mishandling by any carrier.
The international KRUPS guarantee applies only for products purchased in one of the countries listed, and used for domestic purposes only in one of the countries listed on the Country List. Where a product purchased in one listed country and then used in another listed country:

a) The international KRUPS guarantee does not apply in case of non conformity of the purchased product with the local standards, such as voltage, frequency, power plugs, or other local technical specifications
b) The repair process for products purchased outside the country of use may require a longer time if the product is not locally sold by KRUPS
c) In cases where the product is not repairable in the new country, the international KRUPS guarantee is limited to a replacement by a similar product or an alternative product at similar cost, where possible.

Consumer Statutory Rights
This international KRUPS guarantee does not affect the statutory rights a consumer may have or those rights that cannot be excluded or limited, nor rights against the retailer from which the consumer purchased the product. This guarantee gives a consumer specific legal rights, and the consumer may also have other legal rights which vary from State to State or Country to Country. The consumer may assert any such rights at his sole discretion

Additional information
Accessories, Consumables and end-user replaceable parts can be purchased, if locally available, as described on the KRUPS internet site.

KR_KTM_GOURMET_EO_8080011617_Mise en page 1 06/11/12 16:33 Page19

Hartelijk dank dat u hebt gekozen voor een apparaat uit het Krups-assortiment, dat uitsluitend is bestemd voor het bereiden van voedsel en voor huishoudelijk gebruik binnenshuis.

OMSCHRIJVING

a Motorblok
- **a1** Elektronische Snelheidskeuzeschakelaar
- **a2** Ontgrendelknop van de multifunctionele arm **(a3)**
- **a3** Multifunctionele arm
- **a4** Aansluiting voor hoge snelheid (blender/sapcentrifuge/maler)
- **a5** Veiligheidskap
- **a6** Aansluiting voor mixeraccessoires (kneedhaak, garde, klopper)
- **a7** Snoerhaspel

b - Assemblage van de mengkom
- **b1** Roestvrijstalen mengkom
- **b2** Deksel

c - Mixeraccessoires
- **c1** Kneedhaak
- **c2** Klopper
- **c3** Garde

d - Mengbeker (afhankelijk van het model)
- **d1** Maatdop
- **d2** Deksel
- **d3** Afsluitring deksel
- **d4** Kan
- **d5** Afsluitring mes
- **d6** Mes

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig voordat u het apparaat in gebruik neemt: indien het apparaat niet in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing wordt gebruikt, vervalt de aansprakelijkheid van de fabrikant.
- Dit apparaat is niet bedoeld om zonder hulp of toezicht te worden gebruikt door kinderen of andere personen indien hun fysieke, zintuiglijke of mentale vermogen hen niet in staat stelt dit apparaat op een veilige wijze te gebruiken, tenzij zij van tevoren instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van dit apparaat van een verantwoordelijke persoon. U dient toezicht te houden op kinderen om te voorkomen dat zij met het apparaat spelen.
- Controleer of de netspanning van uw apparaat overeenkomt met die van het elektriciteitsnet. **Bij aansluitingsfouten vervalt de garantie.**
- Uw apparaat is uitsluitend bestemd voor het bereiden van voedsel en voor huishoudelijk gebruik binnenshuis onder toezicht van een volwassene.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact na het gebruik en wanneer u het apparaat schoonmaakt.
- Gebruik het apparaat niet als het niet goed werkt of beschadigd is. Neem contact op met een erkend servicecentrum (zie de lijst in het serviceboekje).
- Elk ander onderhoud dan reiniging en het normale onderhoud door de klant moet door een erkend servicecentrum worden uitgevoerd (zie de lijst in het serviceboekje).
- Plaats het apparaat, het netsnoer of de stekker niet in water of enige andere vloeistof.
- Laat het netsnoer niet binnen handbereik van kinderen hangen en laat het niet in de buurt liggen van of in aanraking komen met warme onderdelen van het apparaat, warmtebronnen of scherpe hoeken.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de stekker is beschadigd. Laat deze onderdelen vervangen door een erkend servicecentrum (zie de lijst in het serviceboekje) om zeker te zijn van een veilige werking.
- Gebruik de accessoires niet in de magnetron.
- Gebruik omwille van uw eigen veiligheid alleen de voor uw apparaat bedoelde accessoires en onderdelen die verkrijgbaar zijn bij een erkend servicecentrum.
- Verwijder de mengbeker (d) altijd voordat u op de ontgrendelknop (a2) van de multifunctionele arm (a3) drukt.
- Raak nooit bewegende onderdelen aan. Wacht totdat het apparaat volledig tot stilstand is gekomen voordat u accessoires verwijdert.

KR_KTM_GOURMET_EO_8080011617_Mise en page 1 06/11/12 16:33 Page20

- Wees voorzichtig met de messen (d6) wanneer u de kommen of de kan leegt en reinigt: ze zijn vlijmscherp.
- De kloppers, de kneder en de garde niet aanraken tijdens het gebruik.
- Zorg ervoor dat er geen lang haar, sjaals, stropdassen, enz. boven het apparaat hangen wanneer het apparaat in werking is.
- Steek nooit keukengerei (lepel, spatel, ...) door de openingen in het deksel (b2, d2), tijdens het gebruik.
- Gebruik de kan (d) nooit zonder het bijbehorende deksel (d2).
- Gebruik slechts één accessoire tegelijk.
- Gebruik de mengkom (b1) en de mengbeker (d4) niet om eten in te vriezen, te koken of te steriliseren.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker altijd eerst uit het stopcontact alvorens de accessoires te verwisselen of wanneer u in de buurt van bewegende onderdelen wilt komen.

VÓÓR HET EERSTE GEBRUIK

- Was voor het eerste gebruik alle accessoires in water met afwasmiddel. Vervolgens afspoelen en afdrogen.
- Zet het apparaat op een vlakke, schone en droge ondergrond. Zorg ervoor dat de snelheidskeuzeschakelaar (a1) op "0" staat en steek de stekker in het stopcontact.
- Het apparaat kan op verschillende manieren worden opgestart:
  - **Onderbroken werking (impulsen):** zet de snelheidskeuzeschakelaar (a1) op "pulse". Door het gebruik van achtereenvolgende impulsen hebt u een betere controle bij het bereiden van bepaalde gerechten.
  - **Continuwerking:** zet de snelheidskeuzeschakelaar (a1) op de gewenste stand, van "1" tot "max.", afhankelijk van het voedsel voeding dat u bereidt.

  U kunt de stand van de snelheidskeuzeschakelaar tijdens de bereiding naar wens wijzigen.
- Zet de schakelaar (a1) op "0" om het apparaat stop te zetten.

Belangrijk: Het apparaat start alleen als de kap (a5) en de arm (a3) zijn vergrendeld. Het apparaat stopt onmiddellijk als u tijdens het gebruik de kap (a5) en/of de arm (a3) ontgrendelt. Vergrendel de kap en/of de arm, zet de snelheidskeuzeschakelaar (a1) op "0", en start het apparaat daarna op de gebruikelijke manier door de gewenste snelheid in te stellen.

Het apparaat bevat een microprocessor die de werking ervan regelt en analyseert. **Als het apparaat te zwaar wordt beladen, zal het automatisch worden stopgezet.** Om het apparaat opnieuw te starten, zet u de schakelaar (a1) op "0" en verwijdert u een gedeelte van de ingrediënten. Laat het apparaat enkele minuten afkoelen. Daarna kunt u de gewenste snelheid selecteren om de bereiding te voltooien.

De paragraafnummers komen overeen met de nummers in de diagrammen.

1 - MENGEN/KNEDEN/KLOPPEN/EMULGEREN/KLUTSEN

- U kunt max. 1,2 kg deeg bereiden met de roestvrijstalen mengkom (b1) en het deksel (b2), afhankelijk van de voeding.

GEBRUIKTE ACCESSOIRES:

- Roestvrijstalen mengkom (b1).
- Deksel (b2)
- Deeghaak (c1) of klopper (c2) of garde (c3)

1.1 - MONTEREN VAN DE ACCESSOIRES

- Druk op de ontgrendelknop (a2) om de multifunctionele arm (a3) te ontgrendelen en til de arm op totdat hij vastklikt. **Fig. 1 of 2.**
- Plaats het deksel op de kom.
- Plaats de gewenste accessoire (c1, c2 of c3) in de aansluiting (a6) en draai hem een kwartslag linksom om hem te vergrendelen in de arm. **Fig. 3 of 4.**
- Plaats de roestvrijstalen mengkom (b1) en draai deze rechtsom tot de aanslag. Doe alle ingrediënten in de kom.

  Opmerking: Het gebruik van het deksel is niet noodzakelijk. Het deksel voorkomt spatten.

KR_KTM_GOURMET_EO_8080011617_Mise en page 1 06/11/12 16:33 Page21

- Zet de multifunctionele arm (a3) in de horizontale stand: druk op de ontgrendelknop (a2) en druk de multifunctionele arm (a3) handmatig omlaag tot de aanslag (de ontgrendelknop (a2) staat dan weer in de oorspronkelijke stand). **Fig. 5.1.**
- Zorg ervoor dat het deksel (a5) goed wordt vergrendeld (rechtsom) op de aansluiting voor hoge snelheid (a4). **Fig. 5.2.**

1.2 - GEBRUIK

- Begin door de snelheidskeuzeschakelaar (a1) in de gewenste stand te zetten, afhankelijk van het recept.
- Het apparaat begint direct te werken.
  Tijdens de bereiding kunt u voedsel door het gat in het deksel (b2) toevoegen.
- Zet de schakelaar (a1) op "0" om het apparaat stop te zetten.

Tips:

• Kneden

- Gebruik de kneedhaak (c1) **op snelheid "1"**.
  U kunt max. 500 g bloem kneden (bijv. witbrood, granenbrood, korstdeeg, kruimeldeeg, enz.)
- Maximale werkingstijd: 15 min.

• Mengen

- Gebruik de klopper (c2) **op snelheid "1" tot "max"**.
  U kunt max. 1,2 g licht deeg mengen (roombotercake, koekjes, enz.)
- **Gebruik de klopper (c2) nooit voor het kneden van zwaar deeg.**
- Maximale werkingstijd: 15 min.

• Kloppen/emulgeren/klutsen

- Gebruik de garde (c3) **op snelheid "1" tot "max"**.
- U kunt het volgende bereiden: mayonaise, aioli, sauzen, opgeklopt eiwit (max. 8 eiwitten), slagroom (max. 500 ml), enz.
- **Gebruik de garde (c3) nooit voor het kneden van zwaar deeg of het mengen van licht deeg.**
- Maximale werkingstijd: 10 min.

1.3 - DEMONTEREN VAN DE ACCESSOIRES

- **Wacht totdat het apparaat volledig tot stilstand is gekomen.**
- Druk op de ontgrendelknop (a2) om de multifunctionele arm (a3) te ontgrendelen en til de arm op totdat hij vastklikt. **Fig. 1 of 2.**
- Haal de accessoire (c1), (c2) of (c3) uit de multifunctionele arm door de accessoire in de arm te drukken en een kwartslag rechtsom te draaien.
- Verwijder de roestvrijstalen mengkom.

2 - MIXEN/MENGEN (AFHANKELIJK VAN HET MODEL)

- Afhankelijk van de aard van het voedsel, kunt u de blender (d) gebruiken voor het bereiden van max. 1,25 L dikke mengsels en 1 L vloeibare mengsels.

GEBRUIKTE ACCESSOIRES:

- Mengbeker (d)

2.1 - MONTEREN VAN DE ACCESSOIRES

- Zet de multifunctionele arm (a3) in de horizontale stand: druk op de ontgrendelknop (a2) en druk de multifunctionele arm (a3) handmatig omlaag tot de aanslag (de ontgrendelknop (a2) staat dan weer in de oorspronkelijke stand).
- Verwijder de veiligheidskap (a5) van de aansluiting voor hoge snelheid (a4) door hem linksom te draaien en van het apparaat te tillen. **Fig. 6.**
- Controleer of de snelheidsregelaar op stand "0" staat.

KR_KTM_GOURMET_EO_8080011617_Mise en page 1 06/11/12 16:33 Page22

- Monteer de messen (d6) met de afsluitring (d5) en maak beide onderdelen op de kom vast (d4) met een kwartslag in wijzerzin (de kom moet recht staan). **Fig 7a.**
- Plaats de mengbeker (d) op de aansluiting (a4) door hem rechtsom te draaien. **Fig. 7c.**
- Doe de ingrediënten in de mengbeker en plaats het deksel (d2) met de doseerdop (d1) erop door hem linksom te draaien.

2.2 - GEBRUIK

- Begin door de snelheidskeuzeschakelaar (a1) in de gewenste stand te zetten, afhankelijk van het recept. Gebruik de "pulse" stand voor een betere controle over het mengen en voor een fijner resultaat. Tijdens de bereiding kunt u voedsel toevoegen door het gat in de maatdop (d1).
- Zet de schakelaar (a1) op "0" om het apparaat stop te zetten.

Tips:

U kunt het volgende bereiden.
- fijn gepureerde soepen, veloutés, vruchtenmoes, milkshakes en cocktails.
- Vloeibaar beslag (pannenkoeken, beignets, clafoutis en puddingtaart)
- Als er ingrediënten aan de wanden van de kom blijven kleven, stopt u het apparaat, verwijdert u de mengkom, laat u de ingrediënten met een spatel op de messen vallen, plaatst u de mengkom opnieuw en gaat u verder met uw bereiding.

• Vul de mengbeker nooit met een kokende vloeistof.
• Laat de mengkom nooit zonder ingrediënten draaien of met harde en/of droge ingrediënten (suiker ...).
• Gebruik de mengbeker altijd met het bijbehorende deksel.
• Verwijder het deksel nooit voordat het mes volledig tot stilstand is gekomen.
• Giet altijd eerst de vloeibare ingrediënten in de mengbeker en voeg dan pas de vaste ingrediënten toe.

- Maximale werkingstijd: 2 min.

2.3 - DEMONTEREN VAN DE ACCESSOIRES

- Wacht totdat het apparaat volledig tot stilstand is gekomen voordat u de blender verwijdert door hem linksom te draaien, en plaats vervolgens de veiligheidskap (a5) op het contact (a4) (rechtsom).

3 - FIJN HAKKEN VAN KLEINE HOEVEELHEDEN (AFHANKELIJK VAN HET MODEL)

GEBRUIKTE ACCESSOIRES:

- Geassembleerde maler.
- U kunt de maler gebruiken om:
  - enkele seconden te hakken met impulsen: gedroogde vijgen, gedroogde abrikozen, enz.

  Hoeveelheid/max. duur: 100 g / 5 s
- Deze maler is niet geschikt voor harde producten zoals koffiebonen.

4 - AANPASSEN VAN DE SNOERLENGTE

- Voor een comfortabeler gebruik van het apparaat of het opbergen ervan, kunt u de lengte van het snoer verlagen door het snoer in de motorblok (a) te duwen door de opening aan de achterkant (a7).

REINIGING

- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact:
- Dompel het motorblok (a) nooit onder in water en houd ze niet onder de kraan. Droog ze af met een droge of licht bevochtigde doek.
- Spoel de accessoires meteen na gebruik af om ze makkelijker te kunnen reinigen. Demonteer de kop van de gehaktmolen helemaal. **Wees voorzichtig met het mes om letsel te voorkomen.**
- Was de accessoires af, spoel ze af en droog ze af. Ze kunnen ook in de vaatwasser.

KR_KTM_GOURMET_EO_8080011617_Mise en page 1 06/11/12 16:33 Page23

Opgelet:
- De pasteibakkeraccessoires zijn voorzien van een beschermlaag: maak de accessoires voorzichtig schoon om deze laag niet te beschadigen (gebruik geen puntige voorwerpen of metalen sponsjes).

Tips:
- Mochten uw accessoires door contact met voedingsmiddelen (wortelen, sinaasappelen, enz.) verkleuren, wrijf de verkleurde delen dan in met een stukje keukenpapier met slaolie en maak het onderdeel vervolgens op de gebruikelijke manier schoon.
- Mengbeker (d): giet warm water met een paar druppels afwasmiddel in de blender. Sluit het deksel. Plaats het deksel op het apparaat en geef een paar impulsen. Verwijder de mengbeker van het apparaat, spoel hem af en laat hem drogen (op zijn kop).

OPBERGEN

- Berg het apparaat niet op in een vochtige omgeving.

WAT TE DOEN ALS UW APPARAAT NIET WERKT?

Als het apparaat niet werkt, controleer dan:
- of het apparaat goed is aangesloten.
- of de accessoires juist zijn aangebracht.
- of de veiligheidskap (a5) is aangebracht en vergrendeld wanneer de aansluiting voor hoge snelheid (a4) niet in gebruik is.
- of de multifunctionele arm (a3) horizontaal is vergrendeld.

Het apparaat bevat een microprocessor die de werking ervan regelt en analyseert. Als het apparaat te zwaar wordt beladen, zal het automatisch worden stopgezet. Om het apparaat opnieuw te starten, zet u de schakelaar (a1) op "0" en verwijdert u een gedeelte van de ingrediënten. Laat het apparaat enkele minuten afkoelen. Daarna kunt u de gewenste snelheid selecteren om de bereiding te voltooien.

Werkt het apparaat nog steeds niet? Neem contact op met een erkend servicecentrum (zie de lijst in het serviceboekje).

WEGGOOIEN VAN HET APPARAAT EN HET VERPAKKINGSMATERIAAL

De verpakking bestaat uitsluitend uit voor het milieu ongevaarlijke materialen. U kunt ze dus conform de geldende recyclingvoorschriften weggooien.
Win voor het weggooien van het apparaat zelf inlichtingen in bij de betreffende gemeentelijke dienst in uw woonplaats.

ELEKTRISCHE OF ELEKTRONISCHE PRODUCTEN AAN HET EINDE VAN DE LEVENSDUUR

Wees zuinig op het milieu!

ⓘ Uw apparaat bevat veel materialen die geschikt zijn voor hergebruik of recycling.

➲ Breng het naar een verzamelpunt voor de juiste verwerking ervan.

KR_KTM_GOURMET_EO_8080011617_Mise en page 1 06/11/12 16:33 Page24

KRUPS INTERNATIONALE BEPERKTE GARANTIE

: www.krups.com

Dit product kan gerepareerd worden door KRUPS, gedurende en na de garantieperiode.

De Garantie

Dit product wordt gegarandeerd door KRUPS (het adres van de firma en de details staan vermeld op bijgevoegde lijst van de KRUPS Internationale Garantie) tegen iedere fabricagefout voor de periode van 2 jaar. Dit geldt voor de landen die vermeld staan op de laatste pagina van de gebruiksaanwijzing en wordt van kracht vanaf de oorspronkelijke dag van aankoop.

De internationale fabrieksgarantie van KRUPS is een extra voordeel dat niets afdoet aan het Officiële Wettelijke Consumenten Recht.

De internationale fabrieksgarantie dekt alle kosten die van toepassing zijn op het herstellen zodat het product weer voldoet aan de originele specificaties door reparatie of het vervangen van defecte onderdelen en de daarbij behorende arbeid. KRUPS kan ervoor kiezen om een vervangend artikel te leveren in plaats van het defecte product te repareren. KRUPS's enige verplichting is dat uw product gerepareerd of vervangen wordt.

Voorwaarden & Uitsluitingen

De internationale KRUPS garantie is alleen van toepassing binnen de garantietermijn en geldt alleen voor die landen die vermeld staan in bijgaande landenlijst en is alleen van toepassing op vertoon van de originele aankoopbon.

Het product kan rechtstreeks aangeleverd worden bij het reparatiecentrum of dient goed verpakt geretourneerd door een erkende verzenddienst (of een soortgelijke verzendwijze) aan een erkend KRUPS reparatiecentrum.

Voor elk land staat het adres van het erkende reparatiecentrum vermeld op de KRUPS website (www.krups.com) of bel naar het telefoonnummer zoals vermeld in de landenlijst om het juiste adres te vernemen. KRUPS kan niet verplicht worden gesteld om producten te repareren of te vervangen als het product niet voorzien is van de originele aankoopbon. Deze garantie dekt geen schade die veroorzaakt is door verkeerd gebruik, onachtzaamheid, of het niet goed opvolgen van de KRUPS gebruiksaanwijzing, het aansluiten op netstroom of voltage anders dan is aangegeven op het product. Of als er een verandering is aangebracht of een reparatie is uitgevoerd die niet toegestaan is. De garantie is ook niet van toepassing bij normale slijtage, het niet tijdig vervangen van noodzakelijke onderdelen en in de volgende gevallen:

- -het gebruik van verkeerd soort water
- -kalkaanslag (er dient tijdig ontkalkt te worden zoals aangegeven staat in de gebruiksaanwijzing);
- -als er water, stof of insecten in het product is gekomen;
- -mechanische schade of overbelasting;
- -schade of een slecht resultaat ten gevolge van verkeerd voltage
- -ongelukken inclusief brand, overstroming, blikseminslag etc
- -professioneel of commercieel gebruik
- -schade aan glazen of porseleinen onderdelen van het product
- -vervanging van noodzakelijke onderdelen

KR_KTM_GOURMET_EO_8080011617_Mise en page 1 06/11/12 16:33 Page25

Deze garantie is niet van toepassing op een product dat te zwaar belast is of bij schade die is veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, verkeerde verpakking door de gebruiker of bij beschadiging door een transporteur.
De internationale KRUPS garantie is alleen van toepassing voor producten die gekocht zijn in de landen die in bijgaande lijst vermeld staan, en die alleen voor huishoudelijk gebruik zijn gebruikt in die landen. Als een product gekocht is in een van de landen die op de lijst staat, maar die in een ander land gebruikt is dan is het volgende van toepassing:

a) De international KRUPS garantie is niet van toepassing als het gekochte product niet overeenstemt met de locale aansluitwaarden, zoals voltage, netspanning, stekkers, of andere locale technische specificaties.
b) De reparatieprocedure voor producten die gekocht zijn buiten het land van gebruik kunnen langer duren als het product niet door de locale KRUPS vestiging wordt verkocht.
c) In het geval dat het product niet gerepareerd kan worden in het nieuwe land, dan wordt de internationale KRUPS garantie beperkt tot het leveren van een vervangend product dat ongeveer hetzelfde presteert en kost, indien mogelijk.

Wettelijke Consumentenrechten
Deze internationale KRUPS garantie heeft geen invloed op de wettelijke consumentenrechten of die rechten die uitgesloten of beperkt kunnen worden, noch rechten ten opzichte van de winkelier die het product aan de consument verkocht heeft. Deze garantie geeft de consumentspecifieke wettelijke rechten en de consument kan ook andere wettelijke rechten hebben die per land kunnen verschillen.
De consument kan dit recht aanwenden als hij dat prefereert.

Extra informatie
Accessoires en onderdelen die de consument zelf kan verwisselen, kunnen aangeschaft worden, indien lokaal beschikbaar, De beschrijving staat op een KRUPS internet site.

KR_KTM_GOURMET_EO_8080011617_Mise en page 1 16/11/12 16:33 Page26

Wir danken Ihnen, dass Sie sich zum Kauf dieses Gerätes der Marke KRUPS entschlossen haben, das ausschließlich der Zubereitung von Speisen sowie dem haushaltsüblichen Gebrauch in geschlossenen Räumen dient.

BESCHREIBUNG

a Motorblock
- **a1** Elektronischer Geschwindigkeitsregler
- **a2** Entriegelungstaste für den Multifunktionskopf **(a3)**
- **a3** Multifunktionskopf
- **a4** Schnellantrieb (Mixkrug / Entsafter / Zerkleinerer)
- **a5** Schutzabdeckung
- **a6** Antrieb für das Mixzubehör (Teighaken, Schneebesen, Knethaken)
- **a7** Kabelfach

b - Rührschüsselset
- **b1** Edelstahl-Rührschüssel
- **b2** Deckel

c - Mixzubehör
- **c1** Knethaken
- **c2** Rührhaken
- **c3** Schneebesen

d - Mixkrug (je nach Modell)
- **d1** Dosierdeckel
- **d2** Deckel
- **d3** Dichtungsring des Deckels
- **d4** Krug
- **d5** Dichtungsring des Messers
- **d6** Messer

SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme des Gerätes aufmerksam durch: Bei unsachgemäßem Gebrauch entgegen der Bedienungsanleitung übernimmt der Hersteller keine Haftung.
- Dieses Gerät ist nicht zur Handhabung durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder durch Personen mit mangelnder Erfahrung bzw. mangelnden Kenntnissen vorgesehen, es sei denn mit Unterstützung und unter Beobachtung einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist und die vorab Anweisungen zur Handhabung des Gerätes gegeben hat. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Bitte stellen Sie sicher, dass die auf dem Gerät angegebene Netzspannung mit jener Ihrer Steckdose übereinstimmt. **Bei fehlerhaftem Anschluss erlischt die Garantie.**
- Dieses Gerät dient ausschließlich dem haushaltsüblichen und kulinarischen Gebrauch in geschlossenen Räumen.
- Trennen Sie das Gerät immer vom Stromkreis, sobald Sie es nicht mehr benutzen und wenn Sie es reinigen oder wenn Sie das Zubehör wechseln.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es nicht richtig funktioniert oder wenn es beschädigt wurde. Wenden Sie sich in diesem Fall an eine autorisierte Kundendienstwerkstatt (siehe Liste im Serviceheft).
- Alle Eingriffe, die über die Reinigung und die normale Pflege durch den Kunden hinausgehen, müssen von einer autorisierten Kundendienstwerkstatt ausgeführt werden (siehe Liste im Serviceheft).
- Tauchen Sie das Gerät, das Stromkabel oder den Stecker nicht in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten.
- Lassen Sie das Stromkabel niemals in Reichweite von Kindern hängen und in die Nähe von oder in Berührung mit sich drehenden Geräteteilen, einer Wärmequelle oder einer scharfen Kante kommen.
- Wenn Stromkabel oder Stecker beschädigt sind, darf das Gerät keinesfalls verwendet werden. Aus Sicherheitsgründen dürfen diese Teile nur in einer autorisierten Kundendienstwerkstatt ausgetauscht werden (siehe Liste im Serviceheft).
- Die Zubehörteile dürfen nicht in den Mikrowellenherd gegeben werden. Vorsicht im Umgang mit heißen Speisen.
- Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit nur Zubehör und Ersatzteile passend zu Ihrem Gerät, erhältlich in der autorisierten Kundendienstwerkstatt.
- Nehmen Sie den Mixkrug (d) immer ab, bevor Sie die Entriegelungstaste (a2) für den Multifunktionskopf (a3) drücken.

KR_KTM_GOURMET_EO_8080011617_Mise en page 1 06/11/12 16:33 Page27

- Berühren Sie niemals Teile, die sich in Bewegung befinden, und warten Sie, bis das Gerät vollkommen stillsteht, ehe Sie die Zubehörteile abnehmen.
- Absolute Vorsicht ist geboten beim Hantieren mit den scharfen Messern (d6), insbesondere beim Entleeren der Behälter und bei der Reinigung: Sie sind sehr scharf.
- Berühren Sie weder die Schneebesen noch den Rührbesen oder den Knethaken, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Lassen Sie lange Haare, Schals, Krawatten usw. nicht über das in Betrieb befindliche Gerät hängen.
- Führen Sie während des Betriebs niemals Utensilien (Löffel, Spatel,…) durch die Deckelöffnungen (b2), (d2) ein.
- Nehmen Sie den Mixkrug (d4) nicht ohne Deckel (d2) in Betrieb.
- Verwenden Sie immer nur ein Zubehör zur selben Zeit.
- Benutzen Sie Rührschüssel und Krug (b1, d4) nicht als Behälter zum Tiefgefrieren, Kochen, Sterilisieren o. ä.
- Schalten Sie das Gerät ab und trennen Sie es vom Stromkreis, bevor Sie die Zubehörteile wechseln oder Teile berühren, die im Betrieb beweglich sind.

INBETRIEBNAHME

- Bevor Sie das Gerät das erste Mal benutzen, spülen Sie alle Zubehörteile und trocknen sie ab.
- Stellen Sie das Gerät auf eine gerade, saubere und trockene Fläche; stellen Sie sicher, dass der Geschwindigkeitsregler (a1) auf „0“ gestellt ist, dann schließen Sie das Gerät an die Steckdose an.
- Sie haben mehrere Betriebsarten zur Auswahl:
  - **Intervallbetrieb (Pulse):** Stellen Sie den Geschwindigkeitsregler (a1) auf „Pulse“. Der Intervallbetrieb ermöglicht bei manchen Zubereitungen eine bessere Kontrolle.
  - **Dauerbetrieb:** Stellen Sie den Geschwindigkeitsregler (a1) je nach Art der Zubereitung auf die gewünschte Position von „1“ bis „Max“.

  Sie können die Rührstufe auch während der Zubereitung ändern.
- Zum Anhalten des Gerätes stellen Sie den Geschwindigkeitsregler (a1) zurück auf Position „0“.

Wichtig: Das Gerät kann nur dann in Betrieb genommen werden, wenn die Schutzabdeckung (a5) und der Multifunktionskopf (a3) verriegelt sind. Wenn Sie die Schutzabdeckung (a5) und/oder den Multifunktionskopf (a3) während des Betriebs entriegeln, schaltet sich das Gerät sofort aus. Dann müssen Sie die Schutzabdeckung und/oder den Multifunktionskopf wieder verriegeln, den Geschwindigkeitsregler (a1) wieder auf „0“ stellen und das Gerät wie gewohnt in Betrieb nehmen und die gewünschte Rührstufe einstellen.

Ihre Küchenmaschine ist mit einem Mikroprozessor ausgestattet, der die Betriebsleistung steuert und analysiert. **Bei zu schwerem Inhalt schaltet sich das Gerät von alleine aus**. Um das Gerät wieder in Betrieb zu nehmen, müssen Sie den Geschwindigkeitsregler (a1) wieder auf „0“ stellen und einen Teil der Zutaten entnehmen. Lassen Sie das Gerät einige Minuten ruhen. Stellen Sie dann wieder die gewünschte Rührstufe ein, um Ihre Zubereitung zu Ende zu bringen.

Die Nummerierung der Absätze entspricht der Nummerierung der eingerahmten Abbildungen.

1 - MIXEN/ KNETEN/ SCHLAGEN / EMULGIEREN/ VERQUIRLEN

- Je nach Art der Zutaten können in der Edelstahl-Rührschüssel (b1) samt Deckel (b2) bis zu 1,2 kg Teig zubereitet werden.

VERWENDETES ZUBEHÖR:

- Edelstahl-Rührschüssel (b1).
- Deckel (b2)
- Knethaken (c1) oder Rührhaken (c2) oder Schneebesen (c3)

1.1 - ANBRINGEN DES ZUBEHÖRS

- Drücken Sie die Taste (a2) zum Entriegeln des Multifunktionskopfes (a3) und heben Sie diesen bis zum Anschlag an. **Fig. 1 und 2.**

KR_KTM_GOURMET_EO_8080011617_Mise en page 1 06/11/12 16:33 Page28

- Setzen Sie das gewünschte Zubehör (c1, c2 oder c3) auf den Antrieb für das Mixzubehör (a6), drücken Sie es an und drehen Sie es eine Vierteldrehung gegen den Uhrzeigersinn, um es in der Aufnahme zu arretieren. **Fig. 3 und 4.**
- Verriegeln Sie die Edelstahl-Rührschüssel (b1) (im Uhrzeigersinn) auf dem Gerät und geben Sie die Zutaten hinein.
  Anmerkung: Der Deckel muss nicht unbedingt verwendet werden. Er dient jedoch als Spritzschutz.
- Klappen Sie den Multifunktionskopf (a3) in die waagrechte Position zurück: Drücken Sie dabei die Entrieglungstaste (a2) und senken Sie den Multifunktionskopf (a3) manuell ab, bis er einrastet (die Entriegelungstaste (a2) springt in ihre Ausgangsposition zurück). **Fig. 5.1.**
- Vergewissern Sie sich, dass die Schutzabdeckung (a5) gut auf dem Schnellantrieb (a4) verriegelt ist (im Uhrzeigersinn). **Fig. 5.2.**

1.2 - INBETRIEBSETZUNG

- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Geschwindigkeitsregler (a1) je nach Rezept auf die gewünschte Rührstufe stellen.
- Das Gerät setzt sich sodann in Betrieb.
  Über die Deckelöffnung (b2) können Sie während der Zubereitung weitere Zutaten beimengen.
- Zum Anhalten des Gerätes stellen Sie den Geschwindigkeitsregler (a1) zurück auf Position „0“.

Tipps:

• Kneten
- Verwenden Sie den Knethaken (c1) **auf Rührstufe „1“**.
  Sie können bis zu 500g Mehl kneten (Bsp.: Weißbrot, Vollkornbrot, Mürbeteig, …).
- Maximale Betriebszeit: 15 min.

• Mixen
- Verwenden Sie den Rührhaken (c2) **auf Rührstufe „1“ bis „Max“**.
  Sie können leichte Teige bis zu einem Gewicht von 1,2 kg zubereiten (z.B., Biskuit, …).
- **Verwenden Sie den Rührhaken (c2) nie zum Kneten von schweren Teigen.**
- Maximale Betriebszeit: 15 min.

• Schlagen / Emulgieren / Verquirlen
- Verwenden Sie den Schneebesen (c3) **auf Rührstufe „1“ bis „Max“**.
- Er eignet sich für folgende Zubereitungen: Mayonnaise, Aioli, Saucen, Eischnee (bis zu 8 Eiweiße), Schlagsahne (bis zu 500 ml)…
- **Verwenden Sie den Schneebesen (c3) weder zum Kneten von schweren Teigen noch zum Mixen von leichten Teigen.**
- Maximale Betriebszeit: 10 min.

1.3 - ABNEHMEN DES ZUBEHÖRS

- **Warten Sie bis das Gerät vollkommen stillsteht.**
- Drücken Sie die Taste (a2) zum Entriegeln des Multifunktionskopfes (a3) und heben Sie diesen an. **Fig. 1 und 2.**
- Entriegeln Sie das Mixzubehör (c1), (c2) oder (c3) vom Multifunktionskopf (a3) durch Andrücken des Zubehörs in Richtung des Kopfes und durch Ausführen einer Vierteldrehung im Uhrzeigersinn.
- Entfernen Sie die Edelstahl-Rührschüssel (b1).

2 - GLATT RÜHREN/MISCHEN/FEIN MIXEN (JE NACH MODELL)

- Je nach Art der Zutaten können im Mixkrug (d) bis zu 1,25 l dickflüssige Zubereitungen und 1 l flüssige Zubereitungen gemixt werden.

VERWENDETES ZUBEHÖR:

- Mixkrug (d)

KR_KTM_GOURMET_EO_8080011617_Mise en page 1 06/11/12 16:42 Page29

2.1 - ANBRINGEN DES ZUBEHÖRS

- Klappen Sie den Multifunktionskopf (a3) in die waagrechte Position: Drücken Sie dabei die Entriegelungstaste (a2) und senken Sie den Multifunktionskopf (a3) manuell ab, bis er einrastet (die Entriegelungstaste (a2) springt in ihre Ausgangsposition zurück).
- Entriegeln Sie die Schutzabdeckung (a5) des Schnellantriebs (a4) durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn und nehmen Sie sie ab. **Fig. 6.**
- Vergewissern Sie sich, dass der Geschwindigkeitsschalter auf der Position „O“ steht.
- Setzen Sie den Dichtungsring des Messers (d5) auf das Messer (d6) und schrauben Sie ihn mit einer 90°-Drehung im Uhrzeigersinn an den Mixkrug (d4) (der Mixkrug muss aufrecht stehen). **Fig 7a.**
- Verriegeln Sie den Mixkrug (d) durch Drehen im Uhrzeigersinn auf den Schnellantrieb (a4). **Fig. 7c.**
- Geben Sie die Zutaten in den Mixkrug und verriegeln Sie den Deckel (d2) samt Dosierdeckel (d1) durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn.

2.2 - INBETRIEBSETZUNG

- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Geschwindigkeitsregler (a1) je nach Rezept auf die gewünschte Rührstufe stellen.
  Für eine bessere Kontrolle des Mixvorganges und eine gleichmäßigere Zubereitung verwenden Sie die „Pulse“-Funktion.
  Über die Öffnung des Dosierdeckels (d1) können Sie während der Zubereitung weitere Zutaten beimengen.
- Zum Anhalten des Gerätes stellen Sie den Geschwindigkeitsregler (a1) zurück auf Position „0“.

Tipps:
Sie können Folgendes zubereiten:
- fein gemixte Gemüsesuppen, Cremesuppen, Kompott, Milchshakes und Cocktails.
- leichte Teigmassen (Teig für Crêpes, Krapfen, ...)
- Wenn die Zutaten beim Mixen an der Wand des Mixkrugs festkleben, schalten Sie das Gerät aus, nehmen Sie den Mixkrug ab, lassen Sie die Zutaten mit einem Spatel auf die Messer fallen und setzen Sie dann Ihren Mixkrug wieder auf, um mit dem Mixen fortzufahren.
- Füllen Sie niemals kochende Flüssigkeiten in den Mixkrug.
- Verwenden Sie den Mixkrug nicht leer oder mit harten und/oder trockenen Zutaten (Zucker,…).
- Benutzen Sie den Mixkrug stets mit seinem Deckel.
- Der Deckel darf nicht abgenommen werden, solange das Gerät nicht vollkommen stillsteht.
- Füllen Sie immer zuerst die flüssigen und dann die festen Zutaten in den Mixkrug.
- Maximale Betriebszeit: 2 min.

2.3 - ABNEHMEN DES ZUBEHÖRS

- Warten Sie bis das Gerät vollkommen stillsteht und entfernen Sie dann den Mixkrug durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn, dann verriegeln Sie die Schutzabdeckung (a5) wieder auf dem Schnellantrieb (a4) (im Uhrzeigersinn).

3 - SEHR FEINES HACKEN KLEINER MENGEN (JE NACH MODELL)

VERWENDETES ZUBEHÖR:

- Zerkleinerer fertig zusammengesetzt.
- Mit dem Zerkleinerer können Sie:
  - folgende Zutaten im Intervallbetrieb in Sekundenschnelle hacken: getrocknete Aprikosen und Feigen,... max. Menge / Zeit: 100g / 5s
- Dieser Zerkleinerer eignet sich nicht für harte Zutaten, wie etwa Kaffeebohnen.

4 - EINSTELLEN DER GEWÜNSCHTEN KABELLÄNGE

- Für einen bequemeren Betrieb und eine einfachere Aufbewahrung des Gerätes kann die Kabellänge reduziert werden. Schieben Sie dazu das Stromkabel einfach durch das auf der Rückseite befindliche Kabelfach (a7) ins Innere des Motorblocks (a).

KR_KTM_GOURMET_EO_8080011617_Mise en page 1 06/11/12 16:33 Page30

REINIGUNG

- Ziehen Sie den Stecker des Gerätes aus der Steckdose.
- Tauchen Sie den Motorblock (a) nie ins Wasser und halten Sie ihn nicht unter fließendes Wasser. Wischen Sie ihn mit einem trockenen oder leicht angefeuchteten Tuch ab.
- Für eine einfachere Reinigung spülen Sie die Zubehörteile unmittelbar nach deren Verwendung ab. **Gehen Sie mit allen Klingen vorsichtig um; es besteht Verletzungsgefahr.**
- Waschen, spülen und trocknen Sie die Zubehörteile ab: Sie sind allesamt spülmaschinengeeignet.

Achtung:

- Das Backwarenzubehör besitzt eine Schutzbeschichtung: Achten Sie darauf, diese Beschichtung beim Reinigen nicht zu beschädigen (verwenden Sie keine scharfen Klingen oder Metallschwämme).

Tricks:

- Bei Verfärbungen der Zubehörteile durch Nahrungsmittel (Karotten, Orangen,...) reiben Sie die Teile mit einem mit Speiseöl getränktem Tuch ab und reinigen Sie sie anschließend wie üblich.
- Mixkrug (d): Gießen Sie heißes Wasser mit ein paar Tropfen Spülmittel in den Mixkrug. Schließen Sie den Deckel. Setzen Sie ihn auf das Gerät und schalten Sie es mehrmals auf Intervallbetrieb. Nach Abnehmen des Mixkruges spülen Sie ihn unter fließendem Wasser ab, und lassen Sie ihn trocknen (auf den Kopf gestellt).

AUFBEWAHRUNG

- Bewahren Sie das Gerät nicht an einem feuchten Ort auf.

WAS TUN, WENN IHR GERÄT NICHT FUNKTIONIERT?

Wenn Ihr Gerät nicht funktioniert, prüfen Sie:
- den ordnungsgemäßen Anschluss des Gerätes.
- die Verriegelung jedes einzelnen Zubehörs.
- das Vorhandensein und die Verriegelung der Schutzabdeckung (a5), wenn der Schnellantrieb (a4) nicht in Verwendung ist.
- die Verriegelung des Multifunktionskopfes (a3) in der waagrechten Position.

Ihre Küchenmaschine ist mit einem Mikroprozessor ausgestattet, der die Betriebsleistung steuert und analysiert. Bei zu schwerem Inhalt schaltet sich das Gerät von alleine aus. Um das Gerät wieder in Betrieb zu nehmen, müssen Sie den Geschwindigkeitsregler (a1) wieder auf „0“ stellen und einen Teil der Zutaten entnehmen. Lassen Sie das Gerät einige Minuten ruhen. Stellen Sie dann wieder die gewünschte Rührstufe ein, um Ihre Zubereitung zu Ende zu bringen.

Ihr Gerät funktioniert immer noch nicht? Wenden Sie sich an eine autorisierte Kundendienstwerkstatt (siehe Liste im Serviceheft).

ENTSORGUNG DES GERÄTES UND DER VERPACKUNGSMATERIALIEN

Die Verpackung besteht ausschließlich aus umweltfreundlichen Materialien, die nach den gültigen Recycling-Bestimmungen entsorgt werden können.
Für die Entsorgung des Gerätes selbst informieren Sie sich bitte bei den zuständigen Stellen Ihrer Gemeinde.

ENTSORGUNG VON ELEKTRONISCHEN UND ELEKTRISCHEN GERÄTEN

Denken Sie an den Schutz der Umwelt!

ⓘ Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet oder recycelt werden können.

➲ Geben Sie Ihr Gerät deshalb bitte bei einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde ab.

KR_KTM_GOURMET_EO_8080011617_Mise en page 1 06/11/12 16:33 Page31

KRUPS INTERNATIONALE GARANTIE

: www.krups.com

Dieses Produkt wird von KRUPS innerhalb und nach der Garantiezeit repariert.

Garantie
KRUPS (Firmenanschrift und Details finden Sie in der Länderliste der internationalen KRUPS Garantie) gewährt für dieses Produkt eine Garantie auf Material- oder Herstellungsfehler innerhalb der Garantiezeit **von 2 Jahren**, beginnend mit dem Datum des Kaufes, in den Ländern, die in der Länderliste aufgeführt sind.

Die internationale KRUPS Herstellergarantie ist ein zusätzlicher Vorteil, der die gesetzlichen Verbraucherrechte nicht beeinträchtigt.

Die internationale Herstellergarantie deckt alle Kosten ab, die zur Wiederherstellung der ursprünglichen Eigenschaften eines defekten Produktes dienen, durch Reparatur oder Austausch eines defekten Teiles und der dazu erforderlichen Arbeit. KRUPS behält sich vor, ein Ersatzgerät zu liefern anstelle einer Reparatur des defekten Gerätes. KRUPS einzige und ausschließliche Verpflichtung im Rahmen dieser Garantie beschränkt sich auf die Reparatur oder den Ersatz.

Bedingungen & Ausschluss
Die internationale KRUPS Garantie findet nur Anwendung innerhalb der Garantiezeit in den Ländern, die in der beigefügten Länderliste aufgeführt sind und gilt nur bei Vorlage eines Kaufbeleges. Das defekte Gerät kann persönlich bei einer autorisierten KRUPS Servicestelle abgegeben oder gut verpackt an eine autorisierte Servicestelle eingesandt werden. Die Anschriften der autorisierten Servicestellen eines Landes finden Sie auf den KRUPS Webseiten (www.krups.com) oder rufen Sie unter der entsprechenden Telefonnummer in der Länderliste an, um die Postanschrift zu erfragen.

KRUPS ist nicht verpflichtet, ein Produkt zu reparieren oder zu ersetzen, wenn diesem kein gültiger Kaufbeleg beiliegt.
Diese Garantie deckt nicht Schäden ab, die auftreten können als Folge von Missbrauch, Fahrlässigkeit, Nichtbeachtung der KRUPS Bedienungsanleitungen, anderer Spannung oder Frequenz als auf dem Typenschild des Produktes angegeben, sowie einer Veränderung oder nicht autorisierten Reparatur des Produktes. Darüber hinaus erstreckt sie sich nicht auf normalen Verschleiß, fehlende Wartung oder ausgetauschte Ersatzteile und die folgenden Fälle:

- Verwendung von ungeeigneten Flüssigkeiten oder Zubehörteilen
- Verkalkung (jede Entkalkung muss gemäß der Bedienungsanleitung durchgeführt werden)
- Eindringen von Wasser, Staub oder Insekten in das Produkt
- Mechanische Schäden, Überbeanspruchung
- Schäden oder ungenügende Ergebnisse wegen falscher Spannung oder Frequenz
- Unglücksfälle wie Feuer, Wasser, Blitzschlag, etc.
- Professionelle oder gewerbliche Nutzung
- Bruch von Glas- oder Porzellanbestandteilen des Produktes

KR_KTM_GOURMET_EO_8080011617_Mise en page 1 06/11/12 16:33 Page32

Diese Garantie findet keine Anwendung auf Produkte, die verändert wurden oder auf Schäden, die durch unsachgemäße Benutzung oder Pflege, mangelhafte Verpackung oder falsche Handhabung des Transportdienstleisters aufgetreten sind.

Die internationale KRUPS Garantie findet nur Anwendung auf Produkte, die in den aufgeführten Ländern erworben und in einem dieser Länder nur für den Hausgebrauch genutzt werden. Wird ein Produkt in einem der aufgeführten Länder gekauft und in einem anderen genutzt, gilt:

a) Die internationale KRUPS Garantie findet keine Anwendung, falls das Produkt nicht den örtlichen Standards entspricht, wie Spannung, Frequenz, Steckern oder anderen lokalen, technischen Vorschriften.
b) Die Reparatur eines im Ausland gekauften Produktes kann länger dauern, wenn dieses nicht in Ihrem Land von KRUPS vertrieben wird.
c) Wenn das Produkt in Ihrem Land nicht repariert werden kann, beschränkt sich die internationale KRUPS Garantie auf den Austausch in ein ähnliches Produkt oder, wenn möglich, ein anderes Produkt zum gleichen Preis.

Gesetzliche Rechte des Verbrauchers

Diese internationale KRUPS Garantie beeinträchtigt weder die gesetzlichen Rechte des Verbrauchers, noch können diese ausgeschlossen oder eingeschränkt werden. Dies gilt auch für Rechte gegen den Händler, bei dem der Verbraucher das Produkt erworben hat. Diese Garantie gibt dem Verbraucher besondere Rechte. Zusätzlich hat der Verbraucher andere gesetzliche Rechte, die von Staat zu Staat oder von Land zu Land variieren.
Der Verbraucher kann diese Rechte nach eigenem Ermessen geltend machen.

Zusatzinformation

Ersatz- und Zubehörteile können wie auf der KRUPS Homepage beschrieben erworben werden.

KR_KTM_GOURMET_EO_8080011617_Mise en page 1 06/11/12 16:33 Page33

Vi ringraziamo per aver scelto un apparecchio della gamma KRUPS, progettato esclusivamente per la preparazione di alimenti in ambiente domestico all'interno della vostra abitazione.

DESCRIZIONE

a Blocco motore
- **a1** Regolatore di velocità
- **a2** Pulsante di sblocco della testa multifunzione (**a3**)
- **a3** Testa multifunzione
- **a4** Attacco rapido (vaso frullatore/centrifuga/frantumatore)
- **a5** Tappo di sicurezza
- **a6** Attacco accessori mescolatori (impastatore, frusta a filo, miscelatore)
- **a7** Avvolgicavo

b - Gruppo contenitore
- **b1** Contenitore inox
- **b2** Coperchio

c - Accessori mescolatori
- **c1** Impastatore
- **c2** Miscelatore
- c3 Frusta a filo

d - Vaso frullatore (a seconda del modello)
- **d1** Tappo dosatore
- **d2** Coperchio
- **d3** Guarnizione di chiusura del coperchio
- **d4** Vaso
- **d5** Guarnizione di chiusura della lama
- **d6** Lama

CONSIGLI DI SICUREZZA

- Leggere attentamente le istruzioni d'uso prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta: un utilizzo non conforme alle norme d'uso prescritte solleva il produttore da qualsiasi responsabilità.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (bambini inclusi) le cui abilità fisiche, sensoriali o mentali risultino ridotte o che siano prive dell'esperienza e delle conoscenze necessarie, fatto salvo il caso in cui una persona responsabile della loro sicurezza provveda alla loro sorveglianza o le abbia precedentemente istruite sulle modalità d'uso dell'apparecchio. Sorvegliare i bambini per evitare che giochino con l'apparecchio.
- Verificare che la tensione di alimentazione dell'apparecchio corrisponda a quella dell'impianto elettrico. **Eventuali errori di collegamento annullano la garanzia.**
- L'apparecchio è destinato al solo uso domestico e culinario, all'interno dell'abitazione.
- Scollegare l'apparecchio dalla corrente dopo il suo utilizzo e prima delle operazioni di pulizia.
- Non utilizzare l'apparecchio nel caso non funzioni correttamente o sia stato danneggiato. In tal caso è opportuno rivolgersi a un centro assistenza autorizzato (vedere l'elenco nel libretto).
- Eventuali interventi diversi dalla pulizia e dalle normali operazioni di manutenzione effettuate dal cliente devono essere svolti presso un centro assistenza autorizzato (vedere l'elenco nel libretto).
- Non immergere mai l'apparecchio, il cavo di alimentazione o la spina elettrica in acqua o in altro liquido.
- Non lasciare pendere il cavo di alimentazione a portata di mano dei bambini; non lasciarlo vicino o a contatto con le parti calde dell'apparecchio, né vicino a una fonte di calore o a uno spigolo vivo.
- Se il cavo di alimentazione o la spina risultano danneggiati, non utilizzare l'apparecchio. Per evitare ogni possibile pericolo, fare sostituire cavo e spina presso un centro assistenza autorizzato (vedere l'elenco nel libretto).
- Non utilizzare mai gli accessori nel microonde.
- Al fine di garantire la sicurezza, utilizzare esclusivamente accessori e ricambi adatti all'apparecchio, venduti presso centri assistenza autorizzati.
- Estrarre sempre il vaso frullatore (d) prima di azionare il pulsante di sblocco (a2) della testa multifunzione (a3).
- Non toccare mai alcun pezzo in movimento: attendere l'arresto completo prima di rimuovere gli accessori.
- Prestare attenzione nel manipolare coltelli affilati (d6), nello svuotare i contenitori e durante le operazioni di pulizia: le lame sono molto taglienti.

KR_KTM_GOURMET_EO_8080011617_Mise en page 1 06/11/12 16:33 Page34

- Non toccare le fruste né il recipiente o l'impastatore quando l'apparecchio è in funzione.
- Legare i capelli lunghi ed evitare di indossare sciarpe, cravatte, ecc. in prossimità dell'apparecchio in funzionamento.
- Non introdurre mai utensili (cucchiai, spatole...) attraverso le aperture dei coperchi (b2), (d2) durante il funzionamento.
- Non utilizzare il vaso frullatore (d) senza il coperchio (d2).
- Utilizzare solo un accessorio alla volta.
- Non utilizzare i contenitori (b1 e d4) come recipienti per altri usi (congelamento, cottura, sterilizzazione...).
- Spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla rete elettrica prima di sostituire gli accessori o di avvicinarsi alle parti in movimento durante il funzionamento.

AVVIAMENTO

- Al primo utilizzo, lavare tutti i pezzi degli accessori con acqua e detersivo per piatti. Sciacquare e asciugare.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana, pulita e asciutta; controllare che il regolatore di velocità (a1) sia in posizione "0", quindi collegare l'apparecchio.
- Per avviare l'apparecchio, vi sono diverse possibilità:
  - **Funzionamento intermittente ("Pulse"):** ruotare il regolatore di velocità (a1) sulla posizione "Pulse" per un funzionamento a intermittenza.
  - **Funzionamento continuo:** ruotare il regolatore di velocità (a1) sulla posizione desiderata da "1" a "max", a seconda della preparazione.

È possibile passare da una velocità all'altra durante la preparazione.

- Per arrestare l'apparecchio, riportare il regolatore (a1) sullo "0".

Importante: L'apparecchio può essere avviato solo se il tappo (a5) e la testa (a3) sono correttamente inseriti. Nel caso il tappo (a5) e/o la testa (a3) si spostassero o allentassero improvvisamente durante il funzionamento, l'apparecchio si arresterà automaticamente. Fissare in posizione il tappo e/o la testa, portare il regolatore di velocità (a1) sulla posizione "0", poi avviare normalmente l'apparecchio selezionando la velocità desiderata.

L'apparecchio è dotato di un microprocessore che controlla e analizza la potenza di funzionamento. **In caso di sovraccarico, l'apparecchio si arresta automaticamente.** Per rimettere in funzione l'apparecchio, ruotare il regolatore (a1) in posizione "0" e togliere una parte degli ingredienti. Lasciar riposare l'apparecchio per alcuni minuti. È quindi possibile selezionare la velocità desiderata per terminare la preparazione.

La numerazione dei paragrafi corrisponde a quella degli schemi.

1 - AMALGAMARE/IMPASTARE/SBATTERE/EMULSIONARE/MONTARE

- A seconda della natura degli alimenti, il contenitore inox (b1) e il suo coperchio (b2) permettono di lavorare fino a 1,2 kg di pasta.

ACCESSORI UTILIZZATI:

- contenitore inox (b1)
- coperchio (b2)
- impastatore (c1) o miscelatore (c2) o frusta a filo (c3

1.1 - MONTAGGIO DEGLI ACCESSORI

- Premere il pulsante (a2) per sbloccare la testa multifunzione (a3) e aprirla completamente. **Fig. 1 e 2.**
- Inserire il coperchio sul recipiente.
- Inserire l'accessorio desiderato (c1, c2 o c3) sull'attacco (a6), premere e ruotare di un quarto di giro in senso antiorario per fissare l'accessorio nel suo alloggiamento. **Fig. 3 e 4.**
- Fissare il contenitore inox (b1) (senso orario) sull'apparecchio e versare gli ingredienti.
  Attenzione: l'utilizzo del coperchio non è obbligatorio, ma permette di evitare eventuali schizzi o spruzzi.
- Riportare la testa multifunzione (a3) in posizione orizzontale: premere il pulsante (a2) e abbassare manualmente la testa multifunzione (a3) fino all'arresto (il pulsante (a2) torna nella posizione di partenza).

KR_KTM_GOURMET_EO_8080011617_Mise en page 1 06/11/12 16:33 Page35

Fig. 5.1.

■ Accertarsi che il tappo (a5) sia fissato correttamente (senso orario) sull'attacco rapido (a4). **Fig. 5.2.**

1.2 - ACCENSIONE

■ Avviare ruotando il regolatore di velocità (a1) sulla posizione desiderata, a seconda della ricetta.
■ L'apparecchio entrerà immediatamente in funzione.
Durante la preparazione, è possibile aggiungere degli alimenti attraverso l'apertura del coperchio (b2).
■ Per arrestare l'apparecchio, riportare il regolatore (a1) sullo "0"

Consigli utili:

• Impastare
- Utilizzare l'accessorio impastatore (c1) **alla velocità "1"**.
È possibile impastare fino a 500 g di farina (es.: pane bianco, pane ai cereali, pasta brisée, pasta frolla…).
- Tempo massimo di funzionamento: 15 min.

• Amalgamare
- Utilizzare il miscelatore (c2) **dalla velocità "1" alla velocità "max"**.
È possibile amalgamare fino a 1,2 kg di pasta leggera (torta paradiso, biscotti…).
- **Non utilizzare mai il miscelatore (c2) per impasti pesanti.**
- Tempo massimo di funzionamento: 15 min.

• Sbattere/emulsionare/montare
- Utilizzare la frusta a filo (c3) **dalla velocità "1" alla velocità "max"**.
- È possibile preparare: maionese, aïoli, salse, albumi a neve (fino a 8 albumi d'uovo), panna montata (fino a 500 ml)…
- **Non utilizzare mai la frusta a filo (c3) per impastare paste pesanti o per mescolare paste leggere.**
- Tempo massimo di funzionamento: 10 min.

1.3 - SMONTAGGIO DEGLI ACCESSORI

■ **Attendere l'arresto completo dell'apparecchio.**
■ Con il pulsante (a2), sbloccare la testa multifunzione (a3) e aprirla completamente.
■ Sbloccare l'accessorio (c1), (c2) o (c3) dalla testa multifunzione spingendolo verso la testa e facendogli effettuare un quarto di giro in senso orario.
■ Estrarre il contenitore inox.

2 - OMOGENEIZZARE/MESCOLARE/FRULLARE (A SECONDO DEL MODELLO)

■ A seconda della natura degli alimenti, il vaso frullatore (d) permette di preparare fino a 1,25 L di composti spessi e 1 L di composti liquidi.

ACCESSORI UTILIZZATI:

- vaso frullatore (d).

2.1 - MONTAGGIO DEGLI ACCESSORI

■ Riportare la testa multifunzione (a3) in posizione orizzontale: premere il pulsante (a2) e abbassare manualmente la testa multifunzione (a3) fino all'arresto (il pulsante (a2) torna nella posizione di partenza).
■ Sbloccare il tappo di sicurezza (a5) dell'attacco rapido (a4) ruotando in senso antiorario, poi rimuoverlo. **Fig. 6.**
■ Assicurarsi che il variatore di velocità sia posizionato su "0".
■ Assemblare il corpo lame (d6) con la guarnizione (d5) e fissarli con un quarto di giro sul recipiente (d4) in senso orario (il recipiente deve trovarsi in verticale). **Fig 7a.**
■ Bloccare il vaso frullatore (d) sull'attacco (a4) ruotandolo in senso orario. **Fig. 7c.**

KR_KTM_GOURMET_EO_8080011617_Mise en page 1 06/11/12 16:33 Page36

■ Versare gli alimenti nel vaso frullatore, quindi bloccare il coperchio (d2) munito di tappo dosatore (d1) ruotando in senso antiorario.

2.2 - ACCENSIONE

■ Avviare ruotando il regolatore di velocità (a1) sulla posizione desiderata, a seconda della ricetta.
Per frullare e omogeneizzare al meglio la preparazione, selezionare la modalità "Pulse".
In corso di preparazione è possibile aggiungere degli alimenti attraverso l'apertura del tappo dosatore (d1).
■ Per arrestare l'apparecchio, riportare il regolatore (a1) sullo "0".

Consigli utili:
È possibile preparare:
- minestre frullate finemente, vellutate, composte, frappé, cocktail;
- paste leggere (crêpe, frittelle, clafoutis, sformati...).
- Durante l'utilizzo, se gli ingredienti rimangono attaccati alle pareti del recipiente, spegnere l'apparecchio, togliere il recipiente e rimuovere i residui aiutandosi con una spatola facendoli ricadere all'interno del recipiente; poi, richiudere il coperchio e proseguire con l'utilizzo.
• Non riempire mai il vaso frullatore con del liquido bollente.
• Non utilizzare il recipiente a vuoto o con ingredienti duri e/o secchi (zucchero etc...).
• Utilizzare sempre il vaso frullatore con il coperchio.
• Non rimuovere mai il coperchio prima dell'arresto completo dell'apparecchio.
• Versare sempre gli ingredienti liquidi per primi nel vaso frullatore e poi aggiungere gli ingredienti solidi.
- Tempo massimo di funzionamento: 2 min.

2.3 - SMONTAGGIO DELL'ACCESSORIO

■ Prima di estrarre il vaso frullatore, attendere che l'apparecchio si arresti completamente, quindi sbloccarlo in senso antiorario e reinserire il tappo (a5) bloccandolo sull'attacco (a4) (senso orario).

3 - TRITARE MOLTO FINEMENTE PICCOLE QUANTITÀ (A SECONDA DEL MODELLO)

ACCESSORI UTILIZZATI:
- frantumatore assemblato.
■ Con il frantumatore è possibile:
- in modalità "Pulse", tritare in pochi secondi fichi secchi, albicocche secche...
Quantità/tempo massimo: 100 g / 5 secondi
■ Questo frantumatore non prevede la macinatura di prodotti duri come i chicchi di caffè.

4 - LUNGHEZZA DEL CAVO

■ Per un utilizzo più agevole o al momento di riporre l'apparecchio, è possibile ridurre la lunghezza del cavo spingendolo all'interno del blocco motore (a) attraverso l'apertura situata nel retro (a7).

PULIZIA

■ Scollegare l'apparecchio.
■ Non immergere né mettere il blocco motore (a) sotto l'acqua corrente. Pulirlo con un panno asciutto o leggermente umido.
■ Per una pulizia più agevole, sciacquare velocemente gli accessori dopo ogni utilizzo. Smontare completamente la testa tritacarne. **Le lame possono essere particolarmente taglienti: maneggiarle con cura.**
■ Lavare, risciacquare e asciugare gli accessori lavabili in lavastoviglie.

KR_KTM_GOURMET_EO_8080011617_Mise en page 1 06/11/12 16:33 Page37

Attenzione:

- Gli accessori da pasticceria sono dotati di un rivestimento protettivo: assicurarsi di non danneggiarlo durante le operazioni di pulizia (non utilizzare lame appuntite o spugne metalliche).

I nostri consigli:

- Nel caso in cui gli accessori si colorassero con gli alimenti (carote, arance...), strofinarli con un panno imbevuto di olio da cucina, quindi lavarli normalmente.
- Vaso frullatore (d): versare acqua calda e alcune gocce di detersivo per piatti nel vaso frullatore. Chiudere il coperchio. Posizionarlo sull'apparecchio e premere più volte il pulsante "Pulse". Una volta rimosso, sciacquare il contenitore con acqua corrente e lasciare asciugare (contenitore capovolto).

COME RIPORRE L'APPARECCHIO

- Evitare di riporre l'apparecchio in un ambiente umido.

SE L'APPARECCHIO NON FUNZIONA

Se l'apparecchio non funziona, verificare:

- che l'apparecchio sia collegato;
- che ogni accessorio sia ben fissato in sede;
- che il tappo di sicurezza (a5) sia ben fissato in sede quando l'attacco rapido (a4) non viene utilizzato;
- il blocco orizzontale della testa multifunzione (a3).

L'apparecchio è dotato di un microprocessore che controlla e analizza la potenza di funzionamento. In caso di sovraccarico, l'apparecchio si arresta automaticamente. Per rimettere in funzione l'apparecchio, ruotare il regolatore (a1) in posizione "0" e togliere una parte degli ingredienti. Lasciar riposare l'apparecchio per alcuni minuti. È quindi possibile selezionare la velocità desiderata per terminare la preparazione.

L'apparecchio continua a non funzionare? Rivolgersi a un centro assistenza autorizzato (vedere l'elenco nel libretto).

ELIMINAZIONE DEI MATERIALI DI IMBALLAGGIO E DELL'APPARECCHIO

L'imballaggio comprende esclusivamente materiali non nocivi per l'ambiente che possono essere smaltiti in conformità alle vigenti norme in materia di riciclaggio.
Per lo smaltimento dell'apparecchio, rivolgersi al servizio competente della propria zona.

PRODOTTI ELETTRONICI O ELETTRICI NON PIÙ UTILIZZABILI

Contribuiamo alla salvaguardia dell'ambiente!

ⓘ Questo apparecchio è composto da diversi materiali che possono essere smaltiti o riciclati.

➲ Per il suo smaltimento portarlo in un centro per la raccolta differenziata.

KR_KTM_GOURMET_EO_8080011617_Mise en page 1 06/11/12 16:33 Page38

KRUPS GARANZIA INTERNAZIONALE

: www.krups.com

Questo prodotto è riparabile da KRUPS, durante e dopo il periodo di garanzia

La Garanzia

Questo prodotto è garantito da KRUPS (indirizzo e dati inclusi nel paese elenco delle KRUPS garanzia internazionale),contro qualsiasi difetto di fabbricazione di materiale o di lavorazione durante 2 anni in tutti i paesi,come indicato (elenco nell'ultima pagina del manuale)a partire dalla data iniziale di acquisto.

La garanzia del produttore,è un ulteriore vantaggio che non pregiudica i diritti del consumatore.

La garanzia internazionale del produttore copre tutti i costi relativi al ripristino del prodotto difettoso in modo che sia conforme alle specifiche originali,attraverso la riparazione o la sostituzione di qualsiasi parte difettosa e la manodopera necessaria. E'fatto obbligo al "produttore" di adempiere alle norme di legge mediante i rimedi previsti,ovvero:

a)La riparazione o la sostituzione

b)Riduzione del prezzo o risoluzione del contratto.

Il consumatore, non potrà esperire i rimedi del prezzo o della risoluzione del contratto senza prima aver esperito ,senza esito,i rimedi della riparazione o della sostituzione.

Condizioni ed Esclusioni

La garanzia del produttore,si applica solo entro il periodo di garanzia e per i paesi elencati(lista allegata),è valida solo su presentazione di una prova di acquisto che consenta di identificare il bene acquistato e la data di acquisto:

- **Scontrino fiscale con descrizione della tipologia del prodotto**
- **Scontrino fiscale e altro documento di vendita indicante data e tipologia del prodotto**
- **Scontrino fiscale accompagnato dal certificato convenzionale in cui viene identificata la tipologia del prodotto.**
- **Altri documenti idonei a provare l'acquisto del bene e la data di acquisto**

Il prodotto,può essere portato direttamente al centro di assistenza autorizzato,oppure può essere spedito purchè adeguatamente imballato a un centro di assistenza autorizzato. (C.A.T.),i cui indirizzi,per ciascun paese sono elencati nel sito web (www.krups.com),oppure chiamando direttamente il Call Center che rilascerà il numero richiesto.

KRUPS non ha alcun obbligo di riparare/sostituire un qualsiasi prodotto che non sia adeguatamente accompagnato da documentazione adeguata (prova di acquisto valida).

Vedi nota evidenziata in "grassetto".

La garanzia del produttore,non copre eventuali danni derivanti da:

- Uso improprio,negligenza,mancato rispetto delle norme d'uso (libretto d'istruzioni accluso).
- L'uso errato di tensione o frequenza diverso da quello riportati sul libretto /prodotto.
- La modifica o la riparazione non autorizzata del prodotto effettuata da personale non qualificato.
- La normale usura e lacerazioni di parti in plastica,la manutenzione o la sostituzione di parti di consumo,inoltre:

KR_KTM_GOURMET_EO_8080011617_Mise en page 1 06/11/12 16:33 Page39

- Usando il tipo sbagliato di acqua o di consumo ,(non usare addidtivi)dove previsto si raccomanda e si rimanda il consumatore alle norme d'uso accluse.
- Scala graduata per uso ferri da stiro;(tutte le gradazioni di acqua devono essere effettuate in base alle istruzioni per l'uso accluse in ogni singolo prodotto)
- Polvere o insetti nel prodotto
- Danni meccanici,sovraccarico
- Utilizzo di ricambi non originali (sacchi non originali)
- Incidenti tra cui incendi,inondazioni,fulmine
- Impianto elettrico inadeguato o non a norma
- Uso professionale o commerciale
- Danni a vetro o porcellana software per il prodotto
- La sostituzione dei materiali di consumo.
- Rotture al prodotto derivanti da consegna a rivenditore/cliente non segnalate al produttore entro i termini di legge (art.1698 C.C.)

Questa garanzia non si applica a qualsiasi prodotto che sia stato manomesso o danni subiti attraverso l'uso improprio e la cura,l'imballaggio difettoso da parte del proprietario o maltrattamento da parte del vettore.
La garanzia Internazionale KRUPS,si applica solo per i prodotti acquistati in uno dei paesi elencati e utilizzati per scopi interni solo in uno dei paesi di cui il Paese List. Se un prodotto è acquistato in un paese,ma viene successivamente utilizzato in un altro paese ne consegue :

a) La garanzia Internazionale KRUPS,non si applica in caso di non conformità del prodotto acquistato con le norme locali come la tensione, frequenza, potenza spine o specifiche tecniche.
b) Il processo di riparazione per i prodotti acquistati al di fuori del paese d'uso possono richiedere un tempo più lungo se il prodotto non viene venduto localmente da KRUPS
c) Nei casi in cui il prodotto non sia riparabile nel nuovo paese,la garanzia Internazionale KRUPS è limitata alla sostituzione con un prodotto simile oppure con un prodotto alternativo purchè non inferiori per caratteristiche e prezzo pagato al prodotto acquistato.

I diritti dei consumatori
LA Garanzia Internazionale KRUPS ,non pregiudica o limita i diritti esercitati dal consumatore nei confronti del venditore da cui il consumatore ha acquistato il prodotto.
Il venditore,è responsabile nei confronti del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegma dei beni.(art.130).
La garanzia Internazionale,offre specifici diritti legali al consumatore,il quale,può avere ulteriori diritti legali che variano da Stato a Stato o da paese a paese.
Il consumatore può far valere tali diritti a sua esclusiva discrezione.

Ulteriori informazioni
Accessori di consumo in genere,li possono essere acquistati se disponibili localmente come descritto nel sito internet KRUPS.

KR_KTM_GOURMET_EO_8080011617_Mise en page 1 06/11/12 16:33 Page40

Le agradecemos que haya seleccionado un aparato de la gama KRUPS diseñado exclusivamente para la preparación de alimentos, para uso doméstico en el interior del hogar.

DESCRIPCIÓN

a Bloque motor
- **a1** Regulador electrónico de la velocidad
- **a2** Botón de desbloqueo del cabezal multifunción (a3)
- **a3** Cabezal multifunción
- **a4** Salida rápida (vaso mezclador / licuadora / molinillo)
- **a5** Tapa de seguridad
- **a6** Terminal para los accesorios mezcladores (amasador, varilla de múltiples aspas, batidor)
- **a7** Almacenamiento para el cable

b - Conjunto del vaso
- **b1** Vaso de acero inoxidable
- **b2** Tapa

c - Accesorios mezcladores
- **c1** Amasador
- **c2** Batidor
- **c3** Varilla de múltiples aspas

d - Vaso mezclador (según modelo)
- **d1** Tapón dosificador
- **d2** Tapa
- **d3** Junta de estanqueidad de la tapa
- **d4** Vaso
- **d5** Junta de estanqueidad de la cuchilla
- **d6** Cuchilla

CONSEJOS DE SEGURIDAD

- Lea detenidamente las instrucciones de uso antes de utilizar el aparato por primera vez: un uso no conforme con las instrucciones eximirá al fabricante de cualquier responsabilidad.
- Este aparato no está diseñado para que lo utilicen personas (incluyendo niños) con alguna discapacidad física, sensorial o mental, o con falta de experiencia y conocimientos, a no ser que sean supervisadas, o que la persona responsable de su seguridad les haya proporcionado instrucciones sobre el funcionamiento del aparato. No permita que los niños jueguen con el aparato.
- Compruebe que la tensión de alimentación del aparato coincida con la tensión de su red eléctrica. **Cualquier conexión incorrecta anula la garantía.**
- Este aparato está destinado únicamente al uso doméstico y culinario, y siempre en el interior del hogar.
- Desconecte el aparato siempre que no lo utilice y cuando vaya a limpiarlo.
- No utilice el aparato si no funciona correctamente o si está dañado. En este caso, diríjase a un centro de servicio oficial (consulte la lista en el folleto de servicio).
- Cualquier tarea de mantenimiento, salvo las tareas de limpieza y conservación realizadas por el cliente, debe llevarse a cabo en un centro de servicio oficial (consulte la lista en el folleto de servicio).
- No sumerja el aparato, el cable de alimentación ni el enchufe en líquidos.
- El cable de alimentación debe mantenerse fuera del alcance de los niños y no debe colocarse cerca de ni estar en contacto con piezas calientes del aparato, fuentes de calor o ángulos pronunciados.
- Si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, no utilice el aparato. Para que el aparato sea seguro en todo momento, estas piezas deben ser sustituidas en un centro de servicio oficial (consulte la lista en el folleto de servicio).
- No coloque los accesorios en el microondas.
- Para su seguridad, utilice únicamente accesorios y piezas de recambio adecuadas para el aparato, vendidas en un centro de servicio oficial.
- Retire siempre el vaso mezclador (d) antes de pulsar el botón de desbloqueo (a2) del cabezal multifunción (a3).
- Nunca toque las piezas en movimiento y espere a que el aparato se detenga completamente antes de retirar los accesorios.
- Deberá tener cuidado cuando manipule las cuchillas afiladas (d6) al vaciar los recipientes o durante la limpieza del aparato, ya que pueden provocar cortes graves.

KR_KTM_GOURMET_EO_8080011617_Mise en page 1 06/11/12 16:33 Page41

- No toque ni los batidores de varillas, ni la amasadora, ni los mezcladores mientras el aparato esté en funcionamiento.
- Mantenga el pelo, bufandas, corbatas, etc. fuera del alcance del aparato en funcionamiento..
- No introduzca nunca utensilios (cuchara, espátula...) por los orificios de las tapas (b2), (d2) mientras el aparato esté en funcionamiento.
- No utilice el vaso mezclador (d) sin la tapa (d2).
- No utilice varios accesorios a la vez.
- No utilice los vasos (b1, d4) como recipientes (para congelar, cocinar, esterilizar, etc.).
- Detenga el aparato y desconéctelo de la corriente antes de cambiar los accesorios o de aproximar las partes móviles cuando el aparato esté en funcionamiento.

PUESTA EN MARCHA

- Antes de utilizar el aparato por primera vez, lave todas las piezas de los accesorios con agua y jabón. Aclárelos y séquelos.
- Coloque el aparato sobre una superficie plana, limpia y seca, compruebe que el botón regulador (a1) esté en la posición "0" y, a continuación, conéctelo.
- Para la puesta en marcha, dispone de varias posibilidades:
  - **Marcha intermitente (pulse):** Gire el botón regulador (a1) hacia la posición "pulse", impulsos sucesivos, para conseguir un mejor control de las preparaciones.
  - **Marcha continua:** Gire el botón regulador (a1) hacia la posición deseada de "1" a "máx" según las preparaciones que realice.

Se puede modificar durante la preparación.

- Para detener el aparato, devuelva el botón (a1) a la posición "0".

Importante: el aparato sólo se pondrá en marcha si la tapa de seguridad (a5) y el cabezal (a3) están acoplados. Si durante el funcionamiento desacopla la tapa (a5) y/o el cabezal (a3), el aparato se detendrá inmediatamente. Vuelva a acoplar la tapa y/o el cabezal, gire el botón regulador (a1) hasta la posición "0" y, a continuación, prosiga normalmente con la puesta en marcha del aparato seleccionando la velocidad deseada.

Este aparato de cocina está equipado con un microprocesador que controla y analiza la potencia durante el funcionamiento. **En caso de sobrecarga, el aparato se detendrá automáticamente.** Para volver a poner el aparato en marcha, devuelva el botón regulador (a1) a la posición "0" y retire una parte de los ingredientes. Deje reposar el aparato durante unos minutos. A continuación, podrá seleccionar la velocidad que desee para terminar la preparación.

La numeración de los apartados se corresponde con la numeración de los esquemas encuadrados.

1 - MEZCLAR / AMASAR / BATIR / EMULSIONAR / BATIR CON LAS VARILLAS

- Según la naturaleza de los alimentos, el vaso de acero inoxidable (b1) y la tapa (b2) le permitirán preparar hasta 1,2 kg de pasta.

ACCESORIOS UTILIZADOS:

- Vaso de acero inoxidable (b1).
- Tapa (b2)
- Amasador (c1), batidor (c2) o varilla de múltiples aspas (c3)

1.1 - MONTAJE DE LOS ACCESORIOS

- Pulse el botón (a2) para desacoplar el cabezal multifunción (a3) y retírelo hasta el tope. **Fig. 1 o 2.**
- Introduzca la tapa del vaso
- Inserte el accesorio deseado (c1, c2 o c3) en el terminal (a6), presiónelo y gírelo con un cuarto de vuelta en el sentido contrario a las agujas del reloj para bloquearlo en su cavidad. **Fig. 3 o 4.**
- Acople el vaso de acero inoxidable (b1) (sentido horario) en el aparato y coloque los ingredientes.
  Nota: el uso de la tapa no es obligatorio. Evita el riesgo de salpicaduras.

KR_KTM_GOURMET_EO_8080011617_Mise en page 1 06/11/12 16:33 Page42

- Devuelva el cabezal multifunción (a3) a la posición horizontal: pulse el botón (a2) y baje manualmente el cabezal multifunción (a3) hasta que se bloquee (devuelva el botón (a2) a la posición inicial). **Fig. 5.1.**
- Compruebe que la tapa (a5) esté bien acoplada (sentido horario) a la salida rápida (a4). **Fig. 5.2.**

1.2 - PUESTA EN MARCHA

- Ponga en marcha el aparato girando el botón regulador (a1) hasta la posición deseada según la receta.
- El aparato se pone en funcionamiento inmediatamente.
  Puede añadir los alimentos por el orificio de la tapa (b2) durante la preparación.
- Para detener el aparato, devuelva el botón (a1) a la posición "0".

Consejos:

• Amasar
- Utilice el accesorio amasador (c1) **a la velocidad "1"**.
  Puede amasar hasta 500 g de harina (por ejemplo: pan blanco, pan de cereales, pasta brisa, pasta sablée, …).
- Tiempo máximo de funcionamiento: 15 min.

• Mezclar
- Utilice el mezclador (c2) **de la velocidad "1" a "máx"**.
  Puede mezclar hasta 1,2 kg de pasta ligera (bizcocho de cuatro partes, galletas, etc.)
- **Nunca utilice el mezclador (c2) para amasar pastas pesadas.**
- Tiempo máximo de funcionamiento: 15 min.

• Batir / emulsionar / batir con varillas
- Utilice la varilla de múltiples aspas (c3) **de la velocidad "1" a "máx"**.
- Puede preparar: mayonesa, alioli, salsas, claras a punto de nieve (hasta 8 claras de huevo), chantillí (hasta 500 ml)...
- **Nunca utilice la varilla de múltiples aspas (c3) para amasar pastas pesadas o mezclar pastas ligeras.**
- Tiempo máximo de funcionamiento:10 min.

1.3 - DESMONTAJE DE LOS ACCESORIOS

- **Espere a que el aparato se detenga completamente.**
- Utilizando el botón (a2), desacople el cabezal multifunción (a3) y levántelo. **Fig. 1 o 2.**
- Desbloquee el accesorio (c1), (c2) o (c3) del cabezal multifunción apretando el accesorio hacia el cabezal y girándolo un cuarto de vuelta en sentido horario.
- Retire el vaso de acero inoxidable.

2 - HOMOGENEIZAR / MEZCLAR / BATIR (SEGÚN MODELO)

- Según la naturaleza de los alimentos, el vaso mezclador (d) permite preparar hasta 1,25 l de mezclas espesas y 1 l de mezclas líquidas.

ACCESORIOS UTILIZADOS:

- Vaso mezclador (d).

2.1 - MONTAJE DE LOS ACCESORIOS

- Sitúe el cabezal multifunción (a3) a la posición horizontal: pulse el botón (a2) y baje manualmente el cabezal multifunción (a3) hasta que se bloquee (devuelva el botón (a2) a la posición inicial).
- Desacople la tapa de seguridad (a5) de la salida rápida (a4) girándola en sentido contrario a las agujas del reloj y, a continuación, retírela. **Fig. 6.**
- Asegúrese de que el variador de velocidad esté en posición "O".
- Monte el conjunto de cuchillas (d6) con la junta (d5) y encájelo dando un cuarto de vuelta al vaso (d4) en el sentido de las agujas del reloj (el vaso debe estar de pie). . **Fig 7a.**

KR_KTM_GOURMET_EO_8080011617_Mise en page 1 06/11/12 16:43 Page43

- Acople el vaso mezclador (d) en el terminal (a4) girándolo en sentido horario. **Fig. 7c.**
- Introduzca los alimentos en el vaso mezclador y acople la tapa (d2) con el tapón dosificador (d3), girándola en sentido contrario a las agujas del reloj.

2.2 - PUESTA EN MARCHA

- Ponga en marcha el aparato girando el botón regulador (a1) hasta la posición deseada según la receta. Para un mejor control de la mezcla y una mejor homogeneización de la preparación, utilice la posición "Pulse".
  Puede añadir los alimentos por el orificio del tapón dosificador (d1) durante la preparación.
- Para detener el aparato, devuelva el botón (a1) a la posición "0".

Consejos:
Puede preparar:
- sopas con una textura muy suave, cremas, compotas, batidos de leche, cócteles.
- pastas ligeras (crepes, buñuelos, clafoutis, flanes, etc.).
- Al batir los ingredientes, si estos se quedan pegados a las paredes del vaso, detenga el aparato, retire el vaso de la batidora, desprenda los ingredientes de las paredes, échelos sobre las cuchillas con ayuda de una espátula, y luego vuelva a colocar el vaso de la batidora para seguir con su preparado.
- Nunca llene el vaso mezclador con un líquido en ebullición.
- No utilice el vaso de la batidora estando vacío o con ingredientes duros y/o secos (azúcar...).
- Utilice siempre el vaso mezclador con la tapa.
- Nunca retire la tapa antes de que el aparato se detenga completamente.
- En el vaso mezclador, introduzca siempre los ingredientes líquidos antes que los ingredientes sólidos.
- Tiempo máximo de funcionamiento: 2 min.

2.3 - DESMONTAJE DEL ACCESORIO

- Espere a que el aparato se detenga completamente para retirar el vaso mezclador desacoplándolo en el sentido contrario a las agujas del reloj, y vuelva a colocar la tapa (a5) acoplándola en la salida (a4) (sentido horario).

3 - PICAR FINAMENTE PEQUEÑAS CANTIDADES (SEGÚN MODELO)

ACCESORIO UTILIZADO:
- molinillo montado.
- Con el molinillo puede:
  - Picar en pocos segundos por impulsos: higos secos, albaricoques secos, etc.
  cantidad / tiempo máximo: 100 g / 5 seg
- Este molinillo no se ha diseñado para productos como el café.

4 - ADAPTAR LA LONGITUD DEL CABLE

- Para una utilización más cómoda o para el almacenamiento, puede reducir la longitud del cable colocándolo en el interior del bloque motor (a) mediante la apertura situada en la parte posterior (a7).

LIMPIEZA

- Desconecte el aparato.
- No sumerja el bloque motor (a) en el agua o debajo de agua corriente. Límpielos con un trapo seco o un poco húmedo.
- Para una limpieza más fácil, aclare rápidamente los accesorios después de su utilización. Desmonte completamente el accesorio del cabezal picador. **Manipule todas las cuchillas con precaución; puede cortarse.**
- Lave, aclare y seque todos los accesorios: todos son aptos para el lavavajillas.

KR_KTM_GOURMET_EO_8080011617_Mise en page 1 06/11/12 16:33 Page44

Atención:

- Los accesorios de pastelería incorporan un revestimiento protector: asegúrese de no dañar dicho revestimiento al limpiarlos (no utilice cuchillas puntiagudas o estropajos metálicos).

Trucos:

- En caso de coloración de los accesorios por parte de alimentos (zanahorias, naranjas,...), frótelos con un trapo empapado en aceite comestible y, a continuación, prosiga con la limpieza habitual.
- Vaso mezclador (d): vierta agua caliente con unas cuantas gotas de jabón líquido en el vaso mezclador. Cierre la tapa. Colóquela en el aparato y dele unos cuantos impulsos. Una vez retirado, enjuague el vaso en agua corriente y déjelo secar (vaso invertido).

ALMACENAMIENTO

- No guarde el aparato en un entorno húmedo.

¿QUÉ HACER SI EL APARATO NO FUNCIONA?

Si el aparato no funciona, compruebe:

- La conexión del aparato.
- El bloqueo de cada accesorio.
- La presencia y el bloqueo de la tapa de seguridad (a5) cuando no se utilice la salida rápida (a4).
- El bloqueo horizontal del cabezal multifunción (a3).

Este aparato de cocina está equipado con un microprocesador que controla y analiza la potencia durante el funcionamiento. En caso de sobrecarga, el aparato se detendrá automáticamente. Para volver a poner el aparato en marcha, devuelva el botón regulador (a1) a la posición "0" y retire una parte de los ingredientes. Deje reposar el aparato durante unos minutos. A continuación, podrá seleccionar la velocidad que desee para terminar la preparación.

¿Su aparato sigue sin funcionar? Diríjase a un centro de servicio oficial (consulte la lista del folleto de servicio).

ELIMINACIÓN DE LOS MATERIALES DE EMBALAJE Y DEL APARATO

El embalaje está exclusivamente compuesto por materiales inocuos para el medio ambiente que pueden eliminarse con arreglo a la normativa de reciclaje vigente en su localidad.
Para deshacerse del aparato, contacte con el servicio correspondiente de su ayuntamiento.

PRODUCTO ELECTRÓNICO O ELÉCTRICO AL FINAL DE SU VIDA ÚTIL

¡Piense en el medioambiente!

ⓘ Su aparato contiene numerosos materiales recuperables o reciclables.

➲ Lleve el aparato a un centro de reciclaje de residuos (punto limpio).

KR_KTM_GOURMET_EO_8080011617_Mise en page 1 06/11/12 16:33 Page45

KRUPS GARANTÍA LIMITADA INTERNACIONAL

: www.krups.com

Este producto es susceptible de reparación por KRUPS durante y después del periodo de garantía.

La garantía

Este es un producto garantizado por KRUPS (la dirección y demás datos de la compañía figuran en la lista de países de la Garantía Internacional KRUPS) contra defectos de fabricación o en los materiales durante 2 años en aquellos países que figuran en la lista de países incluida en la última página del manual de usuario, a partir de la fecha de compra.

La garantía internacional que KRUPS emite como fabricante es una ventaja adicional que no afecta a los derechos legales del consumidor.

La garantía internacional del fabricante cubre todos los costes de restitución del producto defectuoso, de forma que se ajuste a sus especificaciones originales, ya sea mediante su reparación o la sustitución de los componentes defectuosos y la mano de obra necesaria. A criterio de KRUPS podrá sustituir el producto defectuoso, en lugar de repararlo. La reparación o sustitución del producto es la única obligación de KRUPS y la única y exclusiva solución facilitada al cliente en virtud de la presente garantía

Condiciones y exclusiones

La garantía internacional KRUPS únicamente será de aplicación durante 2 años y en los países relacionados en la Lista de Países adjunta, y será válida solamente cuando vaya acompañada de una prueba de compra. Se puede llevar el producto en persona directamente a un Servicio Post-venta autorizado, o embalarlo adecuadamente y enviarlo, por correo certificado (o envío postal equivalente), a un Servicio Post-venta autorizado de KRUPS. La dirección completa de los Servicios Post-venta autorizados en cada país puede obtenerse en la página web de KRUPS (www.krups.com) o llamando al número de teléfono del país en cuestión indicado en la Lista de Países, en el que le proporcionarán la dirección de correo.

KRUPS no estará obligada a reparar o sustituir productos que no vayan acompañados de una prueba de compra válida.

Esta garantía no cubrirá los daños que puedan producirse como resultado de usos incorrectos, negligencia, inobservancia de las instrucciones de KRUPS, conexión a corrientes o voltajes distintos de los impresos en el producto, o una modificación o reparación no autorizada del producto. Tampoco cubre el uso y desgaste habitual, el mantenimiento o sustitución de consumibles, ni lo siguiente:

-la utilización de un tipo de agua o cualquier otro producto inadecuado;
-la calcificación (las descalcificaciones deberán realizarse con arreglo a las instrucciones de uso);
-el acceso de agua, polvo o insectos dentro del producto;
-daños mecánicos, sobrecarga;
-daños o malos resultados debidos a un voltaje o frecuencia equivocados;
-accidentes, incluidos incendios, inundaciones, rayos, etc.;
-uso profesional o comercial;
-daños en los materiales de vidrio o porcelana del producto;
-sustitución de consumibles.

KR_KTM_GOURMET_EO_8080011617_Mise en page 1 06/11/12 16:33 Page46

Esta garantía no se aplica a productos que hayan sido manipulados, ni en el caso de daños ocasionados por un uso o mantenimiento indebidos, un embalaje inadecuado por parte del consumidor o por una manipulación incorrecta del transportista.
La garantía internacional KRUPS se aplica únicamente a productos adquiridos en uno de los países relacionados, y destinados exclusivamente a uso doméstico en uno de los países indicados en la Lista de Países. Cuando un producto sea adquirido en un país incluido en la Lista y posteriormente se utilice en otro país incluido en la Lista:

a) La garantía internacional KRUPS no se aplica en caso de no conformidad del producto adquirido con las especificidades locales, tales como el voltaje, la frecuencia, las tomas de corriente u otras especificaciones técnicas locales.
b) El proceso de reparación para productos adquiridos fuera del país de uso puede precisar de un plazo mayor si KRUPS no comercializa localmente el producto.
c) En los casos en los que el producto no sea susceptible de reparación en el país de utilización, la garantía internacional KRUPS se limitará a la sustitución por un producto similar o un producto alternativo de precio similar, siempre que sea posible.

Derechos legales de los consumidores

La garantía internacional KRUPS no afecta a los derechos legales de los consumidores ni a derechos que no puedan ser excluidos o restringidos, ni a los derechos que el consumidor tenga frente al comerciante minorista que le vendió el producto. Esta garantía proporciona al consumidor derechos legales específicos, y el consumidor también podrá tener otros derechos legales que variarán de una región a otra o de un país a otro. El consumidor ejercerá esos derechos a su criterio.

Información adicional

Los accesorios, consumibles y componentes reemplazables por el usuario final, caso de estar disponibles localmente, pueden ser adquiridos tal y como se describe en la página web de KRUPS.

KR_KTM_GOURMET_EO_8080011617_Mise en page 1 06/11/12 16:33 Page47

Obrigado por escolher um aparelho da gama KRUPS exclusivamente previsto para a preparação de alimentos e para uma utilização doméstica apenas.

DESCRIÇÃO

a Bloco motor
- **a1** Selector electrónico de velocidade
- **a2** Botão de desbloqueio da cabeça multifunções (a3)
- **a3** Cabeça multifunções
- **a4** Saída rápida (taça misturadora/centrifugadora/triturador)
- **a5** Tampa de segurança
- **a6** Saída acessórios misturadores (gancho para amassar, batedor multi-varas, misturador)
- **a7** Enrolador do cabo

b Conjunto da taça
- **b1** Taça inox
- **b2** Tampa

c Acessórios misturadores
- **c1** Gancho para amassar
- **c2** Misturador
- **c3** Batedor multi-varas

d Copo liquidificador (consoante o modelo)
- **d1** Tampa doseadora
- **d2** Tampa
- **d3** Junta vedante da tampa
- **d4** Copo
- **d5** Junta vedante da lâmina
- **d6** Lâmina

CONSELHOS DE SEGURANÇA

- Leia atentamente as instruções de utilização antes de colocar o aparelho em funcionamento pela primeira vez: o fabricante não aceitará qualquer responsabilidade por qualquer utilização que não cumpra as instruções.
- Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais se encontram reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, a não ser que tenham sido devidamente acompanhadas e instruídas sobre a correcta utilização do aparelho, pela pessoa responsável pela sua segurança.
  É importante vigiar as crianças por forma a garantir que as mesmas não brinquem com o aparelho.
- Verifique se a tensão de alimentação do aparelho é compatível com a sua instalação eléctrica. **Qualquer erro na ligação do aparelho à corrente anulará a garantia.**
- O aparelho destina-se exclusivamente a uma utilização doméstica e dentro de casa.
- Desligue sempre o aparelho da corrente se não for utilizá-lo e quando proceder à sua limpeza.
- Não utilize o aparelho se este não funcionar correctamente ou se estiver de alguma forma danificado. Neste caso, contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado (consulte a lista no folheto de Serviços de Assistência Técnica).
- Qualquer intervenção para além da limpeza e manutenção habituais realizadas pelos clientes deve ser executada por um Serviço de Assistência Técnica autorizado (consulte a lista no folheto de Serviços de Assistência Técnica).
- Não mergulhe o aparelho, o cabo de alimentação ou a ficha em água ou qualquer outro líquido.
- Mantenha o cabo de alimentação fora do alcance das crianças, longe das partes quentes do aparelho e afastado de fontes de calor ou de ângulos vivos.
- Se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados, não utilize o aparelho. Para garantir a sua segurança, estas peças devem ser substituídas por um Serviço de Assistência Técnica autorizado (consulte a lista no folheto de Serviços de Assistência Técnica).
- Não utilize os acessórios no micro-ondas.
- Para sua segurança, utilize apenas acessórios e peças sobresselentes adaptadas ao seu aparelho, vendidos nos Serviços de Assistência Técnica autorizados.
- Retire sempre o copo liquidificador (d) antes de accionar o botão de desbloqueio (a2) da cabeça multifunções (a3).

KR_KTM_GOURMET_EO_8080011617_Mise en page 1 06/11/12 16:33 Page48

- Nunca toque nas peças em movimento e aguarde que o aparelho pare por completo antes de retirar os acessórios.
- Tenha cuidado quando manusear lâminas afiadas (d6) quando esvaziar as taças e quando as lavar: são extremamente afiadas.
- Não toque nas varas de arame, no gancho de metal ou no batedor metálico quando o aparelho está em funcionamento.
- Não deixe o cabelo, lenços, écharpes, gravatas, etc. pendurados por cima do aparelho em funcionamento.
- Nunca introduza utensílios (colher, espátula…) nas aberturas das tampas (b2), (d2) durante o funcionamento.
- Não coloque o copo liquidificador (d) em funcionamento sem a tampa (d2).
- Utilize apenas um acessório de cada vez.
- Não utilize a taça ou o copo (b1, d4) como recipientes para congelar, cozinhar ou esterilizar.
- Pare o aparelho e desligue-o da corrente eléctrica antes de trocar os acessórios ou mexer nas peças que são móveis durante o funcionamento do mesmo.

COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO

- Antes da primeira utilização, lave todas as peças dos acessórios com água e detergente para a loiça. Enxagúe e seque.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície plana, limpa e seca, certifique-se que o selector (a1) está na posição "0" e, depois, ligue o aparelho à corrente.
- Para o colocar em funcionamento, dispõe de várias possibilidades:
  - **Funcionamento intermitente (pulse):** Rode o selector (a1) para a posição "pulse" através de impulsos sucessivos para um melhor controlo das preparações.
  - **Funcionamento contínuo:** Rode o selector (a1) para a posição desejada, de "1" a "max", consoante as preparações a realizar.

Pode modificar a selecção durante a preparação.

- Para parar o aparelho, volte a colocar o botão (a1) na posição "0".

Importante: O aparelho só começa a funcionar se a tampa (a5) e a cabeça (a3) estiverem bloqueadas. Se desbloquear a tampa (a5) e/ou a cabeça (a3) durante o funcionamento, o aparelho desliga-se imediatamente. Volte a bloquear a tampa e/ou a cabeça, coloque novamente na posição "0" com o botão de comando (a1) e, depois, proceda normalmente para colocar o aparelho em funcionamento, seleccionando a velocidade pretendida.

O seu aparelho está equipado com um micro-processador que controla e analisa a potência em funcionamento. **Em caso de sobrecarga, o aparelho desliga-se automaticamente.** Para voltar a colocar o aparelho em funcionamento, coloque o botão rotativo (a1) na posição "0" e retire alguns dos ingredientes. Deixe o aparelho repousar durante alguns minutos. Depois, pode seleccionar a velocidade desejada para terminar a sua preparação.

A numeração dos parágrafos corresponde à numeração dos esquemas acima.

1 - MISTURAR/AMASSAR/BATER/EMULSIONAR/BATER COM O BATEDOR MULTI-VARAS

- Consoante a natureza dos alimentos, a taça inox (b1) e a respectiva tampa (b2) irão permitir-lhe preparar até 1,2 kg de massa.

ACESSÓRIOS UTILIZADOS:

- Taça inox (b1).
- Tampa (b2)
- Gancho para amassar (c1) ou misturador (c2) ou batedor multi-varas (c3)

KR_KTM_GOURMET_EO_8080011617_Mise en page 1 06/11/12 16:33 Page49

1.1 - MONTAGEM DOS ACESSÓRIOS

- Carregue no botão (a2) para desbloquear a cabeça multifunções (a3) e levante-a até fixar. **Fig. 1 e 2.**
- Insira a tampa do copo.
- Introduza o acessório pretendido (c1, c2 ou c3) na saída (a6), fixe-o e rode 1/4 de volta para a esquerda para bloquear o acessório no local adequado. **Fig. 3 e 4.**
- Bloqueie a taça inox (b1) (para a direita) no aparelho e coloque os ingredientes.
  Nota: Não é obrigatório utilizar a tampa. Esta permite evitar o risco de salpicos ou projecções.
- Volte a colocar a cabeça multifunções (a3) na posição horizontal: carregue no botão (a2) e baixe manualmente a cabeça multifunções (a3) até que fique bloqueada (botão (a2) na posição inicial). **Fig. 5.1.**
- Certifique-se que a tampa (a5) está bem bloqueada (para a direita) na saída rápida (a4). **Fig. 5.2.**

1.2 - COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO

- Comece rodando o selector (a1) para a posição desejada, consoante a receita.
- O aparelho começa a funcionar imediatamente.
  Pode adicionar os alimentos pelo orifício da tampa (b2) durante a preparação.
- Para parar o aparelho, volte a colocar o botão (a1) na posição "0".

Conselhos:

• Amassar

- Utilize o gancho para amassar (c1) **na velocidade "1".**
  Pode amassar até 500 g de farinha (ex.: pão branco, pão com cereais, massa quebrada, massa areada, …).
- Tempo de funcionamento máximo: 15 min.

• Misturar

- Utilize o misturador (c2) **na velocidade "1" a "max".**
  Pode misturar até 1,2 kg de massa leve (bolo quatro quartos, biscoitos…).
- **Nunca utilize o misturador (c2) para amassar massas pesadas.**
- Tempo de funcionamento máximo: 15 min.

• Bater/emulsionar/bater com os batedores multi-varas

- Utilize o batedor multi-varas (c3) na velocidade "1" a "max".
- Pode preparar: maionese, molho de alho, molhos, claras em castelo (até 8 claras de ovo), chantilly (até 500 ml)…
- **Nunca utilize o batedor multi-varas (c3) para amassar massas pesadas ou misturar massas leves.**
- Tempo de funcionamento máximo: 10 min.

1.3 - DESMONTAGEM DOS ACESSÓRIOS

- **Aguarde que o aparelho pare por completo.**
- Com o botão (a2), desbloqueie a cabeça multifunções (a3) e levante-a. **Fig. 1 e 2.**
- Desbloqueie o acessório (c1), (c2) ou (c3) a cabeça multifunções empurrando-o na direcção da cabeça e rodando-o um quarto de volta para a direita.
- Retire a taça inox.

2 - HOMOGENEIZAR/MISTURAR/PASSAR (CONSOANTE O MODELO)

- Consoante a natureza dos alimentos, o copo liquidificador (d) permite preparar até 1,25 l de misturas espessas e 1 l de misturas líquidas.

ACESSÓRIOS UTILIZADOS:

- Copo liquidificador (d).

KR_KTM_GOURMET_EO_8080011617_Mise en page 1 06/11/12 16:33 Page50

2.1 - MONTAGEM DOS ACESSÓRIOS

- Coloque a cabeça multifunções (a3) na posição horizontal: carregue no botão (a2) e baixe manualmente a cabeça multifunções (a3) até que fique bloqueada (botão (a2) na posição inicial).
- Desbloqueie a tampa de segurança (a5) da saída rápida (a4) rodando para a esquerda e, depois, retire-a. **Fig. 6.**
- Certifique-se de que o regulador de velocidade está na posição "0".
- Monte o conjunto da lâmina (d6) com o vedante (d5) e rode-o um quarto de volta sobre o copo (d4) no sentido dos ponteiros do relógio (o copo deve estar na vertical). **Fig 7a.**
- Bloqueie o copo liquidificador (d) na saída (a4) rodando-o para a direita. **Fig. 7c.**
- Coloque os alimentos no copo liquidificador e bloqueie a tampa (d2) com a tampa doseadora (d1), rodando para a esquerda.

2.2 - COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO

- Comece rodando o selector (a1) para a posição desejada, consoante a receita.
  Para um melhor controlo da mistura e uma melhor homogeneização da preparação, utilize a posição "Pulse".
  Pode adicionar os alimentos pelo orifício da tampa doseadora (d1) durante a preparação.
- Para parar o aparelho, volte a colocar o botão (a1) na posição "0".

Conselhos:

Pode preparar:
- sopas bem trituradas, cremes, compotas, batidos, cocktails.
- massas leves (crepes, filhós, clafoutis, pudim tipo flan...).
- Durante a trituração, se os ingredientes ficarem colados às paredes do copo, pare o aparelho, retire o copo liquidificador, raspe os ingredientes com uma espátula até caírem sobre as lâminas, em seguida, reposicione o copo liquidificador para continuar a trituração.

• Nunca encha o copo liquidificador com um líquido a ferver.
• Não utilize o copo liquidificador com este vazio ou com ingredientes rijos e/ou secos (açúcar…).
• Utilize sempre o copo liquidificador com a respectiva tampa.
• Nunca levante a tampa antes do aparelho ter parado por completo.
• No copo liquidificador, coloque sempre os ingredientes líquidos antes dos ingredientes sólidos.

- Tempo de funcionamento máximo: 2 min.

2.3 - DESMONTAGEM DO ACESSÓRIO

- Aguarde que o aparelho pare por completo para retirar o copo misturador, rodando para a esquerda, e volte a colocar a tampa (a5) rodando-a sobre a saída (a4) (para a direita).

3 - PICAR PEQUENAS QUANTIDADES EM PEDAÇOS MUITO PEQUENOS (CONSOANTE O MODELO)

ACESSÓRIO UTILIZADO:

- triturador montado.

- O triturador permite:
  - Picar, em alguns segundos, no modo "pulse": figos secos, alperces secos, etc.
  quantidade/tempo máximo: 100 g /5 s
- Este triturador não se destina a produtos rijos como o café.

4 - AJUSTE DO COMPRIMENTO DO CABO

- Para uma utilização mais cómoda ou por uma questão de arrumação, pode reduzir o comprimento do cabo, empurrando-o para o interior do bloco motor (a) pela abertura situada na parte de trás (a7) do aparelho.

KR_KTM_GOURMET_EO_8080011617_Mise en page 1 06/11/12 16:33 Page51

LIMPEZA

- Desligue o aparelho.
- Nunca mergulhe o bloco motor (a) em água, nem o passe por água corrente. Limpe-o com um pano seco ou apenas húmido.
- Para limpar mais facilmente, enxagúe rapidamente os acessórios após a sua utilização. Desmonte totalmente a cabeça picadora. **Manuseie as lâminas com cuidado, pois podem causar ferimentos.**
- Lave, enxagúe e seque os acessórios: podem ser lavados na máquina de lavar loiça.

Atenção:

- Os acessórios de pastelaria possuem um revestimento de protecção: tenha cuidado para não danificar este revestimento durante a limpeza (não utilize lâminas aguçadas ou esponjas metálicas).

Dicas:

- Em caso de coloração dos acessórios pelos alimentos (cenouras, laranjas, etc.) esfregue com um pano embebido em óleo alimentar e, depois, proceda à limpeza habitual.
- Copo liquidificador (d): deite água quente com algumas gotas de detergente líquido no copo liquidificador. Feche a tampa. Coloque no aparelho e coloque em funcionamento, por impulsos, algumas vezes. Depois, enxagúe o copo em água corrente e deixe secar (copo virado para baixo).

ARRUMAÇÃO

- Não arrume o aparelho num ambiente húmido.

O QUE FAZER SE O APARELHO NÃO FUNCIONAR?

Se o aparelho não funcionar, verifique:
- A ligação do aparelho.
- O bloqueio de cada acessório.
- A presença e o bloqueio da tampa de segurança (a5) quando não utilizar a saída rápida (a4).
- O bloqueio horizontal da cabeça multifunções (a3).

O seu aparelho está equipado com um micro-processador que controla e analisa a potência em funcionamento. Em caso de sobrecarga, o aparelho desliga-se automaticamente. Para voltar a colocar o aparelho em funcionamento, coloque o botão rotativo (a1) na posição "0" e retire alguns dos ingredientes. Deixe o aparelho repousar durante alguns minutos. Depois, pode seleccionar a velocidade desejada para terminar a sua preparação.

O seu aparelho continua sem funcionar? Contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado (consulte a lista no folheto de Serviços de Assistência Técnica).

ELIMINAÇÃO DO APARELHO E DOS MATERIAIS DE EMBALAGEM

A embalagem é composta exclusivamente por materiais não nocivos para o ambiente e que, por conseguinte, podem ser eliminados em conformidade com as regras de reciclagem em vigor na sua região.

Relativamente à eliminação do aparelho, contacte o serviço apropriado das autoridades da sua região.

PRODUTOS ELÉCTRICOS OU ELECTRÓNICOS EM FIM DE VIDA

Protecção do Ambiente em primeiro lugar!

ⓘ O seu aparelho contém materiais que podem ser recuperados ou reciclados.

➲ Entregue-o num ponto de recolha para possibilitar o seu tratamento.

KR_KTM_GOURMET_EO_8080011617_Mise en page 1 06/11/12 16:33 Page52

KRUPS GARANTIA INTERNACIONAL LIMITADA

: www.krups.com

Este aparelho é reparável pela KRUPS, durante e após o período de garantia

Garantia
Este aparelho é garantido pela KRUPS (a morada e contactos da empresa constam na lista dos países da garantia Internacional KRUPS) contra qualquer defeito de fabrico ou nos materiais, durante o período de 2 anos a partir da data de compra, nos países mencionados na lista da última página do manual de instruções.

A Garantia Internacional dada pela KRUPS enquanto fabricante, é um benefício adicional que não afecta os direitos legais do consumidor.

A garantia internacional do fabricante cobre todos os custos inerentes à restituição do artigo defeituoso de forma a ficar em conformidade com as suas especificações de origem, mediante reparação ou substituição de qualquer peça defeituosa, e à mão-de-obra necessária. Sendo opção da KRUPS proceder à troca dum aparelho defeituoso em vez da sua reparação. A única obrigação da KRUPS limita-se à substituição ou reparação do aparelho.

Condições e exclusões
A garantia internacional KRUPS apenas se aplica durante o período de 2 anos, e é válida apenas mediante apresentação duma prova de compra. O aparelho pode ser entregue directamente num Serviço de Assistência Técnica autorizado ou ser devidamente embalado e enviado por correio registado para um Serviço de Assistência Técnica autorizado. A lista completa dos Serviços de Assistência Técnica autorizados em cada país, encontra-se disponível no site da KRUPS (www.krups.pt) ou pode também ser obtida ligando para o número do Centro de Contacto do Consumidor indicado na Lista de Países.

A KRUPS não tem obrigação de proceder à reparação ou substituição dum aparelho caso não seja acompanhado por uma prova de compra válida.

Esta garantia não abrange danos que sejam resultantes de má utilização, negligência, não cumprimento das instruções KRUPS, utilização com corrente ou voltagem diferente da indicada na placa sinalética do aparelho, modificação ou reparação não autorizada do aparelho. Também não cobre o desgaste natural do aparelho, nem manutenção ou substituição de consumíveis, nem:

- utilização de certos tipos de água ou produtos não adequados
-calcário (a descalcificação do aparelho deve ser feita de acordo com as instruções mencionadas no manual)
-entrada de água, pó ou insectos no interior do aparelho
-danos mecânicos, sobrecarga
-danos ou avarias devido à utilização duma voltagem não adequada
-acidentes incluindo fogo, inundação, raios, trovoada …
-utilização profissional ou comercial
-danos das partes de vidro ou porcelana do aparelho
-substituição dos consumíveis

KR_KTM_GOURMET_EO_8080011617_Mise en page 1 06/11/12 16:33 Page53

Esta garantia não se aplica a aparelhos que tenham sido modificados, nem a danos derivados de uma utilização ou manutenção incorrecta, embalagem defeituosa ou danos durante o transporte.
A garantia internacional KRUPS apenas se aplica a aparelhos adquiridos num dos países constantes da Lista de Países, e utilizados apenas para uso doméstico. Em caso de utilização do aparelho num país diferente daquele em que foi comprado:

a) A garantia internacional KRUPS não se aplica em caso de não conformidade do produto adquirido com as normas do país, tais como voltagem, frequência, potência de corrente ou outras especificações técnicas
b) O processo de reparação dos produtos adquiridos fora do país de utilização pode ser mais demorado caso o artigo em questão não seja comercializado pela KRUPS localmente
c) No caso de o aparelho não ter reparação no país em que está a ser utilizado, a garantia internacional KRUPS limita-se à substituição por um aparelho equivalente ou por um aparelho com valor semelhante, sempre que possível.

Direitos dos Consumidores

A garantia internacional KRUPS não afecta os direitos legais dos consumidores, e os seus direitos não podem ser excluídos nem limitados, nem o direito de reclamar junto da loja onde adquiriu o aparelho. Esta garantia confere aos consumidores direitos legais específicos, e o consumidor pode também ter outros direitos legais que podem variar consoante a região ou país. Fica ao critério do consumidor poder reivindicar estes direitos.

Informação adicional

Acessórios, consumíveis e peças de substituição podem ser adquiridos directamente pelo consumidor final, caso estejam disponíveis localmente, tal como indicado no site da KRUPS www.krups.pt.

KR_KTM_GOURMET_EO_8080011617_Mise en page 1 06/11/12 16:33 Page54

Tak fordi du købte et apparat fra KRUPS , som udelukkende er beregnet til tilberedning af madvarer i hjemmet.

BESKRIVELSE

a Motorblok
- **a1** Elektronisk hastighedsvælger
- **a2** Udløserknap til multifunktionsarm (**a3**)
- **a3** Multifunktionsarm
- **a4** Udtag (til blenderskål / saftcentrifuge / kværn)
- **a5** Sikkerhedsklap
- **a6** Udtag til blandetilbehør (dejkrog, ballonpiskeris, omrører)
- **a7** Ledningsspor

b Skåludstyr
- **b1** Skål i rustfrit stål
- **b2** Låg

c Blandetilbehør
- **c1** Dejkrog
- **c2** Omrører
- **c3** Ballonpiskeris

d Blenderkande (afhængig af model)
- **d1** Doseringsprop
- **d2** Låg
- **d3** Tætningsring til låg
- **d4** Kande
- **d5** Tætningsring til kniv
- **d6** Kniv

SIKKERHEDSANVISNINGER

- Læs brugsanvisningen omhyggeligt igennem, inden apparatet tages i brug første gang: Producenten påtager sig intet ansvar for skader, der opstår ved forkert brug.
- Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn), hvis fysiske, sensoriske eller mentale evner er svækkede, eller af personer uden erfaring eller kendskab til apparatet, medmindre de er under opsyn eller har modtaget forudgående instruktioner om brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn må ikke lege med apparatet.
- Kontroller, at el-nettets spænding svarer til det, der er anført på apparatet. **Alle fejl i tilslutningen medfører bortfald af garantien.**
- Apparatet er udelukkende beregnet til indendørs brug og til madlavning i hjemmet.
- Afbryd altid strømmen til apparatet, og tag stikket ud, når det ikke bruges og under rengøring.
- Brug ikke apparatet, hvis det ikke fungerer korrekt, eller hvis det er beskadiget. Kontakt i så fald et autoriseret serviceværksted (se listen i servicehæftet).
- Anden vedligeholdelse end den regelmæssige rengøring og vedligeholdelse, som brugeren selv kan foretage, skal udføres af et autoriseret serviceværksted (se listen i servicehæftet).
- Dyp ikke apparatet, el-ledningen eller stikket ned i vand eller anden væske.
- Lad ikke ledningen hænge ned inden for børns rækkevidde, komme i nærheden af eller i kontakt med apparatets varme dele eller en varmekilde, og anbring den aldrig, så den hænger ud over en skarp kant.
- Brug ikke apparatet, hvis el-ledningen eller stikket er beskadiget. For at undgå at der opstår farlige situationer, må de kun udskiftes af et autoriseret serviceværksted (se listen i servicehæftet).
- Stil ikke tilbehørsdele, der indeholder metal, i mikrobølgeovn.
- For at der ikke skal ske uheld eller skader, må der kun bruges tilbehørsdele og reservedele, der passer til modellen, og som sælges af et autoriseret serviceværksted.
- Tag altid blenderkanden (d) af, inden du trykker på udløserknappen (a2) på multifunktionsarmen (a3).
- Rør aldrig ved delene, når de er i bevægelse, og tag ikke tilbehørsdelene af, før apparatet er helt standset.
- Vær forsigtig, når du håndterer de slebne knive (d6) når du tømmer skålene eller når du rengører apparatet: de er meget skarpe.
- Rør ikke ved hverken piskeris, dejkrog eller omrører, når apparatet kører.
- Lad ikke langt hår, halstørklæder, slips, osv. hænge ned over tilbehørsudstyret, mens apparatet arbejder.

KR_KTM_GOURMET_EO_8080011617_Mise en page 1 06/11/12 16:33 Page55

- Indfør aldrig køkkenredskaber (ske, spatel el. lign.) gennem åbningerne i låget (b2), (d2), når apparatet kører.
- Brug ikke blenderkanden (d4) uden låg (d2).
- Brug kun ét tilbehør ad gangen.
- Brug ikke skålen (b1) eller blenderkanden (d4) som beholdere (til dybfrysning, stegning, sterilisation).
- Stop apparatet og afbryd det fra stikkontakten, før du udskifter tilbehør eller rører ved dele, som er i bevægelse, når apparatet kører.

IBRUGTAGNING

- Vask alle tilbehørsdelene i varmt sæbevand før første ibrugtagning. Skyl dem, og tør dem af.
- Anbring apparatet på en plan, ren og tør flade. Kontroller, at hastighedsvælgeren (a1) står på position "0", og sæt derefter stikket i.
- Der findes flere muligheder for at starte apparatet:
  - **Diskontinuerlig funktion (pulse):** Stil hastighedsvælgeren (a1) på "pulse" position, som fungerer med intervaller for at have en bedre kontrol over tilberedningen.
  - **Konstant funktion:** Stil hastighedsvælgeren (a1) på den ønskede position fra "1" til "max" afhængig af tilberedningen.

Man kan skifte hastighed under tilberedningen.

- Stil knappen (a1) tilbage på "0" for at standse apparatet.

Vigtigt: Apparatet kan kun starte, hvis klappen (a5) og multifunktionsarmen (a3) er blokeret. Hvis klappen (a5) og/eller multifunktionsarmen (a3) åbnes, mens apparatet kører, vil det straks standse. Lås klappen og/eller multifunktionsarmen fast, stil hastighedsvælgeren (a1) tilbage på position "0", og start apparatet igen på normal vis ved at vælge den ønskede hastighed.

Denne køkkenmaskine er udstyret med en mikroprocessor, som kontrollerer og analyserer effekten, mens den kører. **Hvis belastningen er for stor, standser apparatet automatisk.** Tag nogle af ingredienserne ud for at starte apparatet igen, og sæt hastighedsvælgeren (a1) tilbage på position "0". Lad apparatet hvile i nogle minutter. Nu kan du vælge den ønskede hastighed for at gøre tilberedningen færdig.

Numrene på afsnittene svarer til numrene på de indrammede skemaer.

1 - BLANDE / ÆLTE / PISKE / EMULGERE

- Afhængig af hvilke ingredienser, der bruges, giver skålen i rustfrit stål (b1) med låget (b2) mulighed for at tilberede op til 1,2 kg dej.

ANVENDT TILBEHØR:

- Skål i rustfrit stål (b1).
- Låg (b2)
- Dejkrog (c1) eller omrører (c2) eller ballonpiskeris (c3)

1.1 - MONTERING AF TILBEHØRE

- Tryk på knappen (a2) for at åbne multifunktionsarmen (a3) op, og løft den helt op. **Fig. 1 og 2.**
- Sæt låget på skålen.
- Sæt det ønskede tilbehør (c1, c2 eller c3) på udtaget (a6), tryk det i bund, og drej en kvart omgang mod uret for at blokere tilbehøret i sit leje. **Fig. 3 og 4.**
- Sæt skålen i rustfrit stål (b1) fast (med uret) på apparatet, og kom ingredienserne i.
  Bemærk: Det er ikke obligatorisk at bruge låget. Det kan anvendes for at undgå risiko for stænk og sprøjt.
- Indstil multifunktionsarmen (a3) i vandret position. Tryk på knappen (a2), og sænk multifunktionsarmen (a3) manuelt, indtil den sidder fast (drej knappen (a2) tilbage til den oprindelige position). **Fig. 5.1.**
- Kontroller, at klappen (a5) er blokeret (med uret) på udtaget (a4). **Fig. 5.2.**

KR_KTM_GOURMET_EO_8080011617_Mise en page 1 06/11/12 16:33 Page56

1.2 - OPSTART

- Start apparatet ved at dreje hastighedsvælgeren (a1) hen på den ønskede position afhængig af opskriften.
- Apparatet starter med det samme.
  Man kan tilsætte ingredienser gennem lågets åbning (b2) under tilberedningen.
- Stil knappen (a1) tilbage på "0" for at standse apparatet

Gode råd:

• *Ælte*
- Brug dejkrogen (c1) **ved hastighed "1"**.
  Man kan ælte op til 500 g mel (f.eks.: til franskbrød, grovbrød, mørdej osv.).
- Maks. driftstid: 15 min.

• Blande
- Brug omrøreren (c2) **ved hastighed "1" til "max"**.
  Man kan blande op til 1,2 kg tynd dej (sandkagedej, småkagedej osv.).
- **Brug aldrig omrøreren (c2) til at ælte tyk dej.**
- Maks. driftstid: 15 min.

• Piske /emulgere
- Brug ballonpiskeriset (c3) **ved hastighed "1" til "max"**.
- Man kan tilberede: mayonnaise, aïoli, saucer, æggehvider (op til 8 æggehvider), flødeskum (op til 500 ml) osv.
- **Brug aldrig ballonpiskeriset (c3) til at ælte tyk dej eller til at blande tynd dej.**
- Maks. driftstid: 10 min.

1.3 - AFMONTERING AF TILBEHØRET

- **Vent til apparatet er helt standset.**
- Tryk på knappen (a2) for at åbne multifunktionsarmen (a3), og løft den helt op.
- Tag tilbehøret (c1), (c2) eller (c3) ud af multifunktionsarmen ved at skubbe tilbehøret mod armen og dreje en kvart omgang med uret.
- Tag skålen i rustfrit stål af.

2 - BLENDE / BLANDE / RØRE (AFHÆNGIG AF MODELLEN)

- Afhængig af de anvendte ingredienser kan man tilberede op til 1,25 l blanding af tykkere konsistens og 1 l blanding af tyndere konsistens med blenderkanden (d).

ANVENDT TILBEHØR:

- Blenderkande (d).

2.1 - MONTERING AF TILBEHØRET

- Sæt multifunktionsarmen (a3) i vandret position. Tryk på knappen (a2), og sænk multifunktionsarmen (a3) manuelt, indtil den sidder fast (drej knappen (a2) tilbage til den oprindelige position).
- Åbn klappen (a5) på udtaget (a4) ved at dreje den mod uret, og tag den af. **Fig. 6.**
- Kontroller, at hastighedsregulatoren står på "0".
- Saml knivenheden (d6) med tætningsringen (d5) og skru den fast på kanden (d4) ved at dreje den en kvart omgang på kanden i retning med uret (skålen skal være oprejst). **Fig 7a.**
- Sæt blenderkanden (d) fast på udtaget (a4) ved at dreje den med uret. **Fig. 7c.**
- Kom ingredienserne ned i blenderkanden, og sæt låget (d2) med doseringsproppen (d1) fast ved at dreje det mod uret.

2.2 - OPSTART

- Start apparatet ved at dreje hastighedsvælgeren (a1) på den ønskede position afhængig af opskriften.

KR_KTM_GOURMET_EO_8080011617_Mise en page 1 06/11/12 16:33 Page57

Brug “pulse” positionen for at have en bedre kontrol over tilberedningen.
Man kan tilsætte ingredienser gennem doseringsproppens åbning (d1) under tilberedningen.

■ Stil knappen (a1) tilbage på “0” for at standse apparatet.

Gode råd:
Man kan tilberede:
- fint blendede supper, saucer, cremer, frugtmos, milkshakes og cocktails.
- tynd dej (til pandekager, beigneter, clafoutis, buddinger osv.).
- Hvis ingredienserne klæber fast på siderne af skålen under blendningen, skal du standse apparatet, tage blenderkanden af og skubbe ingredienserne ned på knivene ved hjælp af en spatel. Sæt derpå kanden på plads igen for at fortsætte blendningen.

• Hæld aldrig kogende væske ned i blenderkanden.
• Lad ikke blenderkanden køre uden indhold eller med hårde og/eller tørre ingredienser (f.eks. sukker).
• Brug altid blenderkanden med låget.
• Tag aldrig låget af, før end apparatet er helt standset.
• Kom altid de faste ingredienser i blenderkanden før de flydende ingredienser.

- Maks. driftstid: 2 min.

2.3 - AFMONTERING AF TILBEHØRET

■ Vent til apparatet er helt standset, før end du tager blenderskålen af ved at dreje den mod uret og sætte klappen (a5) på plads på udtaget (a4) (med uret).

3 - HAKKE SMÅ MÆNGDER MEGET FINT (AFHÆNGIG AF MODEL)

ANVENDT TILBEHØR:
- samlet kværn.

■ Kværnen kan bruges til at:
- Hakke følgende ingredienser på nogle få sekunder med pulsfunktionen: tørrede figner, tørrede abrikoser osv.

Maks. mængde/tid: 100g / 5s

■ Denne kværn er ikke beregnet til at hakke hårde varer, såsom kaffe.

4 - INDSTILLING AF LEDNINGENS LÆNGDE

■ For større brugervenlighed eller under opbevaring kan ledningens længde tilpasses ved at skubbe den ind i motorblokken (a) gennem åbningen bag på apparatet (a7).

RENGØRING

■ Tag stikket ud.
■ Nedsænk aldrig motorblokken (a) i vand, og hold dem aldrig under rindende vand. Tør dem af med en tør eller let fugtig klud.
■ Det er lettere at rengøre tilbehøret, hvis det skylles hurtigt efter brug. Afmonter hele hakkeudstyret. **Vær altid forsigtig, når du håndterer klingerne, da de kan være meget skarpe.**
■ Vask, skyl og tør tilbehøret af. Det kan vaskes i opvaskemaskine.

Bemærk:
■ Tilbehøret til kagedej er forsynet med en beskyttende belægning: pas på ikke at beskadige denne belægning under rengøringen (brug ikke spidse knive eller metalsvampe).

Gode råd:
■ Hvis tilbehøret er blevet misfarvet af fødevarer (gulerødder, appelsiner...), gnub dem med en klud med lidt madolie, og rengør dem derefter på sædvanlig vis.
■ Blenderkanden (d): Hæld varmt vand tilsat et par dråber opvaskemiddel ned i blenderskålen. Luk låget. Stil blenderskålen i apparatet, og tryk et par gange på pulse-knappen. Tag skålen ud, skyld den under rindende vand, og lad den tørre (med bunden i vejret).

KR_KTM_GOURMET_EO_8080011617_Mise en page 1 06/11/12 16:33 Page58

OPBEVARING

■ Opbevar ikke apparatet på et fugtigt sted.

HVIS APPARATET IKKE VIRKER?

Hvis apparatet ikke virker, kontroller:
- Om stikket er sat i.
- Om tilbehøret er sat ordentligt fast.
- Om klappen (a5) er låst, når udtaget (a4) ikke er i brug.
- Om multifunktionsarmen (a3) er låst fast i vandret position.

Denne køkkenmaskine er udstyret med en mikroprocessor, som kontrollerer og analyserer effekten, mens den kører. Hvis belastningen er for stor, standser apparatet automatisk. Tag nogle af ingredienserne ud for at starte apparatet igen, og sæt hastighedsvælgeren (a1) tilbage på position "0". Lad apparatet hvile i nogle minutter. Nu kan du vælge den ønskede hastighed for at gøre tilberedningen færdig.

Fungerer apparatet stadigvæk ikke? Kontakt et autoriseret serviceværksted (se listen i servicehæftet).

BORTSKAFFELSE AF EMBALLAGEN OG APPARATET

Emballagen består udelukkende af materialer, der er ufarlige for miljøet, og som kan bortskaffes i overensstemmelse med gældende regler for genbrug.
Kontakt det lokale kommunekontor for at få at vide, hvordan du bortskaffer apparatet.

BRUGTE ELEKTRONISKE ELLER ELEKTRISKE APPARATER

Tænk på miljøet!

ⓘ Apparatet indeholder mange materialer, som kan genvindes eller genbruges.

➲ Bring det til et specialiseret indsamlingscenter for genbrug, når det ikke skal bruges mere.

KR_KTM_GOURMET_EO_8080011617_Mise en page 1 06/11/12 16:33 Page59

KRUPS INTERNATIONAL BEGRÆNSET GARANTI

: www.krups.com

Dette produkt repareres af KRUPS under og efter garantiperioden.

Garantien
Dette produkt garanteres af KRUPS (virksomhedens adresse og kontaktoplysninger er inkluderet på landelisten for KRUPS internationale garanti) mod produktionsfejl i materialer og håndværksmæssig udførelse indenfor en periode på 2 år med start fra den oprindelige købsdato i de lande, der er medtaget på landelisten på den sidste side af brugervejledningen,.

Den internationale producentgaranti fra KRUPS er en ekstra fordel for forbrugerne og påvirker ikke deres lovmæssige rettigheder.

Den internationale producentgaranti omfatter alle udgifter i forbindelse med genopretning af det dokumenteret defekte produkt, så det opfylder de oprindelige specifikationer ved hjælp af reparation eller udskiftning af alle defekte dele samt den nødvendige arbejdskraft. KRUPS kan vælge at tilbyde et erstatningsprodukt i stedet for at reparere et defekt produkt. KRUPSs eneste forpligtelse og din eksklusive ret i henhold til denne garanti er en sådan reparation eller et sådant erstatningsprodukt.

Betingelser & undtagelser
Den internationale KRUPS-garanti gælder kun inden for garantiperioden og for de lande, der er inkluderet på landelisten, og gælder kun ved fremvisning af købsdokumentation. Produktet kan indleveres direkte og personligt til et autoriseret servicecenter eller pakkes forsvarligt og returneres som registreret/anbefalet forsendelse (eller tilsvarende forsendelsesmetode) til et autoriseret KRUPS-servicecenter. Komplette adresseoplysninger for autoriserede servicecentre i de enkelte lande er angivet på KRUPSs website (www.krups.com) eller oplyses på de relevante numre, der er inkluderet på landelisten, som ved forespørgsel oplyser den relevante postadresse.

KRUPS er ikke forpligtet til at reparere eller udskifte produkter, der ikke er ledsaget af gyldig købsdokumentation.

Denne garanti omfatter ikke skader, der opstår som følge af misbrug, forsømmelighed, manglende overholdelse af instruktionerne fra KRUPS, anvendelse af strøm/spænding, der afviger fra specifikationerne, som er trykt på produktet, eller uautoriseret reparation af produktet. Den omfatter heller ikke normal slitage, vedligeholdelse eller udskiftning af sliddele samt følgende:

- Anvendelse af forkert vand eller tilbehør
- Afkalkning (al afkalkning skal udføres i overensstemmelse med brugsanvisningen)
- Indtrængning af vand, støv eller insekter i produktet
- Mekaniske skader, overbelastning
- Skader eller dårlige resultater som følge af forkert spænding eller frekvens
- Skader inklusive ild, oversvømmelse, lyn etc.
- Professionel eller kommerciel anvendelse
- Skader på glas eller porcelæn i produktet
- Udskiftning af sliddele

KR_KTM_GOURMET_EO_8080011617_Mise en page 1 06/11/12 16:33 Page60

Denne garanti gælder ikke for produkter, der er blevet ændret, eller ved skader, der er opstået som følge af ukorrekt brug eller vedligeholdelse, fejlagtig indpakning fra ejerens side eller fejlhåndtering hos leverandøren.
Den internationale KRUPS-garanti gælder kun for produkter, der er købt i et af de angivne lande, og som er anvendt til husholdningsbrug i et af de lande, der er inkluderet på landelisten. Hvis et produkt er købt i ét land fra listen og efterfølgende er brugt i et andet land fra listen:

a) Den internationale KRUPS-garanti gælder ikke, hvis det købte produkt ikke overholder lokale standarder, herunder spænding, frekvens, strømstik eller andre lokale specifikationer

b) Reparationsprocessen for produkter, der er købt uden for brugslandets grænser, kan være længere, hvis produktet ikke er solgt lokalt af KRUPS

c) Ved tilfælde, hvor produktet ikke kan repareres i det nye land, er den internationale KRUPS-garanti begrænset til udskiftning med et lignende produkt eller et alternativt produkt til en tilsvarende pris, hvor det er muligt.

Lovmæssige forbrugerrettigheder
Denne internationale KRUPS-garanti påvirker ikke forbrugerens lovmæssige rettigheder, disse rettigheder kan ikke begrænses, ansvarsfraskrivelse er ikke mulig – og garantien påvirker heller ikke forbrugerens rettigheder i forhold til den forhandler, som produktet er købt fra. Denne garanti giver forbrugeren specifikke juridiske rettigheder, og forbrugeren kan også have andre juridiske rettigheder, der varierer fra stat til stat og fra land til land. Forbrugeren kan påkalde disse rettigheder efter eget skøn.

Yderligere oplysninger
Ekstraudstyr, sliddele og slutbrugerreservedele kan købes, hvis de er tilgængelige lokalt, som beskrevet på KRUPS-websitet.

KR_KTM_GOURMET_EO_8080011617_Mise en page 1 06/11/12 16:33 Page61

Takk for at du har valgt et apparat fra KRUPS. Apparatet er kun beregnet på privat husholdningsbruk innendørs.

BESKRIVELSE

a Motorenhet
- **a1** Hastighetsbryter
- **a2** Åpneknapp for flerfunksjonshodet (a3)
- **a3** Flerfunksjonshode
- **a4** Hurtigutgang (blenderkanne/saftpresse/kvern)
- **a5** Sikkerhetsdeksel
- **a6** Utgang for blandetilbehøret (eltekrok, ballongvisp, blandekniv)
- **a7** Ledningsrom

b Bolleenhet
- **b1** Stålbolle
- **b2** Lokk

c Blandetilbehør
- **c1** Eltekrok
- **c2** Blandekniv
- **c3** Ballongvisp

d Blenderkanne (avhengig av modell)
- **d1** Doseringskork
- **d2** Lokk
- **d3** Pakning for lokket
- **d4** Kanne
- **d5** Pakning for kniven
- **d6** Kniv

SIKKERHETSINSTRUKSJONER

- Les bruksanvisningen nøye før du bruker apparatet for første gang. Bruk i strid med bruksanvisningen fritar produsenten for ethvert ansvar.
- Dette apparatet er ikke ment for bruk av personer (inkludert barn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre disse personene får tilsyn eller nødvendige instruksjoner i bruken av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet. Barn bør holdes under tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- Kontroller at nettspenningen som står på apparatets merkeskilt, samsvarer med ditt elektriske anlegg. **Garantien faller bort ved koblingsfeil.**
- Dette apparatet er kun beregnet på privat husholdningsbruk og til matlaging innendørs.
- Frakoble apparatet når det ikke lenger er i bruk og ved rengjøring.
- Ikke bruk apparatet hvis det har blitt skadet eller ikke fungerer som det skal. Ta det med til et godkjent servicesenter (se listen i servicehåndboken).
- Alt annet arbeid enn vanlig rengjøring og vedlikehold utført av kunden, skal gjøres av et autorisert serviceverksted (se listen i servicehåndboken).
- Ikke ha apparatet, ledningen eller støpselet i vann eller annen væske.
- Ikke la strømledningen henge innenfor barns rekkevidde, være i kontakt med apparatets varme deler, nær en varmekilde eller på en skarp kant.
- Ikke bruk apparatet hvis strømledningen eller støpselet er skadet. Av sikkerhetsmessige årsaker må disse delene byttes ut av et godkjent servicesenter (se listen i servicehåndboken).
- Ikke sett tilbehørsdelene i mikrobølgeovnen.
- Av sikkerhetsgrunner må du utelukkende bruke tilbehørsdeler og reservedeler som passer til apparatet og som kan fås fra et godkjent servicesenter.
- Ta alltid ut blenderkannen (d) før du trykker på åpneknappen (a2) for flerfunksjonshodet (a3).
- Berør aldri delene i bevegelse, vent alltid til apparatet har stanset helt før tilbehørsdelene tas av.
- Du må være forsiktig ved håndtering av de skarpe knivene (d6) når bollen og kannen tømmes og ved rengjøring. De er ekstremt skarpe.
- Ikke berør vispene, blanderen eller eltekroken mens apparatet er i gang.
- Ikke la langt hår, skjerf, slips osv. henge over apparatet mens det er i gang.

KR_KTM_GOURMET_EO_8080011617_Mise en page 1 06/11/12 16:33 Page62

- Kjøkkenredskaper (skje, spatel etc.) må aldri stikkes inn i åpningene på lokket (b2), (d2) mens apparatet er i gang.
- Ikke start opp blenderkannen (d) uten lokket (d2).
- Bruk kun én tilbehørsdel om gangen.
- Bruk aldri bollen eller kannen (b1, d4) som beholder (til frysing, steking, sterilisering …).
- Stopp apparatet og koble fra strømledningen før utskiftning av deler eller før du berører bevegelige deler

IGANGSETTING

- Alle tilbehørsdelene må vaskes med såpevann før de brukes for første gang. Skyll og tørk.
- Sett apparatet på en jevn, ren og tørr overflate, og sørg for at hastighetsbryteren (a1) står på posisjon "0" før apparatet kobles til.
- Apparatet har flere kjøremoduser:
  - **Intervall (puls):** Vri hastighetsbryteren (a1) til posisjon "pulse" i flere korte omganger for å ha bedre kontroll over blandingen.
  - **Kontinuerlig:** Vri hastighetsbryteren (a1) til en posisjon fra "1" til "max" avhengig av oppskriften.

Du kan endre hastigheten mens apparatet går.

- Vri bryteren (a1) tilbake til "0" for å slå av apparatet.

Viktig: Apparatet starter ikke opp hvis dekselet (a5) og hodet (a3) ikke er låst. Hvis du låser opp dekselet (a5) og/eller hodet (a3) mens apparatet går, stopper apparatet med en gang. Lås fast dekselet og/eller hodet, sett hastighetsbryteren (a1) tilbake på "0", og start opp apparatet som vanlig ved å velge en hastighet.

Kjøkkenapparatet er utstyrt med en mikroprossessor som kontrollerer og analyserer funksjonseffekten. **Hvis apparatet overbelastes, stanser det automatisk.** For å starte apparatet opp igjen må du sette hastighetsbryteren (a1) tilbake til posisjon "0" og ta ut en del av ingrediensene. La apparatet hvile i noen minutter. Deretter kan du velge ønsket hastighet for å avslutte tilberedningen.

Nummeret på hvert avsnitt tilsvarer nummeret på hver figur.

1 - BLANDE/ELTE/VISPE/EMULGERE/PISKE

- Avhengig av typen matvare, er bollen (b1) og lokket (b2) beregnet på å tilberede 1,2 kg deig.

TILBEHØR:

- Stålbolle (b1).
- Lokk (b2)
- Eltekrok (c1) eller blandekniv (c2) eller ballongvisp (c3)

1.1 - MONTERE TILBEHØRSDELENE

- Trykk på knappen (a2) for å åpne flerfunksjonshodet (a3), og løft det inntil det stopper. **Fig. 1 og 2.**
- Sett lokket på bollen.
- Sett ønsket tilbehørsdel (c1, c2 eller c3) på utgangen (a6), trykk den ned og vri den en kvart omgang mot klokken for å feste den på utgangen. **Fig. 3 og 4.**
- Lås fast stålbollen (b1) til apparatet (med klokka), og tilsett ingrediensene.
  Merk: Det er ikke nødvendig å bruke lokket. Bruk av lokket hindrer søl og sprut.
- Senk flerfunksjonshodet (a3) til vannrett posisjon: Trykk på knappen (a2) og senk flerfunksjonshodet (a3) manuelt inntil det låser seg (knappen (a2) går tilbake til utgangsposisjon). **Fig. 5.1.**
- Sørg for at dekselet (a5) er låst (med klokken) på hurtigutgangen (a4). **Fig. 5.2.**

1.2 - IGANGSETTING

- Start apparatet ved å sette hastighetsbryteren (a1) på ønsket posisjon avhengig av oppskriften.
- Apparatet setter straks i gang.
  Du kan tilføye ingredienser gjennom sjakten i lokket (b2) mens apparatet er i gang.

KR_KTM_GOURMET_EO_8080011617_Mise en page 1 06/11/12 16:33 Page63

■ Vri bryteren (a1) tilbake til "0" for å slå av apparatet.

Råd:

• Elte
- Bruk eltekroken (c1) **på hastighet "1"**.
  Du kan elte inntil 500 g mel (f.eks.: hvetebrød, grovbrød, mørdeig, paideig ...).
- Maksimal brukstid: 15 min.

• Blande
- Bruk blandekniven (c2) **på hastighet "1" til "max"**.
  Du kan blande inntil 1,2 kg lett deig (formkake, sukkerbrød …).
- **Bruk aldri blandekniven (c2) til å elte tunge deiger.**
- Maksimal brukstid: 15 min.

• Vispe/emulgere/piske
- Bruk ballongvispen (c3) **på hastighet "1" til "max"**.
- Du kan tilberede: majones, aioli, sauser, piskede eggehviter (inntil åtte eggehviter), pisket krem (inntil 5 dl) …
- **Bruk aldri ballongvispen (c3) til å elte tunge deiger eller blande lette deiger.**
- Maksimal brukstid: 10 min.

1.3 - DEMONTERE TILBEHØRSDELENE

■ **Vent til apparatet har stanset helt.**
■ Trykk på knappen (a2) for å åpne flerfunksjonshodet (a3), og løft det til oppreist posisjon. **Fig. 1 og 2.**
■ Utløs tilbehørsdelen (c1), (c2) eller (c3) fra flerfunksjonshodet ved å skyve tilbehøret oppover og dreie det en kvart omgang med klokken.
■ Ta ut stålbollen.

2 - MIKSE/BLANDE/BLENDE (AVHENGIG AV MODELL)

■ Avhengig av typen matvare er blenderkannen (d) beregnet på å tilberede 1,25 l tykke blandinger og 1l flytende blandinger.

TILBEHØR:

- Blenderkanne (d).

2.1 - MONTERE TILBEHØRSDELENE

■ Senk flerfunksjonshodet (a3) til vannrett posisjon: trykk på knappen (a2) og senk flerfunksjonshodet (a3) manuelt inntil det låser seg (knappen (a2) går tilbake til utgangsposisjon).
■ Åpne og ta av sikkerhetsdekselet (a5) fra hurtigutgangen (a4) ved å vri det mot klokken. **Fig. 6.**
■ Kontroller at hastighetskontrollen er i posisjon «O».
■ Sett sammen kniven (d6) med pakningen (d5), og sett det på muggen (d4) med en kvart vridning med klokken (muggen er stående). **Fig 7a.**
■ Fest blenderkannen (d) på utgangen (a4) ved å vri den med klokken. **Fig. 7c.**
■ Ha matvarene i blenderkannen, og fest lokket (d2) med doseringskorken (d1) ved å vri det mot klokken.

2.2 - IGANGSETTING

■ Start apparatet ved å sette hastighetsbryteren (a1) på ønsket posisjon avhengig av oppskriften.
Med "Pulse"-funksjonen kontrollerer du blandingen bedre, og blandingen blir jevnere.
Du kan tilsette ingredienser gjennom sjakten i doseringskorken (d1) mens apparatet går.
■ Vri bryteren (a1) tilbake til "0" for å slå av apparatet.

Råd:

Du kan tilberede:
- finmikset suppe, saus, kompott, milkshake, cocktail.

KR_KTM_GOURMET_EO_8080011617_Mise en page 1 06/11/12 16:33 Page64

- flytende rører (pannekaker, vafler, frityrbakverk ...).
- Hvis ingrediensene klistrer seg til sidene i muggen under blanding, stopp apparatet, ta av muggen og skyv ingrediensene ned på knivene ved hjelp av en spatel. Sett så muggen tilbake på plass og fortsett tilberedningen.
• Fyll aldri kokende væske i blenderkannen.
• Blandemuggen skal aldri brukes når den er tom eller med harde og/eller tørre ingredienser (sukker etc.).
• Blenderkannen må alltid brukes med lokket.
• Løft aldri av lokket før apparatet har stanset helt.
• Ha alltid flytende ingredienser i blenderkannen før du tilsetter faste ingredienser.
- Maksimal brukstid: 2 min.

2.3 - DEMONTERE TILBEHØRSDELEN

■ Vent til apparatet har stanset helt før du tar av blenderkannen ved å dreie den mot klokken. Sett tilbake dekselet (a5) og fest den på utgangen (a4) (med klokken).

3 - FINKVERNE SMÅ MENGDER (AVHENGIG AV MODELL)

TILBEHØRSDEL:

- montert kvern.

■ Kvernen kan brukes til å:
  - Kverne på noen sekunder med pulse-funksjonen: tørket fiken, tørket aprikos ...
  mengde/maks tid: 100g / 5s

■ Denne kvernen er ikke beregnet på harde produkter slik som kaffe.

4 - LENGDEINNSTILLING AV LEDNINGEN

■ For å gjøre det enklere å bruke apparatet eller rydde det bort, kan du forkorte strømledningen ved å skyve den inn i motorenheten (a) gjennom åpningen på baksiden (a7).

RENGJØRING

■ Trekk ut kontakten.
■ Ikke dypp motorenheten (a) ned i vann eller hold den under rennende vann. Tørk den av med en tørr eller lett fuktet klut.
■ Det er enklere å rengjøre tilbehørsdelene hvis du skyller dem rett etter bruk. Demonter alle delene i kvernehodet. **Håndter alle knivene forsiktig slik at du ikke skader deg.**
■ Vask, skyll og tørk tilbehørsdelene: de kan vaskes i oppvaskmaskin.

Advarsel:

■ Delene for baking har et beskyttelsesbelegg. Sørg for at dette ikke blir skadet under rengjøring (ikke bruk skarpe kniver eller metallsvamper).

Tips:

■ Hvis tilbehørsdelene har blitt farget av matvarene (gulrøtter, appelsin …), gnir du dem med en klut dynket med matolje før du vasker dem som vanlig.
■ Blenderkanne (d): Ha varmt vann og noen dråper oppvasksåpe i blenderkannen. Lukk lokket. Sett kannen på apparatet og kjør noen korte omganger. Ta av kannen, skyll den i rennende vann og la den tørke (opp ned).

OPPBEVARING

■ Apparatet skal ikke oppbevares på et fuktig sted.

KR_KTM_GOURMET_EO_8080011617_Mise en page 1 06/11/12 16:33 Page65

HVA GJØR JEG HVIS APPARATET IKKE FUNGERER?

Hvis apparatet ikke fungerer, må du sjekke:
- at støpselet sitter i stikkontakten.
- at hver tilbehørsdel er riktig montert og festet.
- at sikkerhetsdekselet (a5) er på plass og låst når hurtigutgangen (a4) ikke er i bruk.
- at flerfunksjonshodet (a3) er låst i vannrett posisjon.

Kjøkkenapparatet er utstyrt med en mikroprossessor som kontrollerer og analyserer funksjonseffekten. Hvis apparatet overbelastes, stanser det automatisk. For å starte apparatet opp igjen, må du sette hastighetsbryteren (a1) tilbake til posisjon "0" og ta ut en del av ingrediensene. La apparatet hvile i noen minutter. Deretter kan du velge ønsket hastighet for å avslutte tilberedningen.

Fungerer apparatet fortsatt ikke? Kontakt et godkjent servicesenter (se listen i servicehåndboken).

GJENVINNING AV EMBALLASJEN OG APPARATET

Emballasjen omfatter utelukkende miljøvennlige materialer som kan kastes i henhold til gjeldende bestemmelser om resirkulering.
Når du skal kassere apparatet, må du henvende deg til riktig avdeling i din kommune.

RESIRKULERING AV ELEKTRISKE ELLER ELEKTRONISKE PRODUKTER

Tenk grønt!

ⓘ Apparatet inneholder mange materialer som kan gjenvinnes eller resirkuleres.

➲ Lever apparatet til en miljøstasjon når det ikke skal brukes mer.

KR_KTM_GOURMET_EO_8080011617_Mise en page 1 06/11/12 16:33 Page66

KRUPS INTERNASJONALE BEGRENSEDE GARANTI

: www.krups.com

Dette produktet kan repareres av KRUPS i og etter garantiperioden.

Garanti
Dette produktet garanteres av KRUPS (selskapets adresse og detaljer finnes i landsoversikten i KRUPSs internasjonale garanti) mot enhver produksjonsfeil i materialer eller utførelse innenfor en periode på 2 år fra og med den opprinnelige kjøpsdatoen i de land som er oppført på landsoversikten på siste side i brukerveiledningen.

Den internasjonale produktgarantien fra KRUPS er en ekstra ytelse som ikke påvirker kundens lovfestede rettigheter.

Den internasjonale produktgarantien dekker alle kostnader knyttet til utbedring av beviselig defekte produkter, i form av reparasjon eller utskifting av alle defekte deler samt nødvendig arbeid, slik at de samsvarer med de opprinnelige produktspesifikasjonene. KRUPS kan selv velge å tilby et erstatningsprodukt i stedet for å reparere et defekt produkt. KRUPSs eneste forpliktelse og kundens eneste løsning er i henhold til denne garantien begrenset til slik reparasjon eller utskifting.

Vilkår og begrensninger
KRUPSs internasjonale garanti gjelder bare i garantiperioden og for de land som er oppført i den vedlagte landsoversikten, og er bare gyldig sammen med et kjøpsbevis. Produktet kan innleveres personlig på et autorisert servicesenter eller sendes forsvarlig pakket som rekommandert post (eller tilsvarende) til et KRUPS-autorisert servicesenter. En fullstendig oversikt med adresser til autoriserte servicesentre i hvert enkelt land finnes på KRUPSs nettsider (www.krups.com). Riktig postadresse kan også fås ved å ringe telefonnummeret som er oppført i landsoversikten.

KRUPS forplikter seg ikke til å reparere eller erstatte produkter som leveres inn uten vedlagt, gyldig kjøpsbevis.

Denne garantien dekker ikke skader som kan oppstå som følge av feilaktig bruk, uaktsomhet, manglende overholdelse av KRUPSs brukerveiledning, bruk med annen strømstyrke eller spenning enn det som er angitt på produktet, eller modifisering eller uautorisert reparasjon av produktet. Den dekker heller ikke vanlig slitasje, vedlikehold eller utskifting av slitedeler, eller noe av følgende:

- bruk av feil type vann eller tilbehør
- kalkbelegg (avkalking må utføres i henhold til brukerveiledningen)
- vann, støv eller insekter som trenger inn i produktet
- mekanisk skade eller overbelastning
- skader eller svekket funksjon på grunn av feil spenning eller frekvens
- ulykker som brann, flom, lynnedslag osv.
- bruk i profesjonelt eller kommersielt øyemed
- skader på glass- eller porselensdeler i produktet
- utskifting av slitedeler

KR_KTM_GOURMET_EO_8080011617_Mise en page 1 06/11/12 16:33 Page67

Denne garantien gjelder ikke produkter som har blitt tuklet med, eller skader som er påført gjennom uriktig bruk og vedlikehold, mangelfull innpakning fra eierens side eller uriktig håndtering under transport.
KRUPSs internasjonale garanti gjelder bare produkter som er kjøpt i et av landene på listen og brukt utelukkende til private formål i et av landene som er oppført i landsoversikten. Følgende vilkår gjelder dersom et produkt blir kjøpt i et av landene på listen og deretter brukt i et annet land på listen:

a) KRUPSs internasjonale garanti gjelder ikke dersom produktet som er kjøpt, ikke overholder lokale standarder med hensyn til f.eks. spenning, frekvens, strømuttak eller andre tekniske spesifikasjoner.
b) For produkter som er kjøpt i et annet land enn der produktet brukes, kan reparasjonsprosessen ta lengre tid hvis produktet ikke er solgt lokalt av KRUPS.
c) I tilfeller der produktet ikke kan repareres i det nye landet, er KRUPSs internasjonale garanti begrenset til erstatning i form av et liknende produkt eller et annet produkt til samme pris, såfremt dette er mulig.

Kundens lovfestede rettigheter
KRUPSs internasjonale garanti har ingen innvirkning på kundens lovfestede rettigheter, eller på rettigheter som ikke kan ekskluderes eller begrenses. Den har heller ingen innvirkning på kundens rettigheter overfor forhandleren som solgte produktet. Garantien gir kunden spesifikke juridiske rettigheter, og kunden kan også ha andre juridiske rettigheter som varierer mellom ulike stater og land. Kunden kan hevde slike rettigheter etter eget skjønn.

Tilleggsinformasjon
Tilbehør, slitedeler og andre deler som kan skiftes ut av brukeren kan kjøpes, dersom disse er tilgjengelige lokalt, som beskrevet på Internett-siden www.krups.com.

KR_KTM_GOURMET_EO_8080011617_Mise en page 1 06/11/12 16:33 Page68

Tack för att du har valt en apparat från KRUPS som är speciellt avsedd för matberedning inomhus och för hushållsbruk.

BESKRIVNING

a Motorenhet
- **a1** Elektroniskt motorhastighetsreglage
- **a2** Upplåsningsknapp för multifunktionsenheten (a3)
- **a3** Multifunktionsenhet
- **a4** Snabbfäste (mixerbägare/centrifug/hackare)
- **a5** Säkerhetslucka
- **a6** Fäste för blandningstillbehör (degkrok, ballongvisp, blandare)
- a7 Sladdhållare

b Skål
- **b1** Rostfri skål
- **b2** Lock

c Blandningstillbehör
- **c1** Degkrok
- **c2** Blandare
- **c3** Ballongvisp

d Mixerbägare (beroende på modell)
- **d1** Plugg
- **d2** Lock
- **d3** Tätning till lock
- **d4** Mixerbägare
- **d5** Tätning till kniv
- **d6** Kniv

SÄKERHETSANVISNINGAR

- Läs bruksanvisningen noga innan du använder apparaten första gången: Tillverkaren frånsäger sig allt ansvar för användning som inte överensstämmer med bruksanvisningen.
- Apparaten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med funktionsnedsättningar (fysiska, intellektuella eller sensoriska), eller av personer som inte har kunskap om eller erfarenhet av hur apparaten används. Undantag kan göras om personerna övervakas eller om de får instruktioner gällande apparatens användning av någon som är ansvarig för deras säkerhet. Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.
- Kontrollera att den spänning som anges på apparaten överensstämmer med den lokala nätspänningen. **Samtliga inkopplingsfel upphäver garantin.**
- Apparaten är endast avsedd för hemmabruk inomhus.
- Dra ur kontakten så snart du har använt apparaten klart samt när du rengör den.
- Använd inte apparaten om den inte fungerar korrekt eller om den är skadad. Vänd dig i så fall till ett auktoriserat servicecenter (se listan i servicehäftet).
- Alla åtgärder, med undantag för rengöring och sedvanligt underhåll av apparaten, måste utföras av ett auktoriserat servicecenter (se listan i servicehäftet).
- Sänk aldrig ned apparaten, sladden eller kontakten i vatten eller annan vätska.
- Se till att sladden är utom räckhåll för barn, samt att den inte är i närheten av eller i kontakt med apparatens varma delar, annan värmekälla eller vass kant.
- Använd inte apparaten om sladden eller kontakten är skadade. För att undvika alla risker, låt ett auktoriserat servicecenter (se listan i servicehäftet) byta ut delarna.
- Placera inte tillbehören i en mikrovågsugn.
- Av säkerhetsskäl ska endast tillbehör och reservdelar avsedda för den här apparaten användas (sålda av ett auktoriserat servicecenter).
- Ta alltid loss mixerbägaren (d) innan du trycker på upplåsningsknappen (a2) till multifunktionsenheten (a3).
- Rör aldrig vid apparatens rörliga delar och vänta tills den har stannat helt innan du tar loss tillbehören.
- Var försiktig när du hanterar de vassa knivarna (d6) när du tömmer mixerbägaren och vid rengöring: de är mycket vassa.
- Rör inte vispen, degkroken eller blandaren när matberedaren är i gång.
- Se till att inte långt hår, scarfar, slipsar osv. hänger över apparaten när den är igång.

KR_KTM_GOURMET_EO_8080011617_Mise en page 1 06/11/12 16:33 Page69

- Stick aldrig in redskap (sked, slickepott ...) genom öppningarna i locket (b2), (d2) när beredaren är igång.
- Kör aldrig mixerbägaren (d) utan lock (d2).
- Använd endast ett tillbehör i sänder.
- Använd inte kärlen (b1, d4) som allmänna köksredskap (för infrysning, tillagning, sterilisering…).
- Stäng av apparaten och dra ur kontakten innan du byter tillbehör eller hanterar rörliga delar.

FÖRSTA ANVÄNDNINGEN

- Diska alla tillbehör noggrant med vatten och handdiskmedel innan du använder apparaten första gången: se avsnittet Rengöring). Skölj och torka dem.
- Placera apparaten på en plan, ren och torr yta, kontrollera att motorreglaget (a1) är i position "0" och sätt sedan i kontakten.
- Det finns flera alternativ för att starta apparaten:
  - **Oregelbunden körning (pulse):** Vrid motorreglaget (a1) till positionen "pulse" för att få bättre kontroll över tillredningen.
  - **Kontinuerlig körning:** Vrid motorreglaget (a1) till önskad position från "1" till "max", efter önskad tillredning.

Du kan ändra inställningen under tillredningen.

- Vrid tillbaka reglaget (a1) till "0" för att stanna apparaten.

Viktigt: Apparaten kan bara startas om säkerhetsluckan (a5) och multifunktionsenheten (a3) är låsta. Om du öppnar säkerhetsluckan (a5) och/eller multifunktionsenheten (a3) när apparaten är igång, stannar den direkt. Lås säkerhetsluckan och/eller multifunktionsenheten igen, för tillbaka motorreglaget (a1) till position "0" och fortsätt sedan på normalt sätt för att starta apparaten genom att välja önskad hastighet.

Denna apparat är utrustad med en mikroprocessor som styr och analyserar köreffekten. V**id alltför stor belastning stängs apparaten av automatiskt.** För att starta apparaten igen för du tillbaka motorreglaget (a1) till position "0" och avlägsnar en del av ingredienserna. Låt apparaten vila några minuter. Du kan sedan välja önskad hastighet för att slutföra tillredningen.

Numren på avsnitten överensstämmer med numren på bilderna.

1 - BLANDA/KNÅDA/VISPA

- Beroende på livsmedlens egenskaper kan du bereda upp till 1,2 kg deg med hjälp av den rostfria skålen (b1) och locket (b2).

TILLBEHÖR SOM ANVÄNDS:

- Rostfri skål (b1).
- Lock (b2)
- Degkrok (c1) eller blandare (c2) eller ballongvisp (c3)

1.1 - MONTERA TILLBEHÖREN

- Tryck på knappen (a2) för att låsa upp multifunktionsenheten (a3) och vicka upp den tills det tar stopp. **Fig. 1 och 2.**
- Sätt på locket till skålen.
- För in önskat tillbehör (c1, c2 eller c3) i fästet (a6), tryck fast det och vrid ett kvarts varv moturs för att låsa fast tillbehöret på plats. **Fig. 3 och 4.**
- Sätt fast den rostfria skålen (b1) (medurs) på apparaten och tillsätt ingredienserna.
  OBS! Du måste inte använda locket. Det förhindrar emellertid att livsmedel stänker eller slungas över kanten.
- För tillbaka multifunktionsenheten (a3) i horisontalläge: tryck på knappen (a2) och sänk multifunktionsenheten (a3) manuellt tills den låses på plats (knappen (a2) ska återgå till ursprungspositionen). **Fig. 5.1.**

KR_KTM_GOURMET_EO_8080011617_Mise en page 1 06/11/12 16:33 Page70

■ Kontrollera att säkerhetsluckan (a5) har låsts fast (medurs) på snabbfästet (a4). **Fig. 5.2.**

1.2 - STARTA APPARATEN

■ Starta apparaten genom att vrida motorreglaget (a1) till önskad position enligt det recept du följer.
■ Apparaten startar direkt.
Du kan tillsätta livsmedel genom öppningen i locket (b2) under tillredningen.
■ Vrid tillbaka reglaget (a1) till ”0” för att stanna apparaten.

Tips:

• Knåda
- Använd degkroken (c1) **med hastigheten ”1”**.
Du kan knåda upp till 500 g mjöl (t.ex: vitt bröd, fullkornsbröd, mördeg...).
- Maximal körningstid: 15 min.

• Blanda
- Använd blandaren (c2) **med hastigheten ”1” till ”max”.**
Du kan blanda upp till 1,2 kg lätt deg eller smet (sockerkaka, kakor...).
- **Använd aldrig blandaren (c2) för att knåda tunga degar.**
- Maximal körningstid: 15 min.

• Vispa
- Använd ballongvispen (c3) **med hastigheten ”1” till ”max”**.
- Du kan göra: majonnäs, aioli, såser, uppvispad äggvita (upp till 8 äggvitor), vispad grädde (upp till 500 ml)…
- **Använd aldrig ballongvispen (c3) för att knåda tunga degar eller blanda lätta degar eller smet.**
- Maximal körningstid: 10 min.

1.3 - TA LOSS TILLBEHÖREN

■ **Vänta tills apparaten har stannat helt.**
■ Lås upp multifunktionsenheten (a3) genom att trycka på knappen (a2) och vicka upp den. **Fig. 1 och 2.**
■ Ta loss tillbehöret (c1), (c2) eller (c3) från multifunktionsenheten genom att trycka tillbehöret mot enheten och vrida det ett kvarts varv medurs.
■ Ta loss den rostfria skålen.

2 - RÖRA/BLANDA/MIXA (BEROENDE PÅ MODELL)

■ Beroende på livsmedlet kan du tillreda upp till 1,25 l tjock blandning och 1 l vätska i mixerbägaren (d).

TILLBEHÖR SOM ANVÄNDS:

- Mixerbägare (d).

2.1 - MONTERA TILLBEHÖREN

■ För multifunktionsenheten (a3) till horisontell position: tryck på knappen (a2) och sänk multifunktionsenheten (a3) manuellt tills den låses på plats (knappen (a2) ska återgå till ursprungspositionen).
■ Lås upp säkerhetsluckan (a5) på snabbfästet (a4) genom att vrida den moturs och sedan avlägsna den. **Fig. 6.**
■ Kontrollera att hastighetsreglaget står i läge "0".
■ Sätt ihop knivdelen (d6) med tätningen (d5) genom att rotera mixerbägaren (d4) ett kvarts varv medurs (skålen ska stå upp). **Fig 7a.**
■ Sätt fast mixerbägaren (d) på snabbfästet (a4) genom att vrida den medurs. **Fig. 7c.**
■ Tillsätt livsmedlen i mixerbägaren och sätt på locket (d2) med pluggen (d1) genom att vrida det moturs.

KR_KTM_GOURMET_EO_8080011617_Mise en page 1 06/11/12 16:33 Page71

2.2 - STARTA APPARATEN

■ Starta apparaten genom att vrida motorreglaget (a1) till önskad position enligt det recept du följer.
För att få bättre kontroll över mixningen och en bättre blandning under tillredningen kan du använda positionen ”Pulse”.
Du kan tillsätta livsmedel genom öppningen i pluggen (d1) under tillredningen.
■ Vrid tillbaka reglaget (a1) till ”0” för att stanna apparaten.

Tips:
Du kan göra:
- fint mixade soppor, krämer, mos, mjölkdrinkar och cocktails.
- lätt smet (pannkakor, munkar, sockerkakor osv...).
- Om ingredienserna fastnar vid mixerbägarens vägg under drift måste du stänga av apparaten, ta loss mixerbägaren, lossa ingredienserna från bladen med en slickepott, därefter sätta mixerbägaren på plats för att fortsätta tillredningen.
• Fyll aldrig mixerbägaren med kokande vätska.
• Använd aldrig mixerbägaren tom eller med hårda/torra ingredienser (socker...).
• Använd alltid mixerbägaren tillsammans med locket.
• Ta aldrig loss locket innan apparaten har stannat helt.
• Tillsätt alltid ingredienser i vätskeform före ingredienser i fast form i mixerbägaren.
- Maximal körningstid: 2 min.

2.3 - TA LOSS TILLBEHÖRET

■ Vänta tills apparaten har stannat helt innan du tar loss mixerbägaren genom att vrida den moturs och sätt tillbaka säkerhetsluckan (a5) på snabbfästet (a4) (vrid medurs).

3 - HACKA MYCKET FINT I SMÅ MÄNGDER (BEROR PÅ MODELLEN)

TILLBEHÖR SOM ANVÄNDS:

- hackenhet.
■ Med hackaren kan du:
- Hacka på några sekunder i pulsläget: torkade fikon, torkade aprikoser...
maximal mängd/tid: 100 g/5 sekunder
■ Hackaren är inte avsedd för hårda livsmedel som kaffe.

4 - JUSTERING AV SLADDLÄNGD

■ För att förenkla användning eller förvaring kan du minska sladdlängden genom att trycka in sladden i motorenheten (a) genom öppningen på baksidan (a7).

RENGÖRING

■ Dra ut kontakten ur eluttaget.
■ Nedsänk aldrig motorenheten (a) i vatten eller under rinnande vatten. Torka av den med en torr eller lätt fuktad trasa.
■ Om du sköljer av tillbehören direkt efter användning blir de lättare att rengöra. Ta isär mixerenheten helt. **Hantera kniven med försiktighet, du kan göra dig illa på den.**
■ Rengör, skölj och torka tillbehören: de går att diska i diskmaskin.

Obs!
■ Baktillbehören har en skyddsbeläggning: var noga med att inte skada denna beläggning vid diskning (använd inte vassa föremål eller repande svampar).

Tips:
■ Om tillbehören har missfärgats av livsmedel (morötter, apelsiner …) kan du torka av dem med en trasa indränkt i matolja och sedan rengöra dem på vanligt sätt.

KR_KTM_GOURMET_EO_8080011617_Mise en page 1 06/11/12 16:33 Page72

■ Mixerbägare (d): häll varmt vatten med några droppar diskmedel i mixerbägaren. Stäng locket. Sätt bägaren på apparaten och kör den några korta gånger. Ta loss bägaren och skölj den med rinnande vatten och låt den lufttorka (upp och ner).

FÖRVARING

■ Förvara inte apparaten på en fuktig plats.

VAD GÖR JAG OM APPARATEN INTE FUNGERAR?

Kontrollera följande om apparaten inte fungerar:
- Att apparaten är elansluten.
- Att alla tillbehör sitter fast ordentligt.
- Att säkerhetsluckan (a5) sitter på snabbfästet (a4) när den inte används.
- Att multifunktionsenheten (a3) är låst i horisontellt läge.

Denna apparat är utrustad med en mikroprocessor som styr och analyserar köreffekten. Vid alltför stor belastning stängs apparaten av automatiskt. För att starta apparaten igen för du tillbaka motorreglaget (a1) till position "0" och avlägsnar en del av ingredienserna. Låt apparaten vila några minuter. Du kan sedan välja önskad hastighet för att slutföra tillredningen.

Vad gör jag om apparaten fortfarande inte fungerar? Vänd dig i så fall till ett auktoriserat servicecenter (se listan i servicehäftet).

KASSERING AV EMBALLAGE OCH APPARAT

Emballaget består enbart av material som inte är skadliga för miljön och de kan kastas i enlighet med gällande bestämmelser för återvinning.
Hör dig för med berörd lokal myndighet om du har frågor gällande kasseringen av apparaten.

UTTJÄNTA ELEKTRISKA/ELEKTRONISKA PRODUKTER

Tänk på miljön!

ⓘ Apparaten innehåller material som kan återanvändas eller återvinnas.

➲ Lämna den på en återvinningsstation.

KR_KTM_GOURMET_EO_8080011617_Mise en page 1 06/11/12 16:33 Page73

KRUPS BEGRÄNSAD INTERNATIONELL GARANTI

: www.krups.com

Vid behov kan denna produkt repareras av KRUPS, under och efter garantiperioden.

Garanti
Garantin för denna produkt från KRUPS omfattar material- eller fabrikationsfel som uppkommer inom en period på 2 år, dvs. den period som garantin är giltig och som börjar räknas fr.o.m. det datum som konsumenten köper produkten. Garantin omfattar de länder som anges på användarmanualens sista sida (företagsadress och andra uppgifter hittar du i listan över länder i KRUPS Internationell garanti).

Vår internationella garanti är en extra förmån och påverkar inte de rättigheter du redan har som konsument enligt konsumentköplagen.

Denna internationella garanti täcker alla kostnader relaterade till åtgärdandet av en bevisat defekt produkt, så att den återgår till att uppfylla de ursprungliga produktspecifikationerna. Detta kan ske genom reparation eller genom ersättning av bristfälliga delar. I vissa fall, om KRUPS finner det lämpligt, kan hela produkten bytas ut mot en ny istället för att den ursprungliga produkten repareras. Denna garanti berättigar uteslutande till reparation eller ersättning på de villkor som anges här, och det är också KRUPSs/T-FALs enda utfästelse när det gäller garantin.

Villkor och undantag
Den internationella KRUPS-garantin gäller enbart under garantiperioden och för de länder som räknas upp i den bifogade förteckningen över länder. Kvitto eller annat giltigt köpbevis ska uppvisas/medfölja vid garantianspråk. Produkten kan lämnas personligen till något av KRUPSs eller T-FALs auktoriserade servicecenter, eller paketeras på lämpligt sätt och returneras som rekommenderad försändelse (eller motsvarande posttjänst) till ett auktoriserat KRUPS-servicecenter. Du hittar adressuppgifterna för varje lands auktoriserade KRUPS-servicecenter på vår webbplats (www.krups.com) eller genom att ringa oss på det aktuella landets telefonnummer, som du hittar i vår förteckning över länder.

KRUPS har ingen skyldighet att reparera eller ersätta produkter som saknar ett giltigt köpbevis.

Garantin gäller inte för sådana skador eller fel som kan ha uppstått till följd av felaktig eller onormal användning, vanvård eller då användaren inte följt manualer och skötselanvisningar. Garantin gäller inte om produkten har utsatts för annan spänning än den som anges på produkten, eller om den modifierats på eget bevåg eller reparerats av någon som inte är auktoriserad av KRUPS. Garantin gäller inte heller vid slitage till följd av normal användning och underhåll eller för ersättning av förbrukningsdelar. Ingen garanti lämnas:

- vid användning med fel typ av vatten eller tillbehör
- vid kalkavlagringar (vid avkalkning måste alltid anvisningarna följas)
- vid inträngande av vatten, damm eller insekter i produkten
- vid mekaniska skador och överbelastning
- vid skador eller dåliga resultat på grund av felaktig spänning eller frekvens
- i samband med olyckor såsom brand, översvämning, blixtnedslag etc.
- vid professionell användning eller användning i kommersiella sammanhang
- vid skador på glas- eller porslinsdelar i produkten
- för utbyte av förbrukningsdelar.

KR_KTM_GOURMET_EO_8080011617_Mise en page 1 06/11/12 16:33 Page74

Garantin gäller inte produkter som manipulerats eller modifierats, eller för skador som uppstått genom olämplig användning eller hantering, bristfällig paketering av ägaren eller ovarsam hantering av budfirmor o.dyl.
Den internationella KRUPS-garantin gäller bara för produkter som köpts i något av de listade länderna och använts för hushållsändamål i endast ett av länderna som räknas upp i landsförteckningen. Om en produkt köpts i ett listat land och sedan använts i ett annat listat land gäller följande:

a) Den internationella KRUPS-garantin gäller ej om den inköpta produkten inte följer lokala standarder, såsom spänning, frekvens, stickkontaktstyp eller andra lokala tekniska specifikationer.
b) Det kan ta längre tid att reparera en produkt som köpts i ett annat land än det land där produkten använts, såvida den inte även säljs av KRUPS i användningslandet.
c) I de fall där produkten inte kan repareras i det nya landet berättigar den internationella KRUPS-garantin endast till byte till en annan, snarlik produkt eller till en alternativ produkt i samma prisklass, där det är möjligt.

Konsumenternas lagstadgade rättigheter
Denna internationella KRUPS-garanti påverkar inte konsumentens lagstadgade rättigheter eller sådana rättigheter som är tvingande enligt lag. Garantin påverkar inte heller rättigheterna gentemot återförsäljaren som sålt produkten till konsumenten. Denna garanti ger konsumenten specifika lagstadgade rättigheter, och konsumenten kan även ha andra lagstadgade rättigheter som skiljer sig åt mellan olika länder. Konsumenten är i sin fulla rätt att åberopa sådana rättigheter.

Mer information
Tillbehör, förbrukningsartiklar och utbytesdelar för slutanvändare kan köpas i mån av lokal tillgänglighet, i enlighet med informationen på KRUPSs webbplats.

KR_KTM_GOURMET_EO_8080011617_Mise en page 1 06/11/12 16:33 Page75

Kiitos, että olet valinnut KRUPS-laitteen, joka on tarkoitettu käytettäväksi ruoanvalmistukseen kotitalouksissa..

KUVAUS

a Moottoriyksikkö
- **a1** Elektroninen nopeussäädin
- **a2** Monitoimipään avauspainike (a3)
- **a3** Monitoimipää
- **a4** Pikaliitäntä (sekoituskulho/mehulinko/survin)
- **a5** Suojaluukku
- **a6** Sekoitusosien liitäntä (taikinakoukku, tiheä lankavispilä, sekoitusmela)
- **a7** Tila johdon säilytystä varten

b Kulhon osat
- **b1** Ruostumattomasta teräksestä valmistettu kulho
- **b2** Kansi

c Sekoituslisätarvikkeet
- **c1** Taikinakoukku
- **c2** Sekoitusmela
- **c3** Tiheä lankavispilä

d Sekoituskulho (mallikohtainen)
- **d1** Annostelukorkki
- **d2** Kansi
- **d3** Kannen tiiviste
- **d4** Kulho
- **d5** Terän tiiviste
- **d6** Terä

TURVAOHJEET

- Lue käyttöohjeet huolella ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa ja säilytä ne huolellisesti. Valmistaja ei ole vastuussa virheellisestä käytöstä tai käsittelystä.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joiden ruumiilliset tai henkiset kyvyt ovat rajalliset, tai kokemattomille käyttäjille, jos he eivät saa apua turvallisuudestaan huolehtivilta henkilöiltä, jotka valvovat ja antavat heille laitteen käyttöä koskevia ohjeita. Älä anna lasten leikkiä laitteella.
- Tarkista, että laitteen jännite vastaa sähköverkkosi jännitettä. **Virheellinen sähköliitäntä kumoaa takuun.**
- Laite on tarkoitettu ruoanvalmistukseen kotitalouksissa ja sisätiloissa.
- Irrota laite sähköverkosta, kun et enää käytä sitä sekä puhdistuksen ajaksi.
- Älä käytä laitetta, jos se ei toimi kunnolla tai on vahingoittunut. Ota yhteys valtuutettuun huoltokeskukseen (luettelo mukana toimitetussa kirjasessa).
- Kaikki muut toimenpiteet puhdistusta ja tavallista huoltoa lukuun ottamatta tulee jättää valtuutetun huoltokeskuksen tehtäväksi (luettelo huoltokeskuksista on mukana toimitetussa kirjasessa).
- Älä laita laitetta, sähköjohtoa tai pistoketta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Sähköjohtoa ei saa koskaan jättää lasten ulottuville, laitteen kuumien osien lähelle tai kosketuksiin niiden kanssa, lähelle lämmönlähdettä tai terävälle kulmalle.
- Älä käytä laitetta, jos sähköjohto tai pistoke on vahingoittunut. Vaaratilanteen välttämiseksi vahingoittuneet osat tulee ehdottomasti toimittaa valtuutetun huoltokeskuksen vaihdettavaksi (luettelo mukana toimitetussa kirjasessa).
- Älä laita lisätarvikkeita mikroaaltouuniin.
- Älä käytä muita kuin valtuutetun myyjän toimittamia lisätarvikkeita ja alkuperäisvaraosia oman turvallisuutesi vuoksi.
- Irrota aina sekoituskulho (d), ennen kuin käytät monitoimipään (a3) avauspainiketta (a2).
- Noudata varotoimenpiteitä, ennen kuin kosket teräviä leikkuuosia (d6) kulhon tyhjennyksen tai pesun yhteydessä. Osat ovat erittäin teräviä.
- Älä koske vispilöihin, taikinakoukkuun ja vatkaimeen laitteen ollessa käynnissä.
- Varo, etteivät pitkät hiukset, huivit, solmiot tms. joudu laitteeseen sen ollessa toiminnassa.

KR_KTM_GOURMET_EO_8080011617_Mise en page 1 06/11/12 16:33 Page76

- Älä koskaan työnnä keittiövälineitä (lusikka, lasta...) kansien aukkoihin (b2), (d2) laitteen ollessa käynnissä.
- Älä käytä sekoituskulhoa (d) ilman kantta (d2).
- Käytä vain yhtä lisätarviketta kerrallaan.
- Älä käytä kulhoja (b1, d4) astioina (pakastukseen, keittämiseen tai sterilisointiin).
- Sammuta ja kytke laite irti sähköverkosta, ennen kuin vaihdat lisätarvikkeita tai kosket liikkuvia osia laitteen ollessa käynnissä.

KÄYTTÖÖNOTTO

- Pese ennen ensimmäistä käyttökertaa kaikki osat saippuavedellä. Huuhtele ja kuivaa.
- Aseta laite tasaiselle, puhtaalle ja kuivalle pinnalle ja varmista, että nopeudensäädin (a1) on 0-asennossa. Kytke laite sähköverkkoon.
- Voit käynnistää laitteen usealla tavalla:
  - **Ajoittainen käyttö (sykäystoiminto):** Käännä nopeudensäädin (a1) sykäysasentoon. Lyhyillä sykäyksillä hallitset parhaiten ruoanvalmistusta.
  - **Jatkuva käyttö:** Käännä nopeudensäädin (a1) haluamaasi asentoon 1-asetuksen ja enimmäisasetuksen välillä valmistettavan ruoan mukaan.

Voit vaihtaa nopeutta käytön aikana.

- Sammuta laite siirtämällä säädin (a1) takaisin 0-asentoon.

Tärkeää: Laitetta ei voi käynnistää, elleivät kansi (a5) ja pää (a3) ole lukittuina. Jos avaat kannen (a5) ja/tai pään (a3) käytön aikana, laite pysähtyy. Sulje kansi ja/tai pää uudestaan, siirrä säädin (a1) takaisin 0-asentoon ja jatka laitteen käyttöönottoa normaalisti valitsemalla haluamasi nopeus.

Keittiövälineessäsi on mikroprosessori, joka ohjaa ja analysoi toiminnan tehoa. **Jos tehoa on liikaa, laite pysähtyy itsekseen.** Voit käynnistää laitteen uudestaan siirtämällä säätimen (a1) 0-asentoon ja poistamalla osan ruoista. Anna laitteen levätä hetken. Sitten voit valita haluamasi nopeuden ja jatkaa käyttöä.

Kappaleiden numerointi vastaa kuvien numerointia.

1 - SEKOITUS / TAIKINAN ALUSTUS / VATKAUS / EMULGOINTI / VAAHDOTUS

- Ainesosien ominaisuuksista riippuen voit valmistaa enintään 1,2 kg taikinaa käyttämällä ruostumattomasta teräksestä valmistettua kulhoa (b1) ja sen kantta (b2).

KÄYTETYT LISÄTARVIKKEET:

- Ruostumattomasta teräksestä valmistettu kulho (b1)
- Kansi (b2)
- Taikinakoukku (c1) tai sekoitusmela (c2) tai tiheä lankavispilä (c3)

1.1 - LISÄTARVIKKEIDEN ASENNUS

- Paina painiketta (a2), jolloin monitoimipään (a3) lukitus avautuu, ja nosta päätä pysäyttimeen saakka. **Kuva 1 ja 2.**
- Liitä kansi kulhoon.
- Asenna haluamasi lisätarvike (c1, c2 tai c3) liitäntään (a6), paina ja kierrä neljänneskierroksen verran vastapäivään lisätarvikkeen lukitsemiseksi paikalleen. **Kuva 3 ja 4.**
- Lukitse teräskulho (b1) (kääntämällä myötäpäivään) laitteeseen ja lisää sinne ainekset.
  Huomio: Kannen käyttö ei ole pakollista. Se estää kuitenkin ainesten roiskumisen.
- Laske monitoimipää (a3) taas vaaka-asentoon painamalla painiketta (a2) ja laskemalla monitoimipäätä (a3) käsin, kunnes se lukittuu. Palauta painike (a2) takaisin alkuasentoonsa. **Kuva 5.1.**
- Varmista, että luukku (a5) on kunnolla paikallaan (lukittuna myötäpäivään kääntämällä) pikaliitännässä (a4). **Kuva 5.2.**

KR_KTM_GOURMET_EO_8080011617_Mise en page 1 06/11/12 16:33 Page77

1.2 - KÄYNNISTYS

- Käynnistä kääntämällä nopeudensäädinpainiketta (a1) reseptin mukaiseen asentoon.
- Laite käynnistyy heti.
  Voit lisätä aineksia kannen (b2) aukosta valmistuksen aikana.
- Sammuta laite siirtämällä säädin (a1) takaisin 0-asentoon..

Ohjeita:

• Taikinan sekoittaminen

- Käytä taikinakoukkua (c1) **ja nopeutta 1**.
  Voit sekoittaa enintään 500 g jauhoja (esim.: vaaleaa leipää, moniviljaleipää, murotaikinaa tai makeaa murotaikinaa)
- Enimmäistoiminta-aika: 15 min.

• Sekoitus

- Käytä sekoitusmelaa (c2) **1-nopeuden ja enimmäisnopeuden välillä**.
  Voit sekoittaa enintään 1,2 kg kevyttä taikinaa (esim. sokerikakku- tai keksitaikina).
- **Älä käytä sekoitusmelaa (c2) raskaiden taikinoiden vaivaamiseen.**
- Enimmäistoiminta-aika: 15 min.

• Vatkaus/emulgointi/vaahdotus

- Käytä tiheää lankavispilää (c3) **1-nopeuden ja enimmäisnopeuden välillä**.
- Voit valmistaa esim. majoneesia, valkosipulimajoneesia, kastikkeita, munanvalkuaisvaahtoa (enintään 8 valkuaisesta) tai kermavaahtoa (enintään 500 ml).
- **Älä käytä tiheää lankavispilää (c3) raskaiden taikinoiden vaivaamiseen äläkä kevyiden taikinoiden sekoittamiseen.**
- Enimmäistoiminta-aika: 10 min.

1.3 - LISÄTARVIKKEIDEN IRROTUS

- **Odota, että laite pysähtyy kokonaan.**
- Avaa monitoimipää (a3) painikkeella (a2) ja nosta pää yläasentoon.
- Irrota lisätarvike (c1), (c2) tai (c3) monitoimipäästä painamalla lisätarviketta päätä kohden ja kääntämällä sitä neljänneskierroksen verran myötäpäivään.
- Irrota teräskulho.

2 - HOMOGENOINTI/SEKOITUS/VATKAUS (MALLIKOHTAINEN)

- Ruoka-aineiden tyypistä riippuen voit valmistaa sekoituskulhossa (d) enintään 1,25 l paksuja sekoituksia ja 1 l nestemäisiä sekoituksia.

KÄYTETYT LISÄTARVIKKEET:

- Sekoituskulho (d).

2.1 - LISÄTARVIKKEIDEN ASENNUS

- Aseta monitoimipää (a3) vaaka-asentoon painamalla painiketta (a2) ja laskemalla monitoimipäätä (a3) käsin, kunnes se lukittuu. Palauta painike (a2) takaisin alkuasentoonsa.
- Irrota suojaluukku (a5) pikaliitännästä (a4) kääntämällä sitä vastapäivään. Irrota luukku. **Kuva 6.**
- Varmista, että nopeusvalitsin on asennossa "O".
- Kokoa teräosa (d6) ja tiiviste (d5) yhteen ja kiinnitä ne kulhoon (d4) kääntämällä neljänneskierroksen verran myötäpäivään (kulhon tulee olla pystysuorassa). **Kuva 7a.**
- Lukitse sekoituskulho (d) liitäntään (a4) kääntämällä sitä myötäpäivään. **Kuva 7c.**
- Aseta ainekset sekoituskulhoon ja lukitse annostelutulpalla (d1) varustettu kansi (d2) kääntämällä sitä vastapäivään.

KR_KTM_GOURMET_EO_8080011617_Mise en page 1 06/11/12 16:33 Page78

2.2 - KÄYNNISTYS

■ Käynnistä kääntämällä nopeudensäädinpainiketta (a1) reseptin mukaiseen asentoon.
Sykäystoiminnolla voit hallita sekoitusta paremmin ja lopputuloksesta tulee tasaisempi.
Voit lisätä aineksia annostelutulpan (d1) aukosta valmistuksen aikana.
■ Sammuta laite siirtämällä säädin (a1) takaisin 0-asentoon.

Ohjeita:
Voit valmistaa seuraavia ruokia:
- hienoksi sekoitettuja keittoja, kastikkeita, kompotteja, pirtelöitä tai cocktaileja
- kevyitä taikinoita (lettuja, munkkeja, hedelmäkakkuja tai luumupannukakkua).
- Jos ainekset kiinnittyvät kulhon seinämiin sekoituksen aikana, sammuta laite, poista sekoituskulho, kaavi ainekset teristä lastalla ja aseta sitten sekoituskulho sekoituksen jatkamiseksi.
• Älä kaada sekoituskulhoon kiehuvaa nestettä.
• Älä käytä sekoituskulhoa tyhjänä tai kovien ja/tai kuivattujen ainesten (sokeri…) kanssa.
• Älä käytä sekoituskulhoa ilman kantta.
• Älä poista kantta, ennen kuin laite on pysähtynyt kokonaan.
• Aseta sekoituskulhoon aina nestemäiset ainekset ennen kiinteitä aineita.
- Enimmäistoiminta-aika: 2 min.

2.3 - LISÄTARVIKKEEN IRROTUS

■ Odota, että laite on pysähtynyt kokonaan, ja irrota sitten sekoituskulho lukituksesta kääntämällä sitä vastapäivään. Laita sitten luukku (a5) takaisin paikoilleen lukitsemalla se liitäntään (a4) (myötäpäivään).

3 - PIENTEN MÄÄRIEN PALOITTELU HYVIN HIENOKSI (MALLIKOHTAINEN)

KÄYTETTY LISÄTARVIKE:
- survin koottuna.
■ Survimella voit:
- Paloitella sykäystoiminnolla muutaman sekunnin kerrallaan esim. kuivia viikunoita ja aprikooseja.
Määrä/enimmäisaika: 100 g / 5 s
■ Survinta ei ole tarkoitettu koville tuotteille, kuten kahvipavuille.

4 - JOHDON PITUUDEN SÄÄTÄMINEN

■ Jotta laitteen käyttö ja säilytys olisi käytännöllistä, voit lyhentää johdon pituutta työntämällä sitä moottoriyksikön (a) sisään takaosassa olevan aukon kautta (a7).

PUHDISTUS

■ Katkaise sähkövirta.
■ Älä upota moottoriyksikköä (a) veteen äläkä juoksevan veden alle. Pyyhi ne kuivalla tai hieman kostealla liinalla.
■ Jotta puhdistaminen kävisi helpommin, huuhtele lisätarvikkeet joka käytön jälkeen. Pura pilkkomispää kokonaan. **Käsittele teriä varovasti, jotta et loukkaa itseäsi.**
■ Pese, huuhtele ja kuivaa lisätarvikkeet. Ne voi pestä astianpesukoneessa.

Huomio:
■ Leivontatarvikkeissa on suojapinnoite: vältä vahingoittamasta pinnoitetta puhdistuksen aikana (älä puhdista sitä terävillä terillä tai metallisilla sienillä).

Vihjeitä:
■ Jos jotkut ruoka-aineet (esim. porkkana tai appelsiini) värjäävät lisätarvikkeita, hankaa lisätarviketta ruokaöljyssä kostutetulla kankaalla ja puhdista sen jälkeen tavalliseen tapaan.

KR_KTM_GOURMET_EO_8080011617_Mise en page 1 06/11/12 16:33 Page79

■ Sekoituskulho (d): Kaada kuumaa saippuavettä sekoituskulhoon. Sulje kansi. Aseta kulho laitteeseen ja käytä sykäystoimintoa muutaman kerran. Poista kulho, huuhtele se juoksevalla vedellä ja anna kuivua (alassuin).

SÄILYTYS

■ Älä säilytä laitetta kosteassa tilassa.

MITÄ TEHDÄ, JOS LAITE EI TOIMI?

Jos laite ei toimi, tarkista seuraavat asiat:
- Sähkövirta on kytketty päälle.
- Kaikki osat on kiinnitetty oikein.
- Suojaluukku (a5) on paikoillaan ja lukittu, kun pikaliitäntää (a4) ei käytetä.
- Monitoimipään vaakalukitus (a3).

Keittiövälineessäsi on mikroprosessori, joka ohjaa ja analysoi toiminnan tehoa. Jos teho on liikaa, laite pysähtyy itsekseen. Voit käynnistää laitteen uudestaan siirtämällä säätimen (a1) 0-asentoon ja poistamalla osan ruoista. Anna laitteen levätä hetken. Sitten voit valita haluamasi nopeuden ja jatkaa käyttöä.

Eikö laitteesi vieläkään toimi? Ota yhteys valtuutettuun huoltokeskukseen (luettelo huoltokeskuksista on mukana toimitetussa kirjasessa).

LAITTEEN PAKKAUSMATERIAALIN HÄVITTÄMINEN

Pakkausmateriaali ei ole ympäristölle haitallinen, ja se voidaan kierrättää tai hävittää tavallisten jätteiden mukana.
Ota selvää paikallisista määräyksistä itse laitteen hävittämistä varten.

SÄHKÖLAITE TAI ELEKTRONINEN LAITE KÄYTTÖIKÄNSÄ LOPUSSA

Suojele ympäristöä!

ⓘ Laitteessa on lukuisia materiaaleja, jotka voidaan kerätä talteen tai kierrättää.

➲ Toimita laite kierrätyskeskukseen.

KR_KTM_GOURMET_EO_8080011617_Mise en page 1 06/11/12 16:33 Page80

KRUPS RAJOITETTU KANSAINVÄLINEN TAKUU

: www.krups.com

KRUPS voi korjata tämän tuotteen takuuaikana ja sen jälkeen.

Takuu
KRUPS myöntää tuotteelle 2 vuoden takuun joka kattaa takuun aikana ilmenevät valmistus- ja materiaaliviat (yhteystiedot ovat kansainvälisen takuun maaluettelossa). Takuuaika alkaa tuotteen ostopäivästä.

KRUPSin kansainvälinen takuu on lisäetu, joka ei heikennä tuotteen omistajan kuluttajansuojalainsäädännön mukaisia oikeuksia.

Valmistajan kansainvälinen takuu kattaa kaikki vialliseksi osoittautuneen tuotteen korjaamiseen liittyvät kustannukset siten, että tuote vastaa alkuperäistä tuotekuvausta. Takuu kattaa tuotteen korjaamisen tai koko tuotteen tai viallisen osan vaihtamisen uuteen sekä työn. KRUPS voi harkintansa mukaan tarjota tilalle korvaavan tuotteen viallisen tuotteen korjaamisen sijaan. KRUPSin korvausvelvollisuus rajoittuu viallisen tuotteen korjaamiseen tai uuteen vaihtamiseen.

Takuuehdot ja poikkeukset
KRUPSin takuu on voimassa ainoastaan takuuajan ja oheisessa maaluettelossa mainituissa maissa ostokuittia tai takuutodistusta vastaan. Viallisen tuotteen voi toimittaa henkilökohtaisesti tai kirjattuna postipakettina huolellisesti pakattuna KRUPSin valtuutettuun huoltopisteeseen. Kunkin maan huoltopisteiden yhteystiedot ovat saatavilla KRUPSin Internet-sivustosta (www.krups.com) tai puhelimitse maaluettelossa olevasta numerosta.

KRUPSilla ei ole velvollisuutta korjata tai vaihtaa uuteen tuotteeseen, jonka mukana ei toimiteta asianmukaista ostokuittia tai takuutodistusta.

Takuu ei kata väärästä käytöstä, laiminlyönnistä, muusta kuin KRUPSin käyttöohjeessa selvitetystä käytöstä, muun kuin tuotteeseen merkityn jännitteen käytöstä, tuotteeseen tehdyistä muutoksista eikä muun kuin valtuutetun huoltopisteen tekemästä korjauksesta aiheutuvia vahinkoja. Takuu ei myöskään kata normaalista käytöstä aiheutuvaa kulumista, kuluvia osia ja huoltamista eikä seuraavia:

- vääränlaisen veden käytöstä aiheutuvia vahinkoja
- kalkin kertymistä (kalkinpoisto on tehtävä käyttöohjeen mukaisesti)
- veden, pölyn tai hyönteisten pääsemistä tuotteeseen Takuu ei koske tuotteita joihin on tehty korjauksia muun kuin valtuutetun huollon toimesta, eikä vahinkoja jotka syntyvät virheellisen käytön vuoksi. Takuu ei kata tuotteen omistajan vääränlaisen pakkaamisen tai kuljetuspalvelun varomattoman käsittelyn seurauksia.
- mekaanisia vahinkoja tai ylikuormitusta
- väärän jännitteen tai taajuuden käytöstä aiheutuvia vahinkoja tai huonoja käyttötuloksia
- onnettomuuksia, kuten tulipaloa, tulvaa ja salamaniskua
- tuotteen käyttöä ammatillisissa tai kaupallisissa tarkoituksissa
- tuotteen lasi- tai posliiniosien vahingoittumista
- kuluvia osia

KR_KTM_GOURMET_EO_8080011617_Mise en page 1 06/11/12 16:33 Page81

Takuu ei koske tuotteita joihin on tehty korjauksia muun kuin valtuutetun huollon toimesta, eikä vahinkoja jotka syntyvät virheellisen käytön vuoksi. Takuu ei kata tuotteen omistajan vääränlaisen pakkaamisen tai kuljetuspalvelun varomattoman käsittelyn seurauksia.

KRUPSin kansainvälinen takuu koskee vain maaluettelon maista ostettuja tuotteita, joita käytetään kotitalouskäytössä jossakin maaluettelon maassa. Mikäli tuote on ostettu yhdestä luettelon maasta ja sitä käytetään toisessa luettelon maassa:

a) KRUPSin kansainvälinen takuu ei päde, mikäli tuote ei ole paikallisten normien (esimerkiksi jännite, taajuus, virtapistoke ja muut tekniset ominaisuudet) mukainen.
b) Käyttömaan ulkopuolelta ostettujen tuotteiden korjaus saattaa viedä pidemmän aikaa, mikäli kyseinen tuote ei ole myynnissä käyttömaassa.
c) Mikäli tuotetta ei voi korjata käyttömaassa KRUPSin kansainvälinen takuu rajoittuu korvaamaan tuotteen samankaltaisella tuotteella tai toisella samanhintaisella tuotteella mahdollisuuksien mukaan.

Kuluttajansuojalainsäädännön mukaiset oikeudet

KRUPSin kansainvälinen takuu ei heikennä kuluttajasuojalainsäädännön tai muun lainsäädännön mukaisia oikeuksia eikä tuotteen myyneen jälleenmyyjän velvoitteita tuotteen omistajaa kohtaan. Takuu antaa kuluttajalle tietyt lakisääteiset oikeudet, ja kuluttajalla voi olla myös muita lakisääteisiä oikeuksia, jotka vaihtelevat maittain. Kuluttajalla on oikeus vedota näihin oikeuksiin.

Lisätietoja

Lisävarusteita, kuluvia osia ja varaosia, jotka käyttäjä voi vaihtaa, on saatavilla KRUPSin Internet-sivustossa kuvatulla tavalla.

KR_KTM_GOURMET_EO_8080011617_Mise en page 1 06/11/12 16:33 Page82

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε μια συσκευή της σειράς προϊόντων KRUPS που προορίζεται αποκλειστικά για την επεξεργασία τροφών, για οικιακή χρήση εντός του σπιτιού.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

a Κεντρική μονάδα
- **a1** Ηλεκτρονικός Επιλογέας ταχύτητας
- **a2** Κουμπί απασφάλισης της κεφαλής πολλαπλών λειτουργιών (**a3**)
- **a3** Κεφαλή πολλαπλών λειτουργιών
- **a4** Βάση για μπολ ανάμειξης/αποχυμωτή και μύλου
- **a5** Κάλυμμα ασφαλείας
- **a6** Εγκοπή για εξαρτήματα ανάμειξης (ζυμωτήρας, αναδευτήρας ζύμης και αυγογδάρτης με πολλαπλές λεπίδες)
- **a7** Χώρος αποθήκευσης καλωδίου

b Σύστημα μπολ
- **b1** Ανοξείδωτο μπολ
- **b2** Καπάκι

c Εξαρτήματα ανάμειξης
- **c1** Ζυμωτήρας
- **c2** Αυγογδάρτης ζύμης
- **c3** ΑΑυγογδάρτης με πολλαπλές λεπίδες

d Κανάτα ανάμειξης (ανάλογα με το μοντέλο)
- **d1** Δοσομετρητής/Πώμα
- **d2** Καπάκι
- **d3** Λάστιχο στεγανοποίησης σκεπάσματος
- **d4** Κανάτα
- **d5** Λάστιχο στεγανοποίησης μαχαιριού
- **d6** Μαχαίρι

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά τη συσκευή: η κατασκευάστρια εταιρεία δεν φέρει καμία ευθύνη σε περίπτωση μη τήρησης των οδηγιών αυτών.
- Η παρούσα συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες, ή άτομα με ελλιπή εμπειρία ή γνώση ως προς τη χρήση, εκτός εάν τη χρησιμοποιούν υπό επιτήρηση ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από κάποιο άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό επίβλεψη προκειμένου να διασφαλιστεί ότι δεν θα χρησιμοποιήσουν τη συσκευή ως παιχνίδι.
- Βεβαιωθείτε ότι η ηλεκτρική τάση που αναγράφεται πάνω στη συσκευή σας αντιστοιχεί στην τάση της ηλεκτρικής σας εγκατάστασης. **Οποιοδήποτε σφάλμα στη σύνδεση ακυρώνει την εγγύηση.**
- Η συσκευή αυτή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση για την επεξεργασία τροφών στο εσωτερικό του σπιτιού.
- Να αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από το ρεύμα μόλις σταματήσετε να τη χρησιμοποιείτε και όταν θέλετε να την καθαρίσετε.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν δεν λειτουργεί σωστά ή έχει υποστεί ζημιά. Σε τέτοια περίπτωση, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις (δείτε τη λίστα στο φυλλάδιο σέρβις).
- Εκτός από τις τακτικές εργασίες καθαρισμού και συντήρησης που εκτελούνται από τον χρήστη, κάθε άλλη επέμβαση πρέπει να ανατίθεται οπωσδήποτε σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις (δείτε τη λίστα στο φυλλάδιο σέρβις).
- Μη βυθίζετε τη συσκευή, το καλώδιο ρεύματος ή το βύσμα μέσα σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- Μην αφήνετε το καλώδιο ρεύματος εκτεθειμένο σε σημείο που είναι προσβάσιμο σε παιδιά, κοντά ή σε επαφή με τα ζεστά μέρη της συσκευής, κοντά σε πηγή θερμότητας ή επάνω σε αιχμηρή γωνία.
- Εάν το καλώδιο ρεύματος ή το βύσμα υποστεί ζημιά, μη χρησιμοποιήσετε άλλο τη συσκευή. Προκειμένου να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος, πρέπει οπωσδήποτε να ζητήσετε να σας αντικαταστήσουν το εξάρτημα που έχει υποστεί ζημιά σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις (δείτε τη λίστα στο φυλλάδιο σέρβις).
- Μην τοποθετείτε τα εξαρτήματα στον φούρνο μικροκυμάτων.
- Για την ασφάλειά σας, να χρησιμοποιείτε αποκλειστικά και μόνο γνήσια εξαρτήματα και ανταλλακτικά που είναι κατάλληλα για τη συσκευή σας, τα οποία μπορείτε να προμηθευτείτε από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- Να αφαιρείτε πάντα την κανάτα ανάμειξης (d) προτού πιέσετε το κουμπί απασφάλισης (α2) της κεφαλής πολλαπλών λειτουργιών (α3).

KR_KTM_GOURMET_EO_8080011617_Mise en page 1 06/11/12 16:33 Page83

- Ποτέ μην αγγίζετε τα κινούμενα εξαρτήματα. Να περιμένετε έως ότου η συσκευή να σταματήσει εντελώς να λειτουργεί προτού αφαιρέσετε τα εξαρτήματα.
- Πρέπει να είστε προσεκτικοί κατά τον χειρισμό των συστημάτων λεπίδων (d6) κατά το άδειασμα των μπολ και τον καθαρισμό: οι λεπίδες είναι εξαιρετικά αιχμηρές.
- Μην αγγίζετε το σύρμα, το γάντζο ζυμώματος ή τον αναδευτήρα όσο η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία.
- Μην αφήνετε να κρέμονται μακριά μαλλιά, φουλάρια, γραβάτες κ.λπ. πάνω από τη συσκευή εν ώρα λειτουργίας.
- Μην εισάγετε ποτέ εργαλεία κουζίνας (κουτάλια, σπάτουλες, κλπ.) από τα ανοίγματα των σκεπασμάτων (b2), (d2) κατά τη διάρκεια λειτουργίας της συσκευής.
- Μη θέτετε σε λειτουργία την κανάτα ανάμειξης (d) χωρίς το καπάκι (d2).
- Να χρησιμοποιείτε μόνο ένα εξάρτημα ανά φορά.
- Μη χρησιμοποιείτε τα μπολ (b1,d4) ως δοχεία (για κατάψυξη, μαγείρεμα, αποστείρωση…).
- Σβήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από το ρεύμα προτού αλλάξετε εξαρτήματα ή πλησιάσετε τα κινούμενα μέρη της κατά τη διάρκεια λειτουργίας της.

ΕΝΑΡΞΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

- Πριν από την πρώτη χρήση, πλύνετε όλα τα μέρη των εξαρτημάτων με νερό και σαπουνάδα. Ξεπλύνετε και στεγνώστε.
- Τοποθετήστε τη συσκευή πάνω σε μια επίπεδη, καθαρή και στεγνή επιφάνεια, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης (a1) είναι στη θέση "0" και κατόπιν συνδέστε τη συσκευή στο ρεύμα.
- Για να θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία, υπάρχουν διάφορες δυνατότητες:
  - **Διακεκομμένη λειτουργία (pulse):** Γυρίστε τον διακόπτη (a1) στη θέση "pulse" για διακεκομμένη λειτουργία που επιτρέπει τον καλύτερο έλεγχο των παρασκευασμάτων.
  - **Συνεχής λειτουργία:** Γυρίστε τον διακόπτη (a1) στην επιθυμητή θέση από το "1" έως τη μέγιστη ταχύτητα ανάλογα με την τροφή υπό επεξεργασία.

Μπορείτε να αλλάξετε την ταχύτητα κατά τη διάρκεια της επεξεργασίας.

- Για να διακόψετε τη λειτουργία της συσκευής, γυρίστε τον διακόπτη (a1) στη θέση "0".

Σημαντικό: Σημαντικό: Η συσκευή μπορεί να τεθεί σε λειτουργία μόνο όταν το κάλυμμα (a5) και η κεφαλή (a3) είναι ασφαλισμένα. Εάν απασφαλίσετε το κάλυμμα (a5) και/ή την κεφαλή (a3) κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, η λειτουργία της συσκευής θα διακοπεί αμέσως. Ασφαλίστε εκ νέου το κάλυμμα και/ή την κεφαλή, γυρίστε τον διακόπτη ελέγχου (a1) στη θέση "0" και κατόπιν προχωρήστε κανονικά στην έναρξη λειτουργίας της συσκευής επιλέγοντας την επιθυμητή ταχύτητα.

Η συσκευή κουζίνας σας διαθέτει έναν μικροεπεξεργαστή που ελέγχει και αναλύει την ισχύ κατά τη λειτουργία της. **Εάν το φορτίο ισχύος είναι υπερβολικά μεγάλο, η λειτουργία της συσκευής θα διακοπεί αυτομάτως.** Για να θέσετε εκ νέου σε λειτουργία τη συσκευή, γυρίστε τον περιστροφικό διακόπτη (a1) στη θέση "0" και αφαιρέστε ένα μέρος των συστατικών. Αφήστε τη συσκευή χωρίς να λειτουργεί για μερικά λεπτά. Κατόπιν, μπορείτε να επιλέξετε την επιθυμητή ταχύτητα για να ολοκληρώσετε την επεξεργασία των τροφίμων.

Η αρίθμηση των παραγράφων αντιστοιχεί στην αρίθμηση των σχημάτων σε πλαίσια.

1 - ΑΝΑΜΕΙΞΗ / ΖΥΜΩΜΑ / ΧΤΥΠΗΜΑ / ΠΟΛΤΟΠΟΙΗΣΗ

- Ανάλογα με τον τύπο των τροφών, το ανοξείδωτο μπολ (b1) και το καπάκι του (b2) επιτρέπουν την παρασκευή έως 1,2 κιλά ζύμης.

ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΜΕΝΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ:

- Ανοξείδωτο μπολ (b1).
- Καπάκι (b2)
- Ζυμωτήρας (c1) ή αναδευτήρας ζύμης (c2) ή αυγογδάρτης με πολλαπλές λεπίδες (c3).

1.1 - ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

- Πατήστε το κουμπί (a2) για να απασφαλίσετε την κεφαλή πολλαπλών λειτουργιών (a3) και ανασηκώστε την πλήρως. **Εικ. 1 και 2.**
- Τοποθετήστε το σκέπασμα στο βάζο.

KR_KTM_GOURMET_EO_8080011617_Mise en page 1 06/11/12 16:33 Page84

- Εισαγάγετε το επιθυμητό εξάρτημα (c1, c2 ή c3) στην Εγκοπή (a6), κρατήστε το και περιστρέψτε το κατά ¼ στροφής αριστερόστροφα για να ασφαλίσει το εξάρτημα στη βάση του. **Εικ. 3 και 4.**
- Ασφαλίστε το ανοξείδωτο μπολ (b1) (περιστρέφοντας δεξιόστροφα) στη συσκευή και προσθέστε τα συστατικά.
  Παρατήρηση: Η χρήση του καπακιού δεν είναι υποχρεωτική. Επιτρέπει την αποφυγή του κινδύνου πιτσιλίσματος ή εκτινάξεων μείγματος.
- Επαναφέρετε την κεφαλή πολλαπλών λειτουργιών (a3) σε οριζόντια θέση: Πατήστε το κουμπί (a2) και χαμηλώστε με το χέρι την κεφαλή πολλαπλών λειτουργιών (a3) έως ότου να ασφαλίσει (γυρίστε το κουμπί (a2) στην αρχική του θέση). **Εικ. 5.1.**
- Βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα (a5) είναι σωστά ασφαλισμένο (δεξιόστροφα) στη βάση (a4). **Εικ. 5.2.**

1.2 - ΈΝΑΡΞΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

- Θέστε σε λειτουργία τη συσκευή περιστρέφοντας τον διακόπτη (a1) στην επιθυμητή θέση ανάλογα με τη συνταγή.
- Η συσκευή τίθεται αμέσως σε λειτουργία.
  Μπορείτε να προσθέσετε τροφές μέσω του στομίου του καπακιού (b2) κατά τη διάρκεια της επεξεργασίας.
- Για να διακόψετε τη λειτουργία της συσκευής, γυρίστε τον διακόπτη (a1) στο "0".

Συμβουλές:

• Ζύμωμα

- Χρησιμοποιήστε το ζυμωτήρα (c1) **στην ταχύτητα "1"**.
  Μπορείτε να ζυμώσετε έως 500 γρ. αλευριού (π.χ.: για άσπρο ψωμί, ψωμί με δημητριακά, ζύμη μπριζέ, ζύμη σαμπλέ, …).
- Μέγιστος χρόνος λειτουργίας:15 min.

• Ανάμειξη

- Χρησιμοποιήστε τον αναδευτήρα ζύμης (c2) **από την ταχύτητα "1" έως τη μέγιστη ταχύτητα**.
  Μπορείτε να αναμείξετε έως 1,2 κιλά ελαφριάς ζύμης (κέικ, μπισκότα…).
- **Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τον αναδευτήρα ζύμης (c2) για να ζυμώσετε βαριές ζύμες.**
- Μέγιστος χρόνος λειτουργίας: 15 min.

• Χτύπημα / πολτοποίηση

- Χρησιμοποιήστε τον αυγογδάρτη με πολλαπλές λεπίδων (c3) **από την ταχύτητα "1" έως τη μέγιστη ταχύτητα.**
- Μπορείτε να παρασκευάσετε: μαγιονέζα, σκορδαλιά, σάλτσες, μαρέγκα (έως 8 ασπράδια αβγών), κρέμα σαντιγί (έως 500 ml)...
- **Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τον αυγογδάρτη με πολλαπλές λεπίδων (c3) για να ζυμώσετε βαριές ζύμες ή να αναμείξετε ελαφριές ζύμες.**
- Μέγιστος χρόνος λειτουργίας: 10 min.

1.3 - ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

- **Περιμένετε έως ότου η συσκευή να σταματήσει εντελώς να λειτουργεί.**
- Πατήστε το πλήκτρο (a2) για να απασφαλίσετε την κεφαλή πολλαπλών λειτουργιών (a3) και ανασηκώστε τη στην όρθια θέση. **Εικ. 1 και 2.**
- Απασφαλίστε το εξάρτημα (c1), (c2) ή (c3) από την κεφαλή πολλαπλών λειτουργιών πιέζοντας το εξάρτημα προς την κατεύθυνση της κεφαλής και περιστρέφοντάς το κατά ¼ στροφής δεξιόστροφα.
- Αφαιρέστε το ανοξείδωτο μπολ.

2 - ΟΜΟΓΕΝΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΝΑΜΕΙΞΗ (ΑΝΑΛΟΓΑ ΜΕ ΤΟ ΜΟΝΤΕΛΟ)

- Ανάλογα με τις τροφές, η κανάτα ανάμειξης (d) επιτρέπει την παρασκευή έως 1,25 λίτρων πηχτών μειγμάτων και 1 λίτρων υγρών μειγμάτων.

ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΜΕΝΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ:

- Μπολ ανάμειξης (d).

KR_KTM_GOURMET_EO_8080011617_Mise en page 1 06/11/12 16:33 Page85

2.1 - ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

- Μετακινήστε την κεφαλή πολλαπλών λειτουργιών (a3) σε οριζόντια θέση: Πατήστε το κουμπί (a2) και χαμηλώστε με το χέρι την κεφαλή πολλαπλών λειτουργιών (a3) έως ότου να ασφαλίσει (γυρίστε το κουμπί (a2) στην αρχική του θέση).
- Απασφαλίστε το κάλυμμα ασφαλείας (a5) τη βάση (a4) περιστρέφοντάς το αριστερόστροφα και κατόπιν αφαιρέστε το. **Εικ. 6.**
- Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης επιλογής ταχυτήτων βρίσκεται στη θέση "O".
- Συναρμολογήστε το μαχαίρι (d6) με το λάστιχο (d5) και στερεώστε το σετ γυρίζοντας το κατά το 1/4 της στροφής πάνω στο βάζο (d4) με τη φορά των δεικτών του ρολογιού (το βάζο πρέπει να βρίσκεται σε κατακόρυφη θέση). **Εικ. 7a.**
- Ασφαλίστε την κανάτα ανάμειξης (d) στην έξοδο (a4) περιστρέφοντάς το δεξιόστροφα. **Εικ. 7c.**
- Τοποθετήστε τα συστατικά μέσα στο μπολ ανάμειξης και ασφαλίστε το καπάκι (d2) που διαθέτει πώμα δοσομέτρησης (d1) περιστρέφοντάς το αριστερόστροφα.

2.2 - ΈΝΑΡΞΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

- Θέστε σε λειτουργία τη συσκευή περιστρέφοντας τον διακόπτη (a1) στην επιθυμητή θέση ανάλογα με τη συνταγή.
  Για τον καλύτερο έλεγχο της ανάμειξης και καλύτερη ομογενοποίηση του μείγματος, χρησιμοποιήστε τη θέση "Pulse".
  Μπορείτε να προσθέσετε τροφές μέσω του στομίου του πώματος δοσομέτρησης (d1) κατά τη διάρκεια της επεξεργασίας.
- Για να διακόψετε τη λειτουργία της συσκευής, γυρίστε τον διακόπτη (a1) στο "0".

Συμβουλές:

Μπορείτε να παρασκευάσετε:
- πλήρως πολτοποιημένους ζωμούς, σούπες βελουτέ, κομπόστες, μιλκσέικ, κοκτέιλ.
- ελαφριές ζύμες (για κρέπες, τηγανίτες, κλαφουτί, γλυκές πίτες φαρ ...).
- Κατά τη διάρκεια της ανάμιξης, αν παραμείνουν υλικά κολλημένα στα τοιχώματα του βάζου, σταματήστε τη συσκευή, αφαιρέστε τον βάζο ανάμιξης, ρίξτε τα υλικά πάνω στα μαχαίρια με τη βοήθεια μιας σπάτουλας και, στη συνέχεια, τοποθετήστε πάλι το βάζο στη θέση του για να συνεχίσετε την ετοιμασία της συνταγής σας.

• Μη γεμίζετε ποτέ το μπολ ανάμειξης με καυτό υγρό.
• Μη χρησιμοποιείτε το βάζο ανάμιξης άδειο ή με σκληρά ή ξερά υλικά (ζάχαρη, κλπ.)
• Να χρησιμοποιείτε πάντα το μπολ ανάμειξης μαζί με το καπάκι του.
• Ποτέ μην αφαιρείτε το καπάκι προτού σταματήσει να λειτουργεί πλήρως η συσκευή.
• Μέσα στο μπολ ανάμειξης, να τοποθετείτε πάντα τα υγρά συστατικά πριν από τα στερεά συστατικά.

- Μέγιστος χρόνος λειτουργίας: 2 min.

2.3 - ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΟΣ

- Περιμένετε έως ότου να σταματήσει να λειτουργεί πλήρως η συσκευή προτού αφαιρέσετε το μπολ ανάμειξης. Για να το απασφαλίσετε, περιστρέψτε το αριστερόστροφα και επανατοποθετήστε το κάλυμμα (a5) στη θέση του ασφαλίζοντάς το στην έξοδο (a4) (περιστρέφοντάς το δεξιόστροφα).

3 - ΠΛΗΡΕΣ ΨΙΛΟΚΟΨΙΜΟ ΜΙΚΡΩΝ ΠΟΣΟΤΗΤΩΝ (ΑΝΑΛΟΓΑ ΜΕ ΤΟ ΜΟΝΤΕΛΟ)

ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΜΕΝΟ ΕΞΑΡΤΗΜΑ:

- συναρμολογημένος μύλος.

- Με τον μύλο μπορείτε να κάνετε τα εξής:
  - Ψιλοκόψιμο σε λίγα δευτερόλεπτα με διακεκομμένη λειτουργία (pulse): αποξηραμένα σύκα, αποξηραμένα βερίκοκα…..
  μέγ. ποσότητα / χρόνος: 100 γρ. / 5 δευτ.
- Αυτός ο μύλος δεν έχει σχεδιαστεί για σκληρά προϊόντα όπως ο καφές.

4 - ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΜΗΚΟΥΣ ΤΟΥ ΚΑΛΩΔΙΟΥ

- Για πιο άνετη χρήση ή για την αποθήκευση, μπορείτε να μειώσετε το μήκος του καλωδίου πιέζοντας το προς το εσωτερικό της κεντρικής μονάδας (a) από το άνοιγμα που βρίσκεται στο πίσω μέρος της συσκευής (a7).

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα.
- Μη βυθίζετε ποτέ την κεντρική μονάδα (a) στο νερό και μην τα βρέχετε στον νεροχύτη. Σκουπίστε τα με ένα στεγνό ή ελαφρώς βρεγμένο πανί.
- Για πιο εύκολο καθαρισμό, να ξεπλένετε γρήγορα τα εξαρτήματα αμέσως μόλις τα χρησιμοποιήσετε. Αποσυναρμολογήστε εντελώς την κεφαλή κόπτη. **Να χειρίζεστε τις λεπίδες με προσοχή, μπορεί να σας τραυματίσουν.**
- Πλύνετε, ξεπλύνετε και στεγνώστε τα εξαρτήματα: που πλένονται στο πλυντήριο πιάτων.

Προσοχή:
- Τα εξαρτήματα ζαχαροπλαστικής διαθέτουν προστατευτική επίστρωση: προσέχετε ώστε να μην φθείρετε την επίστρωση κατά το πλύσιμο των εξαρτημάτων (μη χρησιμοποιείτε μυτερές λάμες ή μεταλλικά σφουγγάρια).

Συμβουλές:
- Σε περίπτωση χρωματισμού των εξαρτημάτων από τις τροφές (καρότα, πορτοκάλια...), τρίψτε τα με ένα πανί εμποτισμένο με μαγειρικό λάδι και στη συνέχεια εκτελέστε τον συνηθισμένο καθαρισμό.
- Μπολ ανάμειξης (d): προσθέστε ζεστό νερό και μερικές σταγόνες υγρού πιάτων μέσα στο μπολ ανάμειξης. Κλείστε το καπάκι. Τοποθετήστε το στη θέση του πάνω στη συσκευή και εκτελέστε μερικές πιέσεις. Στη συνέχεια, αφαιρέστε το καπάκι από τη συσκευή, ξεπλύνετε το μπολ με νερό και αφήστε το να στεγνώσει (τοποθετημένο ανάποδα).

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- ΝΜην αποθηκεύετε τη συσκευή σε χώρο με υγρασία.

ΤΙ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ ΕΑΝ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΔΕΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ

Εάν η συσκευή σας δεν λειτουργεί, επαληθεύστε:
- Τη σύνδεση της συσκευής στο ρεύμα.
- Την ασφάλιση του κάθε εξαρτήματος.
- Την παρουσία και την ασφάλιση του καλύμματος ασφαλείας (a5) εάν δεν χρησιμοποιείται η ταχεία έξοδος (a4).
- Την οριζόντια ασφάλιση της κεφαλής πολλαπλών λειτουργιών (a3).

Η συσκευή κουζίνας σας διαθέτει έναν μικροεπεξεργαστή που ελέγχει και αναλύει την ισχύ κατά τη λειτουργία της. Εάν το φορτίο ισχύος είναι υπερβολικά μεγάλο, η λειτουργία της συσκευής θα διακοπεί αυτομάτως. Για να θέσετε εκ νέου σε λειτουργία τη συσκευή, γυρίστε τον περιστροφικό διακόπτη (a1) στη θέση "0" και αφαιρέστε ένα μέρος των συστατικών. Αφήστε τη συσκευή χωρίς να λειτουργεί για μερικά λεπτά. Κατόπιν, μπορείτε να επιλέξετε την επιθυμητή ταχύτητα για να ολοκληρώσετε την επεξεργασία των τροφίμων.

Η συσκευή σας εξακολουθεί να μη λειτουργεί; Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις (δείτε τη λίστα στο φυλλάδιο σέρβις).

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΩΝ ΥΛΙΚΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Η συσκευασία αποτελείται αποκλειστικά από υλικά που είναι ακίνδυνα προς το περιβάλλον και μπορούν να απορριφθούν σύμφωνα με τις ισχύουσες διατάξεις ανακύκλωσης.
Για την απόρριψη της συσκευής, ζητήστε πληροφορίες από την αρμόδια υπηρεσία του δήμου σας.

ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ Ή ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΣΤΟ ΤΕΛΟΣ ΤΗΣ ΖΩΗΣ ΤΟΥΣ

Συμβάλλουμε στην προστασία του περιβάλλοντος!

ⓘ Η συσκευή σας περιέχει πολλά αξιοποιήσιμα ή ανακυκλώσιμα υλικά.

➲ Προσκομίστε τη σε ένα κέντρο διαλογής το οποίο θα αναλάβει την επεξεργασία της.

KR_KTM_GOURMET_EO_8080011617_Mise en page 1 06/11/12 16:33 Page87

KRUPS ΔΙΕΘΝΗΣ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ

: www.krups.com

**Το συγκεκριμένο προϊόν επιδιορθώνεται από την KRUPS,
κατά τη διάρκεια και μετά τη λήξη της περιόδου εγγύησης.**

ΕΓΓΥΗΣΗ

Αυτό το προϊόν έχει την εγγύηση της KRUPS (τη διεύθυνση της εταιρείας και περισσότερα στοιχεία θα βρείτε στον πίνακα με χώρες όπου ισχύει η Διεθνής Εγγύηση KRUPS) καλύπτοντας κάθε αποδεδειγμένο ελάττωμα κατασκευής ή υλικών για δυο χρόνια, από την ημερομηνία αγοράς.

Η Διεθνής Εγγύηση κατασκευαστή KRUPS είναι ένα επιπλέον προνόμιο το οποίο δεν επηρεάζει τα θεσπισμένα δικαιώματα του καταναλωτή.

Η Διεθνής Εγγύηση κατασκευαστή καλύπτει όλα τα έξοδα που σχετίζονται με την επιδιόρθωση του αποδεδειγμένα ελαττωματικού προϊόντος, έτσι ώστε να λειτουργεί σύμφωνα με τις προδιαγραφές του, επιδιορθώνοντας ή αντικαθιστώντας όποιο ελαττωματικό εξάρτημα και συμπεριλαμβάνοντας το κόστος εργασίας. Είναι στην αποκλειστική κρίση της KRUPS η αντικατάσταση αντί επιδιόρθωσης ελαττωματικού προϊόντος. Η μόνη υποχρέωση της KRUPS και η αποκλειστική σας αξίωση στην παρούσα εγγύηση περιορίζονται στην συγκεκριμένη επιδιόρθωση ή αντικατάσταση των ελαττωματικών εξαρτημάτων.

ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΚΑΙ ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ

Η διεθνής εγγύηση KRUPS εφαρμόζεται μόνο για την συγκεκριμένη περίοδο ισχύος και για τις χώρες που αναγράφονται στον επισυναπτόμενο Πίνακα Κρατών και είναι έγγυρη μόνο μετά από επίδειξη της απόδειξης αγοράς. Το προϊόν μπορεί να μεταφερθεί απ'ευθείας σε οποιοδήποτε εξουσιοδοτημένο τεχνικό κέντρο ή να συσκευαστεί προσεκτικά και να επιστραφεί, με συστημένο δέμα (ή αντίστοιχο τρόπο ταχυδρόμησης), σε ένα επίσημο τεχνικό κέντρο της KRUPS. Η εταρεία δεν αναλαμβάνει σε καμία περίπτωση τα έξοδα μεταφοράς των συσκευών. Οι διευθύνσεις των επίσημων τεχνικών κέντρων ανά τη χώρα, βρίσκονται στην ιστοσελίδα της KRUPS (www.krups.com) ή καλέστε τον κατάλληλο αριθμό τηλεφώνου όπως αναφέρεται στον Πίνακα Κρατών και θα σας ενημερώσουν για την διεύθυνση αποστολής.

Η KRUPS δεν έχει την υποχρέωση να αναλάβει την επιδιόρθωση ή αντικατάσταση προϊόντος που δεν συνοδεύεται από απόδειξη αγοράς.

Η συγκεκριμένη εγγύηση δεν καλύπτει οποιοδήποτε ελάττωμα μπορεί να προκληθεί από κακό χειρισμό, από απροσεξία, ή αδιαφορία προς τις οδηγίες χρήσης της KRUPS, από χρήση σε λάθος τάση ρεύματος από αυτή που αναγράφεται πάνω στο προϊόν, ή από τροποποίηση ή μη εξουσιοδοτημένη επιδιόρθωση του προϊόντος. Επίσης δεν καλύπτει φυσική φθορά, σπάσιμο, χειρισμό ή αντικατάσταση αναλώσιμων στοιχείων, καθώς και τα παρακάτω:

- χρήση λάθος τύπου νερού ή αναλώσιμου.
- αφαλάτωση και βλάβη από συσσωρευμένα άλατα (κάθε αφαλάτωση θα πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης)
- εισροή νερού, σκόνης ή εντόμων εντός του προϊόντος
- μηχανικές βλάβες λόγω υπερφόρτωσης
- βλάβες λόγω λάθος τάσης ή συχνότητας
- ατυχήματα όπως πυρκαγιά, πλημμύρα, ηλεκτροπληξία κλπ.
- επαγγελματική ή εμπορική χρήση
- ζημιά σε οποιαδήποτε γυάλινη ή πορσελάνινη επιφάνεια του προϊόντος
- αντικατάσταση αναλώσιμων υλικών

Αυτή η εγγύηση δεν εφαρμόζεται σε οποιοδήποτε προϊόν έχει τροποποιηθεί, ή σε ζημιές που προκλήθηκαν από ακατάλληλη χρήση και συντήρηση, σε λάθος συσκευασία του προϊόντος από τον αγοραστή ή σε κακή μεταφορά του.

Η διεθνής εγγύηση της KRUPS εφαρμόζεται μόνο σε προϊόντα αγορασμένα σε χώρα από αυτές που αναγράφονται στον σχετικό πίνακα, και χρησιμοποιούνται μόνο για οικιακή χρήση εντός χώρας του Πίνακα Κρατών. Σε περίπτωση που ένα προϊόν αγοράστηκε σε μία από τις αναγραφόμενες χώρες και τέθηκε σε χρήση σε άλλη αναγραφόμενη χώρα:

Η διεθνής εγγύηση KRUPS δεν ισχύει σε περιπτώσεις μη συμβατότητας του προϊόντος που αγοράστηκε με τα τοπικά χαρακτηριστικά της χώρας, όπως τάση, συχνότητα, επαφές ρεύματος, ή λοιπές τεχνικές προδιαγραφές.

Η διαδικασία επιδιόρθωσης για προϊόντα αγορασμένα από το εξωτερικό μπορεί να απαιτεί μεγαλύτερη χρονική διάρκεια εάν το προϊόν δεν διανέμεται στην τοπική αγορά από την KRUPS.

Σε περιπτώσεις που το προϊόν δεν δύναται επιδιόρθωσης στην χώρα που ο αγοραστής το μετέφερε, η διεθνής εγγύηση KRUPS περιορίζεται σε αντικατάσταση του προϊόντος από κάποιο αντίστοιχο ή σε αντίστοιχη τιμή προϊόν, <u>όταν αυτό είναι δυνατόν.</u>

ΘΕΣΠΙΣΜΕΝΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΗ

Η παρούσα διεθνής εγγύηση της KRUPS δεν επηρεάζει τα θεσπισμένα δικαιώματα του καταναλωτή ή τα δικαιώματα εκείνα που δεν μπορούν να εξαιρεθούν ή να περιοριστούν, αλλά ακόμη δεν επηρεάζει τα δικαιώματα του λιανέμπορου που επέλεξε ο καταναλωτής να αγοράσει το προϊόν. Η παρούσα εγγύηση δίνει συγκεκριμένα νομικά δικαιώματα στον καταναλωτή και ο καταναλωτής μπορεί να διατηρήσει όλα τα νομικά δικαιώματα που μπορεί να ισχύουν στις επιμέρους τοπικές αγορές. Ο καταναλωτής μπορεί να κάνει χρήση των δικαιωμάτων του κατά την δική του κρίση.

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Εξαρτήματα, αναλώσιμα και τελικής χρήσης ανταλλακτικά μπορεί να αγοραστούν, εάν διανέμονται στην τοπική αγορά, όπως περιγράφεται στην ιστοσελίδα της KRUPS.

يبطل مفعول هذه الضمانة لأي منتج خضع للتغيير ، أو اصيب بالأعطال نتيجة لسوء الإستعمال وعدم العناية، أو بسبب التغليف الخاطىء بواسطة المالك أو بسبب سوء النقل بواسطة أي جهة للتوصيل.
يسري مفعول ضمانة "كروبس" KRUPS الدولية فقط للمنتجات المُشتراة من أحد البلدان المذكورة في القائمة، وقد تم استعمالها للأغراض المنزلية فقط في أحد البلدان المذكورة في القائمة أيضاً.
في حال تم شراء منتج من بلد ما، واستعمل في بلد آخر :

ا) يبطل مفعول ضمانة "كروبس" KRUPS الدولية عن المنتج الذي تم شراؤه، في حال عدم الإلتزام بالقوانين المحلية ، مثل الفولطية، التردد الكهربائي ، مآخذ التوصيل بالتيار ، أو بأي مواصفات تقنية أخرى.

بـ) يتطلّب تصليح المنتجات المشتراة من خارج البلد الذي تستعمل فيه، وقتاً أطول في التصليح إذا كان المنتج لم يُباع محلياً بواسطة كروبس.

جـ) في حال عدم التمكن من تصليح المنتج في البلد الجديد ، يتعيّن على ضمانة "كروبس" KRUPS الدولية استبدال المنتج بمنتج آخر أو استبداله بمنتج يوازيه من حيث التكلفة، وحسب الإمكانية.

حقوق المستهلك القانونية

لا تؤثر ضمانة "كروبس" KRUPS الدولية على الحقوق القانونية التي هي حق للمستهلك أو تلك الحقوق التي لا يمكن استثناءها أو تحديدها . تُعطي هذه الضمانة للمستهلك حقوق مُحددة و مشروعة، كما يكون للمستهلك حقوق مشروعة أخرى تختلف من بلد إلى آخر، ومن دولة الى دولة. قد يُصادق المستهلك على اي حقوق مشابهة حسب اختياره.

معلومات إضافية

الملحقات ، الأجزاء المستهلكة، والأجزاء القابلة للإستبدال يمكن شرائها ، إذا كانت متوفرة محلياً حسب ما هو موضّح في موقع كروبس على الإنترنت .

KR_KTM_GOURMET_EO_8080011617_Mise en page 1 06/11/12 16:33 Page90

ضمانة "كروبس" KRUPS الدولية المحدودة

www.krups.com :

هذا المنتج قابل للتصليح بواسطة "كروبس" KRUPS، أثناء وبعد فترة الضمانة.

الضمانة :
هذا المنتج تضمنه "كروبس" KRUPS (عنوان الشركة مُتضمناً التفاصيل في قائمة اسماء البلدان، تحت عنوان: ضمانة كروبس الدولية) ضد أية عيوب تصنيعية في المواد أو في التصنيع خلال فترة الضمانة للبلدان المذكورة في القائمة في الصفحة الأخيرة من دليل الإستعمال لمدة (٢) سنتين، اعتباراً من تاريخ الشراء.

إن ضمانة "كروبس" KRUPS الدولية للتصنيع، هي مُجرّد إفادة إضافية ، ولا تؤثّر على الحقوق القانونية للمستهلك.

إن ضمانة "كروبس" KRUPS الدولية للتصنيع، تُغطي جميع التكاليف المُتعلّقة بالمنتج الذي يظهر فيه عيب ، بحيث تؤهل هذا المنتج ليُطابق المواصفات الأصلية من خلال إصلاحه أو استبدال أي جزء فيه . ويبقى الخيار من حق "كروبس" KRUPS ، في استبدال المنتج بدلاً عن إصلاح الأعطال فيه. إن التزام تيفال وقرارك الحصري في هذه الضمانة هما محدودان بالنسبة لتصليح المنتج أو إستبداله.

الشروط والإستثناءات

يسري مفعول ضمانة "كروبس" KRUPS الدولية في البلدان الواردة أسماؤها في القائمة المرفقة ، خلال فترة الضمانة المحددة، وعند ابراز ما يُثبت شراء المنتج . يمكن ارسال المنتج مباشرة بواسطة شخص الى مركز خدمة مُعتمد، أو إعادة تغليفه بشكل جيّد وإرجاعه بواسطة ارسالية مُسجّلة (أو ما يوازيها بالبريد المضمون مع اشعار بالإستلام) الى مركز خدمة كروبس" KRUPS المعتمد. قائمة العناوين المُفصلّة لمراكز الخدمة المُعتمدة من كروبس موجودة على موقع كروبس على الإنترنت (www.krups.com)، أو بالإتصال برقم هاتف البلد ضمن قائمة البلدان المُدرجة، للإستفسار عن العنوان البريدي.

لن تقبل كروبس تصليح أو استبدال لأي منتج مالم يكن مُرفقاً بما يُثبت صحّة شراءه ضمن مهلة الضمانة.

لن تُغطي هذه الضمانة أية أعطال تنتج عن سوء الإستعمال، أو الإهمال، أو الفشل في اتباع إرشادات إستعمال المنتج المرفقة من "كروبس" KRUPS، أو تشغيل المنتج بتيار كهربائي يختلف عما هو مبيّن فيه، أو إحداث أي تصليح أو تعديل في المنتج غير معتمد من كروبس" KRUPS. كما لا تُغطي هذه الضمانة عوامل التقادم الطبيعية ، الصيانة، أو استبدال الأجزاء المُستهلكة ، بالإضافة الى مايلي:-

- استعمال نوع من الماء لا يناسب المنتج
- التكلّس (أي عملية إزالة للتكلس ، يجب إجراؤها حسب الإرشادات الواردة في طريقة الإستعمال)؛
- دخول الماء ، الغبار أو الحشرات في المنتج ؛
- الأعطال الميكانيكية، التشغيل المفرط .
- الأعطال أو النتائج السلبية الناتجة عن الخطأ في التيار الكهربائي أو التردد
- الحوادث بما فيها الحرائق، الفيضانات، الصواعق .. الخ.
- الإستعمال الإحترافي أو التجاري
- التلف لأي جزء زجاجي أو خزفي في المنتج
- استبدال الأجزاء المُستهلكة

KR_KTM_GOURMET_EO_8080011617_Mise en page 1 06/11/12 16:33 Page91

هـــام :

- مُلحق عجينة الحلويات مُزوّد بطلاء حافظ : يُرجى الحرص على عدم إتلاف هذا الطلاء أثناء التنظيف (لا تستعمل شفرات حادة أو اسفنجات كاشطة).

نـصا ئـح :

- إذا تلطخت الأجزاء البلاستيكية بألوان الطعام (الجزر، البرتقال) يمكن مسحها بواسطة قطعة قماش مُبللة بالزيت النباتي، ثم يمكن تنظيفها كالمعتاد.
- وعاء الخلاط (d) : اسكب القليل من الماء الساخن يحتوي على بعض نقاط من سائل التنظيف في الوعاء الخلاط. اغلق الغطاء. ضعه فوق المنتج، وشغل التشغيل المتقطع بضع مرات. بعد نزعه، اغسل الوعاء، بالماء الجاري ، واتركه لكي يجف تماماً .(الوعاء مقلوباً رأساً على عقب).

التـخـــزيـــن

لا تُخزّن المنتج في بيئة رطبة.

ماذا تفعل في حال توقف المنتج عن العمل ؟

إذا توقف المنتج عن العمل، يُرجى التأكد :

– انه موصول بشكل صحيح بالتيار الكهربائي.

– ان الملحقات مقفلة في مكانها الصحيح.

– غطاء الأمان (a5) موجود و مقفل بينما يكون منفذ السرعة القصوى (a4) ليس قيد الإستعمال.

– الرأس المتعدد الوظائف (a3)مُقفل بشكل افقي.

يأتي مُحضر الطعام هذا مع "ميكروبروسسور" التي تتحكم بقوة العملية وتحللها. إذا كان الحمل ثقيلاً، سوف يتوقف المنتج أوتوماتيكياً. لإعادة تشغيل المنتج ، حوّل زر الإنتقاء (a1) الى الموقع "0"، مع إزالة بعض من مكونات الطعام. اترك المنتج لكي يبرد لبضع دقائق. ثم بعد ذلك يمكنك اختيار السرعة التي تريد لتكملة العملية.

هل مازال المنتج لا يعمل ؟ يُرجى الإتصال مركز خدمة مُعتمد (انظر القائمة في كتيب الإستعمال).

لطلب المساعدة :

إذا كانت لديك أي مشكلة أو استفسار عن المنتج ، يُرجى الإتصال بفريق العلاقات العامة للحصول على المساعدة والنصيحة.

التخلص من المنتج و مواد التغليف التابعة له

التغليف مؤلف من مواد خاصة لا تُشكل خطراً على البيئة، والتي يمكن التخلص منها بموجب إجراءات التدوير وإعادة التصنيع في منطقتك .

للتخلص من الجهاز بحد ذاته. يُرجى الإتصال بمركز خدمة مُعتمد أو تسليمه للقسم المختص في البلدية المحلية في بلدك.

مُنتج الكتروني أو كهربائي مُنتهي الصلاحيه

حماية البيئة أولاً !

ⓘ يحتوي هذا المُنتج على مواد قيّمة صناعياً ويمكن إعادة تصنيعها.

أودعها في مراكز تجميع المهملات المُختصة.

- ركّب مجموعة السكين (d6) مع السدادة (d5) و أحكم تركيبها بواسطة تدويرها ربع دورة باتجاه عقارب الساعة (d4) على الوعاء (يجب أن يكون الوعاء مقلوباً) **شكل 7a**.
- يُرجى التحقق من أن المنتج مُطفأ قبل إقفال الخلاط (d).**شكل 7c**
- ضع الطعام في وعاء الخلط، ثم اقفل الغطاء (d2)، المُزوّد بوعاء للقياس (d1) بتدويره عكس اتجاه عقارب الساعة.

2.2 – الإستعمال

- إبدأ بإدارة الزر (a1) نحو الموقع الذي تريده حسب مُتطلبات وصفة الطهي.
  استعمل موقع "pulse" للتحكم بشكل افضل بمزج التحضيرات.
  يمكنك إضافة الطعام من خلال الفتحة الموجودة في وعاء القياس (d1) أثناء التشغيل.
- لإيقاف المنتج، حوّل الزر (a1) نحو الموقع "0"

نـصا ئـح :

يمكنك تحضير:

– مزيج الشوربة الخفيفة، فيلوتيه، فواكه مطهوّة، ميلكشيك والكوكتيلات.

– العجينة السائلة، (البانكيك، كلافوتيس، وفطيرة الكاسترد).

إذا بقيت المكوّنات ملتصقة على جوانب القدر أثناء الخلط، يجب إيقاف المنتج عن التشغيل، ونزع وعاء الخلط، ثم تُدفع المكونات نحو الشفرات باستعمال سباتولا، ثم يُعاد وعاء الخلط الى مكانه لإستكمال التحضير.

- لا تملأ وعاء الخلاط بالسوائل ساخنة بدرجة الغليان.
- لا تستعمل وعاء الخلط إذا كان فارغاً ، ولا تضع فيه مكونات صلبة (مثل السكر...).
- استعمل وعاء الخلاط مع غطائه.
- لا ترفع الغطاء قبل أن تتوقف الشفرات تماماً عن الحركة.
- اسكب دائما المكونات السائلة في وعاء الخلاط أولاً قبل إضافة المكونات الجامدة.

الحد الأقصى للتشغيل : ٢ دقيقة

2.3 – تفكيك الملحقات

- انتظر الى أن يتوقف المنتج عن الحركة تماماً قبل فصل الخلاط بواسطة تحريره بالتدوير باتجاه عقارب الساعة، ثم ضع الغطاء (a5) بإقفاله على المخرج (a4) (باتجاه عقارب الساعة).

3 – الفرم الناعم ببكميات القليلة (حسب الموديل)

الملحقات المُستعملة :

– مطحنة مُركبة.

- يمكنك استعمال المطحنة لما يلي:
  الفرم لبضع ثوان بواسطة التشغيل المتقطع : التين المجفف، المشمش المجفف. الخ.
  الكمية/الوقت الأقصى : ١٠٠ جرام / ٥ثوان.
- لم تُصمم هذه المطحنة للمنتجات الصلبة مثل البن.

4 – تعديل طول السلك الكهربائي

للمزيد من الراحة في الإستعمال، يمكنك تقصير طول السلك الكهربائي بدفعه الى وحدة المحرك (a) عبر الفتحة في المؤخرة (a7).

التنظيف

- افصل المنتج عن التيار الكهربائي.
- لا تغمر وحدة المحرك (a) في الماء ، أو تحت الماءالجارية ، يمكن فقط مسحهم بواسطة قطعة قماش جافة أو رطبة قليلاً.
- تسهيلاً لعملية التنظيف، تُغسل الملحقات بسرعة بعد الإستعمال. تُفك تركيبة رأس المفرمة عن آخرها .

يُرجى التعامل مع الشفرات لأنها حادة جداً

- غسل، وتجفيف المُلحقات: انها آمنة التنظيف في جلاية الصحون.

مـــلاحـظـــة : ليس من الضروري استعمال الغطاء ، انه يمنع خروج الرذاذ.

- ضع الرأس المتعدد الوظائف (a3) في موضع افقي : اضغط على الزر (a2) ، اخفض الرأس المتعدد الوظائف (a3) يدوياً الى أن يتم إقفاله (يعود بعد ذلك الزر (a2) الى موقعه الأصلي). **شكل 5.1**
- يُرجى التأكد بأن الغطاء (a5) مقفل بشكل صحيح (باتجاه عقارب الساعة) على منفذ السرعة القصوى (a4). **شكل 5.2**

1.2 – الإســـتعـمـال

إبدأ بإدارة الزر (a1) نحو الموقع الذي تريده حسب مُتطلبات وصفة الطهي.

- يبدأ المنتج بالتشغيل فوراً

يمكنك إضافة الطعام من خلال الفتحة الموجودة في الغطاء (b2) أثناء التشغيل.

- لإيقاف المنتج، حوّل الزر (a1) نحو الموقع "0"

نـصا ئـح :

– العجن

– استعمل الملحق (c1) على السرعة "1"

يمكنك عجن ٥٠٠ جرام من الطحين (مثلاً: للخبز الأبيض، خبز الحبوب، عجينة الحلويات، العجينة الهشّة.. الخ).

الحد الأقصى للتشغيل : ١٥ دقيقة

– الخلط

– استعمل الخلاط (c2) على السرعة "1" الى السرعة "max"

يمكنك خلط لغاية ١،٢ كلج من العجينة الخفيفة (عجينة الكيك، الكوكيز.. الخ).

لا تستعمل الخلاط (c2) لخلط العجينة السميكة.

الحد الأقصى للتشغيل : ١٥ دقيقة

–الضرب/الإستحلاب/الخفق.

– استعمل خفاقة البالون (c3) على السرعة "1" الى السرعة "max"

يُمكنك تحضير : المايونيز،، ايليو، الصلصات، البيض المخفوق (لغاية ٨ بياضات بيض)، كريما الشانتييه (لغاية ٥٠٠ مللتر) .. الخ.

لا تستعمل خفاقة البالون (c3) لعجن العجينة السميكة، أو خلط العجينة الخفيفة.

الحد الأقصى للتشغيل : ١٠ دقيقتان

1.3 – تفكيك الملحقات

- **انتظر الى أن يتوقف المنتج عن الحركة تماماً.**
- باستعمال الزر (a2)، حرر الرأس المتعدد الوظائف (a3)، ثم ارفعة الى الموقع العلوي. **شكل 2 ثم 1**
- حرر الملحق (c1)، (c2) أو (c3) من الرأس المتعدد الوظائف بدفع الملحق الى داخل الرأس وتدويره باتجاه عقارب الساعة ربع دورة.
- افصل وعاء الإستانلس ستيل.

2 – المزج / الخلط (حسب الموديل)

- يمكنك حسب طبيعة الطعام، يمكنك استعمال الخلاط (d) لتحضير مزيج سميك لغاية ١،٢٥ لتر، ومزيج خفيف لغاية ١ لتر.

الملحقات المُستعملة :

– وعاء الخلاط (d)

2.1 – تركيب الملحقات

- ضع الرأس المتعدد الوظائف (a3) في وضع افقي : اضغط على الزر (a2) و اخفض يدوياً الرأس المتعدد الوظائف (a3) الى أن يقفل (يعود بعد ذلك الزر (a2) الى موقعه الأصلي)
- فك غطاء الحماية (a5) من منفذ السرعة القصوى (a4) بتدويره عكس اتجاه عقارب الساعة، ثم افصله. **شكل 6**
- يُرجى التأكد بأن مُنتقي السرعة على الموقع "0".

- لا تلمس الأجزاء المتحركة ، انتظر الى أن يتوقف المنتج عن الحركة تماماً قبل فصل الملحقات.
- يُرجى التعامل مع الشفرات (d) بعناية فائقة أثناء السكب أو تفريغ القدر أو أثناء التنظيف : هذه الشفرات حادة جداً.
- لا تلمس الخفاقات، ولا ذراع العجن، أو الخلاط أثناء تشغيل المنتج.
- لا تسمح للشعر الطويل ، ربطات العنق، الأوشحة من التدلي فوق المنتج أثناء التشغيل.
- لا تُدخل أي نوع من الأدوات (ملعقة، سباتولا..) من خلال الفتحة في الغطاء (b2) ، (d2) أثناء تشغيل المنتج .
- لا تُشغّل الخلاط دون وجود الإناء (d) مع غطائه (d2).
- استعمل ملحق واحد فقط في كل مرة
- لا تستعمل الوعاء (b1,d4) كآنية لتخزين الطعام المُثلّج، أو للطهي أو للتعقيم.
- يُرجى التأكد بأنك قد أوقفت المنتج عن التشغيل وفصلته عن التيار الكهربائي قبل استبدال إحدى المُلحقات أو قبل اقترابك من أي جزء من الأجزاء التي تتحرك أثناء تشغيل المنتج.

قبل الإستعمال للمرة الأولى

- قبل الإستعمال للمرة الأولى، يُرجى تنظيف جميع الملحقات بالماء والصابون. اغسل ثم جفف.
- ضع المنتج فوق سطح مستو، نظيف، جاف. يُرجى التأكد بأن زر الإنتقاء (a1) على الموقع "0" ثم أوصل المنتج بالتيار.
- لديك عدة خيارات للبدء بتشغيل المنتج :

– التشغيل المُتقطع (نبضات) : حوّل زر الإنتقاء (a1) الى الموقع "pulse". باستعمال سلسلة من النبضات (pulse)، يمكنك الحصول على تحكم أكثر أثناء تحضير بعض أنواع مُحددة من الطعام.

– التشغيل المُستمر : حوّل زر الإنتقاء (a1) الى الموقع الذي تريده، من "1" الى "max"، حسب الطعام الذي تقوم بتحضيره.

لتوقيف المنتج عن التشغيل، حوّل زر الإنتقاء (a1) الى الموقع "0".

هـــام : لن يمكن تشغيل المنتج إذا لم يكن الغطاء (a5)، أو الرأس (a3) مقفلان. سوف يتوقف المنتج عن التشغيل فور فتح الغطاء (a5) و/أو (a3) أثناء التشغيل. اقفل الغطاء/أو الرأس، حوّل زر الإنتقاء (a1) الى الموقع "0"، ثم ابدأ بتشغيل المنتج بشكل عادي باختيار السرعة التي تريدها.

يأتي مُحضر الطعام هذا مع "ميكروبروسسور" التي تتحكم بقوة العملية وتحللها. **إذا كان الحمل ثقيلاً، سوف يتوقف المنتج أوتوماتيكياً**. لإعادة تشغيل المنتج ، حوّل زر الإنتقاء (a1) الى الموقع "0"، مع إزالة بعض من مكونات الطعام. اترك المنتج لكي يبرد لبضع دقائق. ثم بعد ذلك يمكنك اختيار السرعة التي تريدها لإستكمال العملية.

الأرقام الواردة في الفقرة هي أرقام تابعة للأرقام الموجودة في الرسومات التوضيحية

1- خلط / عجن / ضرب / استحلاب / خفق.

- يمكنك تحضير لغاية ١،٢ لتر من العجين باستعمال وعاء الإستانلس ستيل (b1) وغطائه (b2)، حسب نوعية الطعام.

الملحقات المُستعملة :

– وعاء الإستانلس ستيل (b1)

– الغطاء (b2)

– العجّان (c1) أو الخلاط (c2) أو مخفقة البالون (c3)

1.1 - تركيب الملحقات

- اضغط على الزر (a2) لتحرير الرأس المتعدد الوظائف (a3) وارفعه الى أن يُقفل في مكانه. **شكل 2 ثم 1**
- أدخل غطاء الوعاء
- ادخل الملحق الذي تريده (c1, c2,c3) في المخرج (a6)، ادفع وادر الملحق بعكس اتجاه عقارب الساعة ربع دورة لإقفاله في المكان المخصص. **شكل 4 ثم 3**
- اقفل وعاء الإستانلس ستيل (b1)، (باتجاه عقارب الساعة) على المنتج ، وضع المكونات.

KR_KTM_GOURMET_EO_8080011617_Mise en page 1 16/11/12 16:34 Page95

شكراً لإختياركم أحد المنتجات من تشكيلة **مولينكس**، المُعد والمخصص لتحضير الطعام، وللإستعمال المنزلي فقط.

وصف أجزاء المنتج

a – وحدة المُحرك	c – ملحقات الخلاط
a1 مُنتقي السرعة الإلكتروني	c1 عجّان
a2 رأس مُتعدد الوظائف (a3) زر التحرير	c2 خلاط
a3 رأس مُتعدد الوظائف	c3 خفاقة بالون
a4 منفذ سريع (وعاء المزج/العصر/الطحن)	d – ابريق الخلاط (حسب الموديل)
a5 غطاء للأمان	d1 وعاء للقياس
a6 منفذ ملحقات الخلاط (العجان/الخفاق/الخلاط)	d2 غطاء
a7 مخزن للسلك الكهربائي	d3 سدّادة الغطاء
b – تركيب الوعاء	d4 قدر
b1 وعاء من الإستانلس ستيل	d5 سدّادة السكين
b2 غطاء	d6 سكين

إرشادات من أجل السلامة

- يُرجى قراءة إرشادات الإستعمال بعناية قبل استعمال المنتج للمرة الأولى: لن تتحمّل الشركة المُصنّعة أية مسؤولية في حال الإستعمال الذي لا يتقيد بالإرشادات المرفقة.
- لم يُعد هذا المنتج ليستعمل بواسطة أشخاص (بمن فيهم الأطفال) ممن لا يتمتعون بقدرات بدنية وحسية وعقلية كافية، أو أشخاص ليست لديهم الخبرة أو المعرفة ، ما لم يتم مراقبتهم، وإرشادهم عن كيفية استعمال المنتج بواسطة شخص مسؤول من أجل السلامة. يجب مراقبة الأطفال للتأكد بأنهم لا يعبثون بالمنتج.
- تأكد أن التيار الكهربائي لمنتجك يتطابق مع تيار الشبكة الكهربائية عندك. **أي خطأ في التوصيل يؤدي الى إلغاء الضمانة**.
- صُمّم هذا المنتج للإستعمال المنزلي فقط، داخل المنزل وتحت العناية الشديدة.
- يُرجى فصل المنتج عن التيار الكهربائي دائماً بمُجرد انتهائك من استعماله، وعند القيام بتنظيفه.
- لا تستعمل المنتج إذا لمست قصوراً في أدائه، أو إذا اصيب بعطب. يُرجى الإتصال بمركز خدمة مُعتمد (انظر القائمة في كتيّب الإستعمال).
- يقتصر تدخلك بالمنتج على التنظيف والصيانة الإعتيادية، أما الخدمات الأخرى فلا يقوم بها الا مركز خدمة مُعتمد. (انظر القائمة في كتيّب الإستعمال).
- لا تغمر المنتج، أو السلك الكهربائي أو القابس التابع له بأي سائل من السوائل.
- لا تترك السلك الكهربائي التابع للمنتج في متناول الأطفال، ولا قريباً من أي مصدر حراري، ولا يمر على أجزاء المنتج الساخنة، أو فوق حواف حادة.
- إذا كان السلك الكهربائي أو القابس التابع له تالفاً، فلا تستعمل المنتج. للحفاظ على السلامة يجب استبدال هذه الأجزاء بواسطة مركز خدمة مُعتمد. (انظر القائمة في كتيّب الإستعمال).
- لا تضع الملحقات في فرن الميكروويف.
- من أجل سلامتك، استعمل فقط الملحقات وقطع الغيار التي تناسب المنتج الذي لديك، والتي تُباع في مركز الخدمة المعتمد.
- يُرجى فصل الخلاط (d) قبل الضغط على الرأس المتعدد الوظائف (a3) بواسطة زر التحرير (a2).
- لا تلمس الأجزاء المتحركة ، انتظر الى أن يتوقف المنتج عن الحركة تماماً قبل فصل الملحقات.
- يُرجى التعامل مع الشفرات (d6) بعناية فائقة أثناء السكب أو تفريغ القدر أو أثناء التنظيف : هذه الشفرات حادة جداً.

: www.krups.com

ALGERIA	GROUPE SEB EXPORT Chemin du Petit Bois, Les 4M 69130 ECULLY - FRANCE	**213-41-28-18-53**
ARGENTINA	GROUPE SEB ARGENTINA S.A. Billinghurst 1833 3° C1425DTK Capital Federal Buenos Aires	**0800 6660104**
ՀԱՅԱՍՏԱՆ ARMENIA	«Գրուպպա ՍԵԲ-Վոստոկ»ՓԲԸ, 119180 Մոսկվա, Ռուսաստան Ստարոմոնետնի նրբ., տ.14, շ.2	**(010) 55-76-07**
AUSTRALIA	GROUPE SEB AUSTRALIA PO Box 7535, Silverwater NSW 2128	**02 97487944**
ÔSTERREICH	SEB ÖSTERREICH HmbH Campus 21 - Businesspark Wien Süd Liebermannstr. A02 702 2345 Brunn am Gebirge	**01 866 70 299 00**
BELGIQUE / BELGIE	GROUPE SEB BELGIUM SA NV 25 avenue de l'Espérance - ZI 6220 Fleurus	**32 70 23 31 59**
БЕЛАРУСЬ / BELARUS	ЗАО «Группа СЕБ-Восток», 119180 Москва, Россия Старомонетный пер. д.14 стр.2	**017 2239290**
BOSNA I HERCEGOVINA	SEB Développement Predstavništvo u BiH Vrazova 8/II 71000 Sarajevo	**Info-linija za potrošače 033 551 220**
BRASIL	GRUPO SEB DO BRASIL PRODUTOS DOMESTICOS LTDA Avenida Arno, 146 Mooca 03108-900 São Paulo SP	**0800 7257877**
БЪЛГАРИЯ/ BULGARIA	ГРУП СЕБ БЪЛГАРИЯ ЕООД Ул. Борово 52 Г, ет. 1, офис 1, 1680 София	**0887 044 850**
CANADA	GROUPE SEB CANADA 345 Passmore Avenue Toronto, ON M1V 3N8	**1-800-418-3325**
CHILE	GROUPE SEB CHILE Comercial Ltda Avda. Nueva Los Leones 0252 Providencia, Santiago	***+56 2 232 77 22***
COLOMBIA	GROUPE SEB COLOMBIA Apartado Aereo 172, Kilometro 1 Via Zipaquira Cajica Cundinamarca	**18000919288**
HRVATSKA Croatia	SEB Développement S.A.S. Vodnjanska 26 10000 Zagreb	**01 30 15 294**
ČESKÁ REPUBLIK / CZECH REPUBLIC	GROUPE SEB ČR spol. s r .o. Jankovcova 1569/2c 170 00 Praha 7	**731 010 111**
DANMARK	GROUPE SEB NORDIC AS Tempovej 27 2750 Ballerup	**44 663 155**
DEUTSCHLAND	GROUPE SEB DEUTSCHLAND GmbH / KRUPS GmbH Herrnrainweg 5 63067 Offenbach	**0212 387 400**

: www.krups.com		
EESTI/ ESTONIA	GROUPE SEB POLSKA SP Z O.O. ul. Ostrobramska 79 04-175 Warszawa	**5 800 3777**
SUOMI / FINLAND	Groupe SEB Finland Kutojantie 7 02630 Espoo	**09 622 94 20**
FRANCE Inclus Martinique, Guadeloupe, Réunion & St. Martin	GROUPE SEB France SAS Place Ambroise Courtois 69355 Lyon Cedex 08	**09 74 50 10 61**
GREECE / ΕΛΛΑΔΑ	SEB GROUPE ΕΛΛΑΔΟΣ Α.Ε. Οδός Φραγκοκκλησιάς 7 Τ.Κ. 151 25 Παράδεισος Αμαρουσίου	**2106371251**
HONG KONG	SEB ASIA Ltd. Room 901, 9/F, North Block, Skyway House 3 Sham Mong Road, Tai Kok Tsui, Kowloon	**852 8130 8998**
MAGYARORSZÄG/ Hungary	GROUPE SEB CENTRAL-EUROPE Kft. Taviro koz 4 2040 Budaörs	**(1) 8018434**
INDONESIA	Groupe SEB Indonesia (Representative office) Sudirman Plaza, Plaza Marein 8th Floor JL Jendral Sudirman Kav 76-78, Jakarta 12910, Indonesia	**+62 21 5793 6881**
ITALIA	GROUPE SEB ITALIA S.p.A. Via Montefeltro, 4 20156 Milano	**199207701**
JAPAN	GROUPE SEB JAPAN Co. Ltd. 1F Takanawa Muse Building, 3-14-13, Higashi Gotanda, Shinagawa-Ku, Tokyo 141-0022	**0570-077772**
ҚАЗАҚСТАН KAZAKHSTAN	«Группа СЕБ-Восток» ЖАҚ, 119180 Мәскеу, Ресей Старомонетный тұйық көш, 14-үй,.2-құрылыс	**727 378 39 39**
KOREA	(유)그룹 세브 코리아 서울시 종로구 서린동 88 서린빌딩 3층 110-790	**1588-1588**
LATVJA / LATVIA	GROUPE SEB POLSKA SP Z O.O. ul. Ostrobramska 79 04-175 Warszawa	**6 716 2007**
LIETUVA/ LITHUANIA	GROUPE SEB POLSKA SP Z O.O. ul. Ostrobramska 79 04-175 Warszawa	**6 470 8888**
MACEDONIA	Groupe SEB Bulgaria EOOD Office 1, floor 1, 52G Borovo St., 1680 Sofia - Bulgaria ГРУП СЕБ БЪЛГАРИЯ ДООЕЛ Ул. Борово 52 Г, сп. 1, офис 1, 1680 София, България	**(0)2 20 50 022**
MALAYSIA	GROUPE SEB MALAYSIA SDN. BHD Lot No.C/3A/001 & 002, Block C, Kelana Sq. No.17, Jalan SS7/26, 47301 Kelana Jaya Petaling Jaya, Selangor	**65 6550 8900**
MEXICO	G.S.E.B. MEXICANA, S.A. de C.V. Goldsmith 38 Desp. 401, Col. Polanco Delegacion Miguel Hildalgo 11 560 Mexico D.F.	**(01800) 112 8325**

: www.krups.com		
MOLDOVA	ТОВ «Груп СЕБ Україна» Вул. Драгоманова 31 Б, офіс 1 02068 Київ, Україна	**(22) 929249**
NEDERLAND	GROUPE SEB NEDERLAND BV Generatorstraat 6 3903 LJ Veenendaal	**0318 58 24 24**
NEW ZEALAND	GROUPE SEB NEW ZEALAND Unit E, Building 3, 195 Main Highway, Ellerslie, Auckland	**0800 700 711**
NORGE	GROUPE SEB NORDIC AS Tempovej 27 2750 Ballerup DANMARK	**815 09 567**
PERU	GROUPE SEB COLOMBIA Av. Camino Real N° 111 of. 805 B San Isidro - Lima - Perú	**+511 441 4455**
POLSKA/ POLAND	GROUPE SEB POLSKA SP Z O.O. ul. Ostrobramska 79 04-175 Warszawa	**0 801 300 420** **koszt jak za połączenie lokalne**
PORTUGAL	GROUPE SEB IBÉRICA SA Urb. da Matinha Rua Projectada à Rua 3 Bloco1 - 3° B/D 1900 - 796 Lisboa	**808 284 735**
REPUBLIC OF IRELAND	GROUPE SEB IRELAND Unit B3 Aerodrome Business Park, College Road, Rathcoole, Co. Dublin	**01 677 4003**
ROMÂNIA/ ROMANIA	GROUPE SEB ROMÂNIA Str. Daniel Constantin nr. 8 010632 Bucureşti	**0 21 316 87 84**
РОССИЯ/ RUSSIA	ЗАО «Группа СЕБ-Восток», 119180 Москва, Россия Старомонетный пер. д.14 стр.2	**495 213 32 28**
SRBIJA **Serbia**	SEB Developpement Antifasisticke borbe 17/13 11070 Novi Beograd	**060 0 732 000**
SINGAPORE	GROUPE SEB SINGAPORE Pty Ltd. 59 Jalan Pemipin, #04-01/02 L&Y Building Singapore 577218	**65 6550 8900**
SLOVENSKO/ SLOVAKIA	GROUPE SEB SLOVENSKO s.r.o. Rybničná 40 831 07 Bratislava	**233 595 224**
SLOVENIJA	SEB d.o.o Gregorčičeva ulica 6 2000 MARIBOR	**02 234 94 90**
ESPAÑA	GROUPE SEB IBÉRICA S.A. Almogàvers, 119-123, Complejo Ecourban 08018 Barcelona	**0902 31 23 00**
SVERIGE	TEFAL SVERIGE SUBSIDIARY OF GROUP SEB NORDIC Truckvägen 14 A, 194 52 Upplands Väsby	**08 594 213 30**
SUISSE SCHWEIZ	GROUPE SEB SCHWEIZ GmbH Thurgauerstrasse 105 8152 Glattbrugg	**044 837 18 40**
TAIWAN	SEB ASIA Ltd. Taipei International Building, Suite B2, 6F-1, No. 216, Tun Hwa South Road, Sec. 2 Da-an District Taipei 106, R.O.C.	**886-2-27333716**

: www.krups.com		
THAILAND	GROUPE SEB THAILAND 2034/66 Italthai Tower, 14th Floor, n° 14-02, New Phetchburi Road, Bangkapi, Huaykwang, Bangkok, 10320	**02723 4488**
TÜRKIYE	GROUPE SEB ISTANBUL AS Beybi Giz Plaza Dereboyu Cad. Meydan Sok. No: 28 K.12 Maslak	**216 444 40 50**
U.S.A.	GROUPE SEB USA 2121 Eden Road Millville, NJ 08332	**800-526-5377**
Україна/ UKRAINE	ТОВ «Груп СЕБ Україна» Вул. Драгоманова 31 Б, офіс 1 02068 Київ, Україна	**044 492 06 59**
UNITED KINGDOM	GROUPE SEB UK LTD Riverside House Riverside Walk Windsor Berks SL4 1NA	**0845 330 6460**
VENEZUELA	GROUPE SEB VENEZUELA Av Eugenio Mendoza, Centro Letonia, Torre ING Bank, Piso 15, Ofc 155 Urb. La Castellana,Caracas	**0800-7268724**
VIETNAM	GROUPE SEB VIETNAM (Representative office) 127-129 Nguyen Hue Street District 1, Ho Chi Minh City, Vietnam	**+84-8 3821 6395**

KR_KTM_GOURMET_EO_8080011617_Mise en page 1 06/11/12 16:34 Page100

KRUPS INTERNATIONAL GUARANTEE

Date of purchase: . . . . . . / Date d'achat / Fecha de compra / Data da compra / Data d'acquisto / Kaufdatum / Aankoopdatum / Købsdato / Inköpsdatum / Kjøpsdato / Ostopäivä / Data zakupu / Data vânzării / Įsigijimo data/ Ostukuupäev / Datum nakupa / Sorozatszám / Dátum nákupu / Pirkuma datums / Datum Kupovine / Datum kupnje / Data cumpărării / Datum nákupu / Tarikh pembelian / Tanggal pembelian / Ngày mua hàng/ Satın alma tarihi / Дата продажи / Дата продажу / Дата на закупуване / Датум на купување / Сатылған мерзімі / Ημερομηνία αγοράς/ Վաճառքի օրը /**วันที่ซื้อ** / 購買日期 /購入日/구입일자/

Product reference: . . . . . . / Référence du produit / Referencia del producto / Nome do produto / tipo de prodotto / Typnummer des Gerätes / Artikelnummer van het apparaat / Referencenummer / Produktreferens / Artikkelnummer / Tuotenumero / referencja produktu / Model / Gaminio numeris / Toote viitenumber / Tip aparata / Vásárlás kelte / Typ výrobku / Produkta atsauces numurs / Model proizvoda / Oznaka proizvoda / Cod produs / Produk rujukan / Referensi produk / Mã sản phẩm/ Ürün kodu / Модель / Модель / Модел на уреда / Моделі / Κωδικός προιόντος / Մոդել / **รุ่นผลิตภัณฑ์** /產品模型 /製品レファレンス番号 /제품명/

Retailer name & address: . . . . . .
/ Nom et adresse du vendeur / Nombre y dirección del minorista / Nome e endereço do revendedor / Nome e indirizzo delnegozzio / Name und Anschrift des Händlers / Naam en adres van de dealer / Forhandler navn & adresse / Återförsäljarens namn och adress / Forhandler navn og adresse / Jälleenmyyjän nimi ja osoite / nazwa i adres sprzedawcy / Numele şi adresa vânzătorului / Parduotuvės pavadinimas ir adresas / Müüja kauplus ja aadress / Naziv in naslov trgovine / Tipusszám / Názov a adresa predajcu / Veikala nosaukums un adrese / Naziv i adresa maloprodaje / Naziv i adresa prodavca / Naziv i adresa prodajnog mjesta / Nume şi adresă vânzător / Název a adresa prodejce / Nama dan alamat peruncit / Nama Toko Penjual dan alamat / Tên và địa chỉ cửa hàng bán/ Satıcı firmanın adı ve adresi / Название и адрес продавца / Назва і адреса продавця / Търговки обект / Назив и адреса на продавницата / Сатушының аты және мекен-жайы / Επωνυμία και διεύθυνση καταστήματος / Վաճառողի անվանումը և հասցեն / **ชื่อและที่อยู่ของห้าง/ร้านที่ซื้อ** /零售商的店名和地址/販売店の名前、住所/소매점 이름과 주소/

Distributor stamp . . . . . . /Cachet distributeur /Sello del distribuidor / Carimbo do revendedor / Timbro del negozzio / Händlerstempel / Stempel van de dealer / Forhandler stempel / Återförsäljarens stämpel / Forhandler stempel / Jälleenmyyjän leima / pieczęć sprzedawcy / Ştampila vânzătorului / Antspaudas / Tempel / Žig trgovine / Eladó neve, címe/ Razítko predajcu / Zīmogs / Pečat maloprodaje/ Pečat prodavca / Pečat prodajnog mjesta / Ştampila vânzătorului/ Razítko prodejce/ Cap peruncit / Cap dari Toko Penjual / Cửa hàng bán đóng dấu/ Satıcı Firmanın Kaşesi / Печать продавца / Печатка продавця / Печат на търговския обект / Печат на продавницата / Сатушының мөрі / Σφραγίδα καταστήματος / Վաճառողի կնիքը / **ตราประทับของห้าง/ร้านที่ซื้อ** / 零售商的蓋印 /販売店印/소매점 직인/